

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

11 marca 2016 r., nr 11 (1301)

Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

Tvoja przestrzeń  
codziennych zakupów



**Garaż  
do wynajęcia  
Os. Słoneczne  
606-657-290**



*Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Jak zaspokajać potrzeby spółdzielców ➔ str. 10

Budżet Obywatelski – zaangażuj się ➔ str. 11

10. Jubileuszowa Droga Krzyżowa ➔ str. 12

Szybki PIT ➔ str. 15

## Tak rodzą się mistrzowie kuchni

Czytaj na str. 3



### BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33



196-61

609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI  
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”  
pobierz z Google Play  
lub ze strony [www.barbakantaxi.eu](http://www.barbakantaxi.eu)

[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)

**INTROLIGATOR**

**Centrum B,  
blok 7**

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**INTROLIGATOR**

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

**Sygma Raty**

**Prawdziwe raty 0 %**

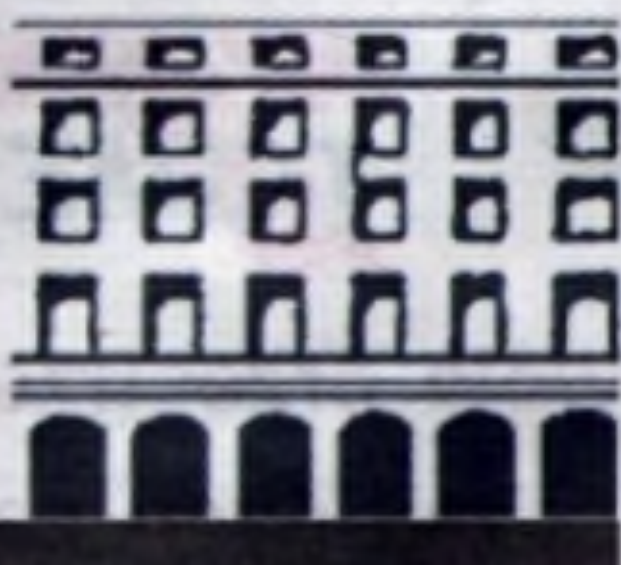
ZOBACZ, JAK WYGODNE SĄ  
SYGMA RATY!

**Prawdziwe raty 0 %  
10x0 %**





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek 14.03, w godzinach 10-11 dyżurować będzie w redakcji red. **Marcin Pietrzyk** (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nim kontaktować za pomocą poczty e-mail: [sekretariat@glos-tn.krakow.pl](mailto:sekretariat@glos-tn.krakow.pl).

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

**Władysław BIENIEK**, lat 76  
**Michał BRAŃKA**, lat 36  
**Janina GROCHAL**, lat 80  
**Roman JUŻWIĄK**, lat 89  
**Adam KACZOR**, lat 56  
**Alfreda KISZKIEL**, lat 72  
**Stanisław KOWALCZYK**, lat 70  
**Edward KUREK**, lat 79  
**Wacław MAJ**, lat 62  
**Józefa MARZEC**, lat 97  
**Emilia MILLER**, lat 90  
**Kazimierz MILEK**, lat 89  
**Stanisław MOTYL**, lat 91  
**Maciej NOWAK**, lat 48  
**Stanisława PRZYDATEK**, lat 66  
**Henryka PULTORAK**, lat 84  
**Józefa SARACHMAN**, lat 90  
**Stanisław SIKORA**, lat 85  
**Krzysztof STROJEK**, lat 8  
**Anna SZKARŁAT**, lat 66  
**Andrzej WĘC**, lat 41  
**Zofia ZAWODNY**, lat 66  
**Tadeusz ZGAŁAT-ŁOZIŃSKI**, lat 90  
**Zofia ŻUNDA**, lat 90

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Szampańsko, wiosennie

## KOBIETY ŚWIĘTUJĄ



Wprawdzie nie tak szumnie jak przed laty, gdy to częściej niż tulipan królował goździk, a czasami udawało się nawet zdobyć talon na rajstopy, ale nadal w Dzień Kobiet świętują kobiety. Podobnie, jak w wielu krajach świętują z wdziękiem i przypominają okazję o współczesnych problemach kobiet.

7 marca br. uroczyste spotkanie w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. Norwida, zorganizowało Koło nr 18 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Sympatycznie, przy lampce szampa i słodkim poczęstunku bawiło się kilkadziesiąt osób. Dowcipnie, czasami też dosadnie o problemach

kobiet traktował program artystyczny. Teksty autorskie **Bogumili Jakus**, przewodniczącej Koła, jak zwykle zachwyciły słuchaczy. Także zaprezentowany wybór poezji Gałczyńskiego, Tuwima pod tytułem „z przymrużeniem oka o kobiecie” bardzo się podobał. Wszystko to w wykonaniu dwunastoosobowego Zespołu „Uroczanie” pod kierunkiem przewodniczącej Koła i z akompaniamentem **Kazimierza Wrońskiego**. Świętowano ten Dzień Kobiet szampańsko i wiosennie, a wraz z seniorami gościnnie - sekretarz Zarządu Rejonowego **Helena Ratajewska** i radna Dzielnicy XVIII **Bogumiła Drabik**. (R) Fot. Autorka

## BEZPŁATNY PIT DLA SENIORÓW

Nowohucka Biblioteka Publiczna oferuje Seniorom bezpłatną pomoc przy rozliczaniu PIT-37 i PIT-0. Usługa będzie dostępna dla czytelników w każdy czwartek marca i kwietnia 2016 r. w godzinach 14.00-15.00 w Filii nr 4 w osiedlu Zgody 7. Więcej informacji pod numerem tel. 12 644-40-72. (ag)

## CYSTERSI ZAPRASZAJĄ

Zapraszamy na Mszę św. w intencji osób, które przyczyniły się do renowacji historycznego krzyża w os. Szklane Domy w 2015 roku, oraz za parafian, którzy sprawują nad nim całoroczną opiekę. Msza św. zostanie odprawiona 13 marca (niedziela) o godz. 17.00 w kościele pw. Matki Bożej Częstochowskiej (os. Szklane Domy 7). Po Mszy św. nastąpi przejście na osiedle Szklane Domy i poświęcenie odrestaurowanego krzyża. Z uroczystością zostanie powiązane nabożeństwo Drogi krzyżowej w os. Szklane Domy i w os. Słonecznym. Wszystkich chętnych zapraszamy do wspólnej modlitwy.

o. Nikodem Buczek OCist - administrator parafii oraz o. Augustyn Spasowicz OCist i o. Krzysztof Jankosz OCist - wikariusze parafii

## KRAKÓW NA DWÓCH KÓŁKACH

Do 2019 roku w Krakowie ma powstać 140 km tras rowerowych, dzięki czemu Kraków zyska wygodne połączenia rowerowe z ościennymi gminami.

Łączna długość infrastruktury rowerowej w Krakowie wynosi aktualnie ponad 165 km, z czego 16 km stanowią pasy rowerowe, kontrapasy czy kontraruch (czyli dopuszczenie ruchu rowerowego pod prąd). Nowa infrastruktura rowerowa powstanie dzięki środkom z budżetu miasta, województwa i UE. Samodzielne inwestycje gminy Kraków na 2016 rok to budowa ścieżek na ul. Zakopiańskiej (od ul. Brożka do Siostry Faustyny) oraz po wałach Wisły (od rzeki Białuchy do mostu Wandy). Dziesięć projektów będzie finansowanych z UE w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych (ZIT) 2016-2019 na kwotę 61 mln zł. Trasy rowerowe mają połączyć Kraków z Wieliczką (po ul. Konopnickiej, Kamieńskiego, Wielickiej, Teligi, Ćwiklińskiej), Mogilanami (Orzeszkowa, Zawila, Nowa Bartla), Skawiną (Bunscha, Babińskie-

roku, są skierowane do cyklistów. Pierwszy na Prądniku Czerwonym (60 tys. 500 zł) dotyczy montażu stacji roweru miejskiego oraz stojaka rowerowego w okolicy Ronda Młyńskiego. Drugi projekt zakłada wybudowanie i podłączenie do sieci roweru miejskiego dwóch automatycznych stacji przy przystankach os. Piastów i Miśtrzejowice. Koszt 120 tys. zł.

Podróżowanie rowerem po mieście zyskuje coraz więcej zwolenników. Stowarzyszenie „Kraków Miastem Rowerów” od kilku lat prowadzi punktowe badania ruchu rowerowego w Krakowie. Gdy w 2014 roku przez rondo Mogińskie przejeżdżało ok. 5 tys. rowerów na dobę, w 2015, po przebudowie ulicy Mogińskiej wraz z infrastrukturą rowerową - było ich już blisko 7 tys. (40 proc. wzrostu). Taką tendencję zauważono także na pochylni w kierunku



go, Skotnicka), Liszkami (Księcia Józefa), Zabierzowem (wzdłuż rzeki Rudawy), Wielką Wsią (ul. Armii Krajowej, Jasnogórska), Zielonkami (Conrada, Opolska, połączenie Lawendowej z Piaseczystą) i Michałowicami (Lublańska, Strzelców) oraz z Kocmyrzowem i Luborzą (Nowohucka, Piasta Kołodzieja, Srebrnych Orłów, Wiślicka, Kocmyrzowska).

W planach jest także utworzenie trzech kierunków w ramach Małopolskich Tras Rowerowych, tj. Wiślanej Trasy Rowerowej (5 mln zł), Velo Rudawy (8 mln zł) i Velo Prądnik (7,5 mln zł). Także dwa projekty budżetu obywatelskiego, które będą realizowane w tym

Nowej Huty, gdzie ruch wzrósł o ponad 60 proc. - z 3 tys. do ok. 5 tys. na dobę (2015), a także na moście Dębickim, ul. Krowoderskiej czy Kopernika.

O tym, że krakowianie chętniej korzystają z rowerów, świadczy również liczba użytkowników KMK Bike. W 2014 r. roku na miejski rower wsiadło około 30 tysięcy osób, w ubiegłym roku 50 tysięcy. Dobiegają także końca negocjacje w sprawie uruchomienia rowerów miejskiego w trybie koncesji. Do sierpnia 2017 roku w 150 stacjach rowerowych krakowianie będą mogli skorzystać z 1500 pojazdów, które będą mogli wypożyczać przez cały rok. (I)

## TABLET DLA SENIORA

Bycie seniorem nie oznacza braku zainteresowania elektronicznymi gadżetami ułatwiającymi życie. Teraz jest okazja, by nauczyć się obsługi i korzystania z tabletu. Krakowskie Centrum Seniora zaprasza seniorów na zajęcia z obsługi tabletów. Będą się one odbywać w Krakowskim Centrum Seniora w os. Centrum C 10, bud. MOWIS.

Informacje i zapisy Krystyna Grzywa, tel. 504 456 901. (I)

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia  
bezgotówkowe**

**ul. Bieżanowska 24** Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

**ul. Rakowicka 33a** Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

**ul. Dolnych Młynów 3** Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

**ul. Sieroszewskiego 5b** Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45

**os. Na Skarpie 20** Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

**ul. Wrocławska 8** Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

**Cm. Grębałów** Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

**Cm. Batowice** Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5b**  
**Nowa Huta**



# POLSKA WIELKANOC NA TALERZU!

Od 4 do 6 marca 2016 r. w Zespole Szkół Gastronomicznych nr 1 w Krakowie odbyła się już XVII edycja Małopolskiego Konkursu Szkół Gastronomicznych. Było niezwykle smacznie, elegancko i wiosennie. Zaproszeni goście mogli nie tylko zadowolić podniebienia, ale również nacieszyć oczy.

różnica między mną a uczniami w wieku. Ja inaczej rozumiem stół wielkanocny i tradycję tych świąt a inaczej rozumie ją młodzież i to jest ciekawe-

Tverdik ze szkoły Presovie, który przyrządził wielkonoćną misę.

W konkursie barmana zwyciężyli: Robert Piasecki z Zespołu Szkół nr 1



Wydarzenie to stało się już tradycją liczego środowiska gastronomicznego. Tegorocznym hasłem kulinarnym Małopolskiego Konkursu Szkół Gastronomicznych była: „Polska Wielkanoc”. Poza nietatwych dań, które w wielu wykonaniach należały do mistrzowskich uczestnicy tej edycji konkursu wzięli również udział w warsztatach kulinarnych, przeprowadzonych przez mistrza Roberta Sowę, podczas których można było zobaczyć nowe rozwiązania sztuki kulinarnej z wykorzystaniem przypraw firmy Prymat, z którą Robert Sowa współpracuje od 2006 r.

Celem konkursu było rozpowszechnianie wielkanocnej tradycji kulinarnej oraz umiejętne łączenie zwyczajów wielkanocnego stołu z nowymi trendami sztuki kulinarnej, a także odkrywanie i promowanie młodych talentów, a co za tym idzie integracja zaprzyjaźnionych szkół z Polski i Europy.

Konkurs, jak co roku, cieszył się dużym zainteresowaniem wśród uczniów nie tylko z Małopolski, ale i innych województw: podkarpackiego, śląskiego, łódzkiego,

lubelskiego, tradycyjnie pojawili się uczniowie ze Słowacji. W sumie do konkursu przystąpiło 31 szkół, w tym 74 uczniów (44 kucharzy, 18 barmanów i 12 kelnerów).

– Jestem zadowolony, że przejechałem 300 km z Warszawy do szkoły w Nowej Hucie. Zobaczyliśmy tu wiele nowych wariacji na temat dań wielkanocnych, może nie do końca dań, które ja położyłbym na swój stół, ale jest

wyżnał Robert Sowa, który był członkiem jury. Jurorzy podkreślali wyjątkową kreatywność uczestników tegorocznego konkursu.

Po burzliwych naradach wyłoniono zwycięzców. Wśród kucharzy zwyciężył: Michał Wątorok z Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Niepołomicach, który przygotował foie gras rocher, wśród gości z zagranicy najlepszy okazał się Viktor

w Nowym Sączu, zaś ze szkół zagranicznych najlepsza okazała się Jarmila Bodorikova z Dolnego Kubina.

Wreszcie wśród kelnerów najlepszymi okazali się: Patrycja Węgrzyn i Agnieszka Urban z Zespołu Szkół nr 3 w Wadowicach, a w drużynach zagranicznych Ludomila Radzova i Peter Bohmer z Dolnego Kubina.

Patronat nad całym przedsięwzięciem objęli: wojewoda małopolski Józef

Pilch, marszałek województwa małopolskiego Jacek Krupa, prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, małopolski kurator oświaty Aleksander Palczewski oraz dyrektor Oddziału Terenowego Agencji Rynku Rolnego Piotr Serafin.

Zarówno organizatorzy, jak i uczestnicy XVII MKSG potwierdzili, już kolejny raz, że pasja kulinarnych zmagani nie jest rzeczą łatwą, choć poprzez trud staje się rzeczą piękną. Pokazali, że w konkursowych zmaganiach nie może zabraknąć wiedzy, pomysłów, szczypty odwagi i fantazji. Bo z wielkanocnej tradycji związanej ze stołem i polskimi potrawami musi zawsze płynąć jakieś przesłanie. Tym przesłaniem okazuje się ciepło, piękno i wspaniały smak. (al)



**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Czego zwolennicy tzw. Komitetu Obrony Demokracji życzą legalnie wybranym przez naród władzom? Odpowiedzią na to pytanie mogą być wpisy, jakie znalazły się na fejsbukowej stronie KOD-u po ogłoszeniu

## Tydzień

### W siódlach nienawiści

w mediach informacji o tym, że w prezydenckiej limuzynie, w której jechał prezydent Andrzej Duda, wybuchła opona, ale na szczęście pasażerom nie się nie stało.

Na Fejsie (jak mówią młodzi) można było przeczytać między innymi takie oto wyznania. Cezary Bąk: życzę mu śmierci w męczarniach. Ted Roznicki: myślałem, że będziemy robić rzutkę na kwiaty, trudno, nie wyszło. Helena Jałosińska: byłam gotowa całą emeryturę przeznaczyć na wieniec, a niech tam. Ryszard Kocykiewicz: szkoda, że brzozy nie było. Krystyna Wardziak: pierwsze ostrzeżenie, drugiego nie będzie. Józef Kazik Kaźmierczak: Lech na Wawelu już się cieszył a tu dupa zimna. Bartosz Czerniec: Czekamy na replay – tym razem skuteczny. Andrzej Ż Pacha: Szkoda, że nie przednia strzeliła. Jadwiga Konik: Szkoda, że nie dwie. Krzysztof Tomasz Ratajczak: szkoda, że go szlag nie trafił, a taką miałem nadzieję.

Skąd tyle nienawiści w przeciwnikach obecnej władzy? Mnie do głowy by nie przyszło życzyć źle (nie mówiąc już o życzeniu śmierci) Bronisławowi Komorowskiemu czy Aleksandrowi Kwaśniewskiemu, chociaż nie byli to prezydenci z mojej bajki. Prawo i Sprawiedliwość zawsze oskarżane było przez swoich przeciwników o szerzenie mowy nienawiści. Tyle tylko że z powodu nienawiści zamordowany został Marek Rosiak, pracownik biura poselskiego Jacka Wojciechowskiego z PiS, a zabił go związany z Platformą Obywatelską Ryszard Cyba, krzycząc, że nienawidzi PiS-u i Jarosława Kaczyńskiego.

Jan L. FRANCZYK



# SENIORZY Z INICJATYWĄ

Życie zaczyna się po siedemdziesiątce – tak zabawnie rzekł niegdyś Mieczysław Fogg podczas któregoś ze swoich wspaniałych koncertów. Publiczność brawami zareagowała na sympatyczne „odkrycie”, starszego już wówczas artysty. Warto to powiedzonko przypomnieć, bo przecież mamy coraz więcej seniorów w zaawansowanym wieku. Przykładowo, w „starej” Nowej Hucie szacuje się, że około 30 proc. mieszkańców to grupa zaawansowana wiekowo.

W każdym razie, seniorzy, zarówno ci, nieco przed, jak i po siedemdziesiątce, wiedzą, jak ważny jest każdy nowo powitany ranek. Wiedzą, że warto jak najlepiej przeżyć każdy dzień. Umieją docenić nowe, nawet drobne przyjazne gesty, jak uścisk dłoni, ciepłe słowo, możliwość spotkania i wspólnego działania. Takich różnorodnych form ciekawego spędzania wolnego czasu jest sporo. Zachęcają seniorów organizacje, stowarzyszenia, związki zawodowe. Znany jest między innymi aktywnie działający na terenie nowohuckich osiedli Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Wprawdzie choroby, wydarzenia losowe, dotykają szczególnie najstarsze pokolenie, ale mimo to aktualnie ponadtyśiącosobowa grupa członków PZERiI nadal zachwyca aktywnością, ciekawymi inicjatywami. O tych już tradycyjnie kultywowanych formach działalności i nowych pomysłach dyskutowano ostatnio w Zarządzie Rejonowym Oddziału PZERiI, z udziałem: przewodniczącej Zarządu Mirosławy Miśty, sekretarz Heleny Ratajowskiej, skarbnik Wandy Toty.

Obecnie, stosownie wcześniej, planowane i załatwiane są wczasy grupowe, turnusy rehabilitacyjne. Głównie nad morzem, by móc choćby na krótko odetchnąć od krakowskiego smogu. Te wyjazdy wypoczynkowe dla podratowania zdrowia organizowane są przed wakacjami i po wakacjach. W sezonie powakacyjnym pobyt jest tańszy, a warunki bardziej komfortowe – mniej tłoczno, spokojniej. Dlatego zwłaszcza dla seniorów są to propozycje atrakcyjne. Trzeba jednak z odpowiednim wyprzedzeniem o tym pomyśleć, przygotować. Związkowcom nie można odmówić pomysłowości, inicjatywy i zapobiegliwości.

W efekcie w tym roku możliwe będą wspólne pobyty w urokliwym Darłównie, znanym Międzyzdrojach czy też w pobliżu Kołobrzegu, w Dziwnowie. Natomiast wśród ciekawych, kilkudniowych wycieczek głównie wymienia się rejon Małopolski. Docelowo może będzie to trasa – Łańcut–Krasice, czy też bliżej, pobyt w atrakcyjnej Szczawnicy. Wyjazdowe eskapady, zorganizowane atrakcyjnie wypoczynek wymagają niewątpliwie sporo zabiegów. Seniorzy w tych organizacyjnych przygotowaniach

mają sporo doświadczenia i pomysłowości.

Jeszcze sporo czasu pozostało do letnich i jesiennych wojaży. Na bieżąco ważna jest praca w Kołach PZERiI na terenie osiedli. Tu ogniskują się wszystkie ważniejsze wydarzenia w życiu seniorów. Niewątpliwie do najważniejszych należą uroczystości związane ze świętami Bożego Narodzenia i Wielkanocy. Ten okres dla wielu osób, zwłaszcza samotnych, ma ogromne znaczenie. Wspólnie, w kołach, świętuje się również ważne rocznice i dni. Koleżeńskie świętowanie spełnia w środowisku ważną rolę integracyjną. Niemalże w każdym kole działają również zespoły muzyczno-wokalne, które bawią i uświetniają spotkania okolicznościowe. Seniorzy uczestniczą również w wystawach rękodzieła, odkrywają u siebie uzdolnienia artystyczne, które „drzemały” w podświadomości, ale wcześniej nie było na taki luksus wolnego czasu...

Koła prowadzą działalność klubową i w zależności od własnej pomysłowości organizują zajęcia, spotkania. Zarząd Oddziału wspiera inicjatywy lokalne, proponuje też większe przedsięwzięcia w działalności związkowej, nawet w skali wojewódzkiej. Do takich między innymi należą cenione Przeglądy Amatorskich Zespołów Artystycznych „Złota Jesień”. Tu przykra wiadomość: jak słyszę, są trudności finansowe ze zorganizowaniem Przeglądu w tym roku! Dotychczas odbyło się dwadzieścia Przeglądów, każdorazowo z udziałem około dwudziestu zespołów muzyczno-wokalnych, bawiących kilkusetosobową widownię.

Ważnym atutem w działalności związkowej jest umiejętność pozyskiwania przyjaciół. Trzeba przyznać, że seniorzy to potrafią. Współpracują i uzyskują pomoc zarządów nowohuckich dzielnic. Zawsze mogą też liczyć na wsparcie niezawodnego posła Ireneusza Rasia. Współdziałała z ośrodkami kultury w terenie, instytucjami, uczestniczą w akcjach społecznych. Takie otwarcie na sprawy środowiskowe, inicjatywa umożliwiają następnie tworzenie własnej, bogatszej oferty programowej. To klucz do powodzenia działalności seniorów.

(R)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

## BIURO PODRÓŻY „GALEON” ZAPRASZA

KOLONIE i OBOZY LATO 2016  
Wyjazdy z KRAKOWA i z KATOWIC!

(dokończenie oferty z zeszłego tygodnia)

GÓRY:

8. BIAŁY DUNAJEC + 4 PARKI WODNE! (11 dni) 6-16.07. Cena: 1160 zł (autokar).

W programie m.in. dla chętnych rozgrywki sportowe, zabawy świata, fitness i ZUMBA + wycieczki, m.in.: ZAKOPANE – Krupówki Muzeum Kornela Makuszyńskiego lub Muzeum Tatrzańskie, spotkanie z GAWĘDZIARZEM – nauka tańców góralskich i pokaz strojów, wizyta w BACÓWCE – pokaz robienia oscypków, kąpiel w BASENACH w 4 PARKACH WODNYCH w Polsce: „TERMY SZAFARY”, „GORĄCY POTOK”, AQUAPARK ZAKOPANE i na Słowacji w „MEANDER PARK”, itd.

9. KOTLINA KŁODZKA + CZECHY (13 dni) 5-17.08. Cena: 1549 zł. – AUTOKAR

Ośrodek z basenem letnim! Dla sportowców i obywateli + wycieczki, m.in.: KŁODZKO – TWIERDZA + podziemne LABIRYNTY MINERSKIE, KOPALNIA ZŁOTA w ZŁOTYM STOKU, KAPLICA CZASZEK w CZERMNEJ, SZCZELINIEC WIELKI, JASKINIA NIEDZIEDZIA w KLETNIE, PARK WODNY „WODNY ŚWIAT” w KUDOWIE ZDROJU, SKALNE MIASTO AD-RSPACH i ZOO SAFARI w Czechach z jazdą pomiędzy zwierzętami itd.

10. ŚWIERADÓW-ZDRÓJ + CZECHY (13 dni) 3-15.07. i 15.07-27.07. Cena: 1549 zł (autokar).

Basen w sąsiednim ośrodku! Dla obywateli i sportowców + wycieczki, m. in.: ZAMEK CZOCHA, SZKLARSKA PORĘBA, WODOSPAD SZKLARKI, CHATA WALOŃSKA, MUZEUM MINERAŁÓW, „ŚLADEM IZER-SKICH TAJEMNIC”, SĘPIA GÓRA, ZAJĘCZNIK, wycieczka do PRAGI, DREZNO, LIBEREC, EGZOTYCZNY

PARK WODNY z basenami, zjeżdżalniami, LABIRYNT+ IQPARK „BABILON” (fakultatywnie), WROCLAW – STADION na EURO 2012 itd.

★★★

OFERTA KOLONII i OBOZÓW ZAGRANICZNYCH – INFORMACJE W BIURZE, na telefon lub zapytanie e-mailowe

Organizujemy kolonie i obozy (np. sportowe, rehabilitacyjne, oazy itp.

Również na zamówienie organizatorów (Polska, Europa).

★★★

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagran. również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek. Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

★★★

Jak co roku zapraszamy wszystkich! Dzieci pracowników z dofinansowaniem na zasadzie zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

★★★

Zatrudnimy wykwalifikowanych wychowawców – nauczycieli (b. dobre warunki współpracy).

★★★

SZCZEGÓŁOWE PROGRAMY I INFORMACJE w kolorze na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl). Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5, czynne: pon.-pt. 10.30-17.00, budynek Ośrodka Kultury CK. Norwida i Kina Studyjnego „Sfinks”, tel./faks: 12/ 642 26 20, tel. 12/ 684-01-48, tel. 511 440 930, e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl).

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

W Teatrze Ludowym

## „TARTUFFE ALBO SZALBIERZ” MOLIERA

Molierowski „Świątoszek”, to jedna z najważniejszych komedii w historii teatru. Swoją rozgłos zawdzięcza jednak nie tylko walorom artystycznym, ale także skandalowi, jaki wywołało w XVII w. we Francji wykpienie hipokryzji religijnej. I dziś w naszym „Świątoszku” nie stracił na aktualności. Spektakl zatytułowany „Tartuffe albo Szalbiez” można oglądać w Teatrze Ludowym, a zmierzył się z nim czeski reżyser Tomasz Svoboda.

– Chciałem zająć się tym spektaklem, ponieważ teraz dużo takich „Tartuffe’ów” korzysta z sytuacji, jaką stworzyły wiara, społeczeństwo i Kościół. Będzie bardzo smutno, tragicznie, postaci umierają i cierpią – Polacy tak lubią, by było fajnie... – opowiada przekornie o swojej realizacji Tomasz Svoboda.

By skrytykować hipokrytów, Molier stworzył postać Tartuffe’a – człowieka, który dla osiągnięcia własnych korzyści wykorzystuje Orgona i jego rodzinę, udając przy tym osobę religijną i pobożną. Orgon, niewrażliwy na przestrogi rodziny, uświadamia sobie błąd dopiero po zapisaniu mu całego majątku. Zdemaskowanie hipokryzji Tartuffe’a w IV akcie jest uważane za jedną z najdoskonalszych scen w historii teatru.

– Orgon, straszny raptus, szukający kościoła w rozpadającej się rodzinie, jest dobrodziejem Tartuffe’a i zaślepiony nowym przyjacielem: ufa mu bezgranicznie. Dla mnie zagra nie Orgona nie jest wcale łatwe; mało ostatnio grywałem, bo trudno pogodzić dyktowanie z graniem, a ta rola wymaga przecież masę energii – mówi dyrektor Teatru Ludowego Jacek Strama. – Zapraszamy naszych widzów na piątą już spektakl wyreżyserowany przez Tomasza Svobodę, po „Sarenkach”, „Miodzie”, „Kupcu weneckim” i „Arabskiej nocy”. Tomasz Svoboda to „żywiol komedii”, nie pozwoli



nikomu się nudzić – zaprasza Jacek Strama.

– Wszyscy wiemy, kim jest Tartuffe: szalbiezem, oszustem, kłamcą, ale przecież jest w nim – choćby mała, ale jest, cząstka prawdziwej wiary. Zazwyczaj Tartuffe’a grywało jednoznacznie jako postać dwulicową, która kłamie od początku. My próbujemy to przełamać – mówi odtwórca tytułowej roli Marcin Stec.

Jak ta realizacja się udała – zobacz Państwo sami na Dużej Scenie Teatru Ludowego.

Anna Kaszewska



**SZKOŁA**  
otwartych serc

**Zespół Szkół  
Specjalnych nr 6  
Ogłasza nabór do:**

- Szkoły Podstawowej
- Gimnazjum
- Szkoły Przysposabiającej do Pracy
- na zajęcia Wczesnego Wspomagania Rozwoju Dziecka

**Serdecznie zapraszamy na Dni Otwarte:**

16 marca (środa) w godz. 10.00-15.00,  
19 marca (sobota) w godz. 10.00-12.00

Przyjdź, zobacz i dołącz do nas!

**Kontakt:**

ZSS 6, ul. Ptaszyckiego 9, 31-979 Kraków

tel. 12 644 07 83 [www.zss6.krakow.pl](http://www.zss6.krakow.pl) mail: [zss6@poczta.onet.pl](mailto:zss6@poczta.onet.pl)



# Kobiety – umysły techniczne

Dyskusją panelową na temat roli kobiet w obszarze nauki, technologii, inżynieringu i matematyki (STEM z ang.) uczczono Międzynarodowy Dzień Kobiet w ArcelorMittal. Wprawdzie odbyła się ona w Luksemburgu, ale za pomocą narzędzia Webinar, czyli łącza internetowego, mogły wziąć w niej udział kobiety zatrudnione w różnych lokalizacjach. W panelu, moderowanym przez Szeffową Komunikacji ArcelorMittal Europe, wzięły udział prawie same panie...

Aby pokazać, jak kobiety radzą sobie w obszarze, który tradycyjnie wydawał się dotąd zarezerwowany dla mężczyzn, wybrano 30 pań, których sylwetki i poglądy prezentowane będą przez cały marzec w intranecie, czy-

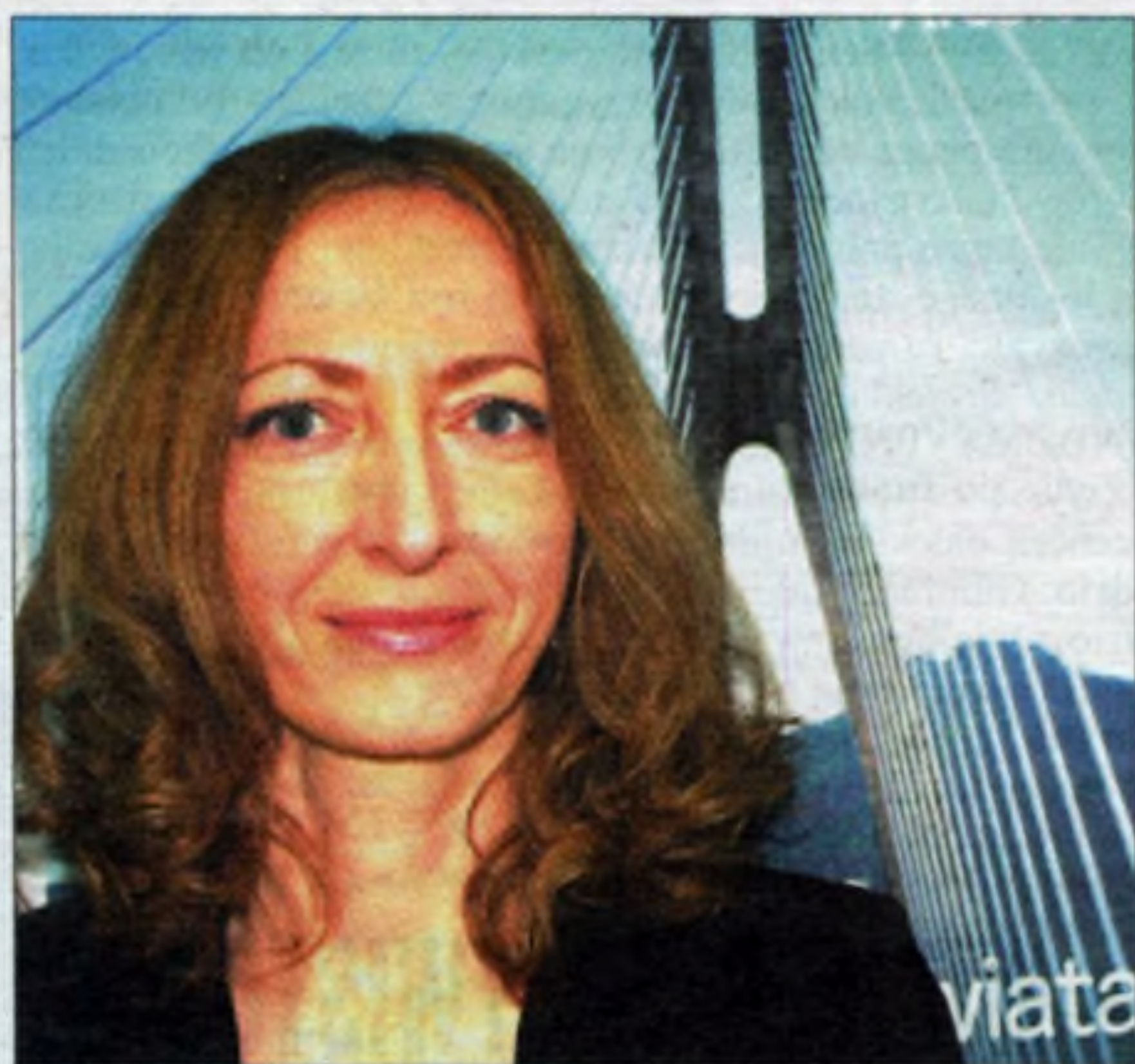
li na stronach internetowych, dostępnych tylko dla pracowników firmy. Wśród nich znalazły się 2 panie z Krakowa: Renata Moryl, pracująca na stanowisku menedżera ds. zarządzania alokacjami BD East – North w ArcelorMittal Europe – wyroby płaskie oraz Joanna Kruk, szef Biura Sprzedaży i Marketingu w ArcelorMittal Tubular Products. Obie firmy należą do koncernu ArcelorMittal, ale nie wchodzi w skład ArcelorMittal Poland.

Według stanu na 29 lutego w całej grupie ArcelorMittal Poland pracuje 1726 pań. Większość z nich – 1292 panie – w samym ArcelorMittal Poland (łącznie z Zakładami Koksowniczymi w Zdzeszowicach). W tej

liczbie są też kobiety pracujące w krakowskiej hucie. W spółkach należących do grupy (Kolprem, Grupa Serwisowa, ARG, ArcelorMittal Refractories, Cutiron, HKW) jest ich zaledwie 343. Natomiast 91 pań pracuje w spółkach świadczących pracę na rzecz ArcelorMittal Poland, spółek i ZKZ.

Na 1726 pań zatrudnionych w grupie ArcelorMittal Poland aż 974 pracują na stanowiskach umysłowych, a 752 – na fizycznych.

Panie pracujące w hutach i hutniczych spółkach mają już sporą wiedzę i doświadczenie, jako że w większości są to kobiety dojrzałe. Średnio mają więcej niż 25 lat stażu pracy. Średnia wieku – nie odbiega od średniej wieku mężczyzn.



Joanna Kruk.



Renata Moryl.

## Konstrukcje ze stali ArcelorMittal

# Kolejką bezpiecznie

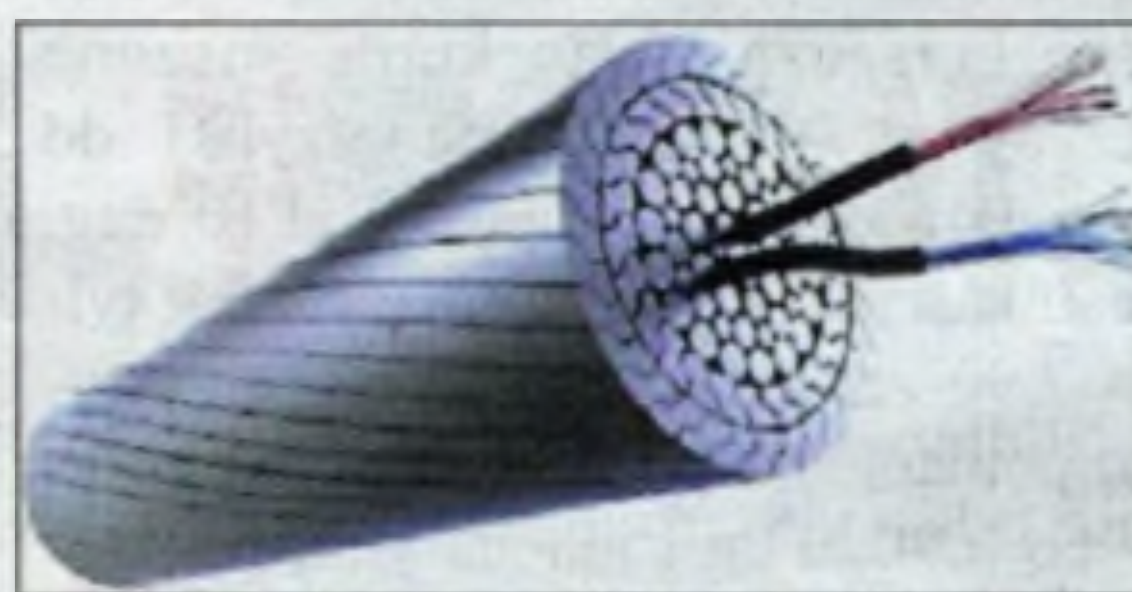
Pierwsza miejska kolejka linowa we Francji, która powstaje w Breście, wykorzysta liny wyprodukowane przez ArcelorMittal WireSolutions w Bourgen-Bresse.

Firma ArcelorMittal jest wyłącznym dostawcą lin i jest jednym z dwóch producentów w Europie, którzy są w stanie wbudować światłowody w linę o budowie zamkniętej, aby umożliwić przepływ danych.

Firma dostarczy dwie liny pociągowe D25 mm oraz cztery liny o budowie zamkniętej D50 mm z 12 światłowoda-

mi w każdej linie – te ostatnie umożliwiają kilka funkcji w jednym elemencie, pozwalając klientowi na zmniejszenie kosztów.

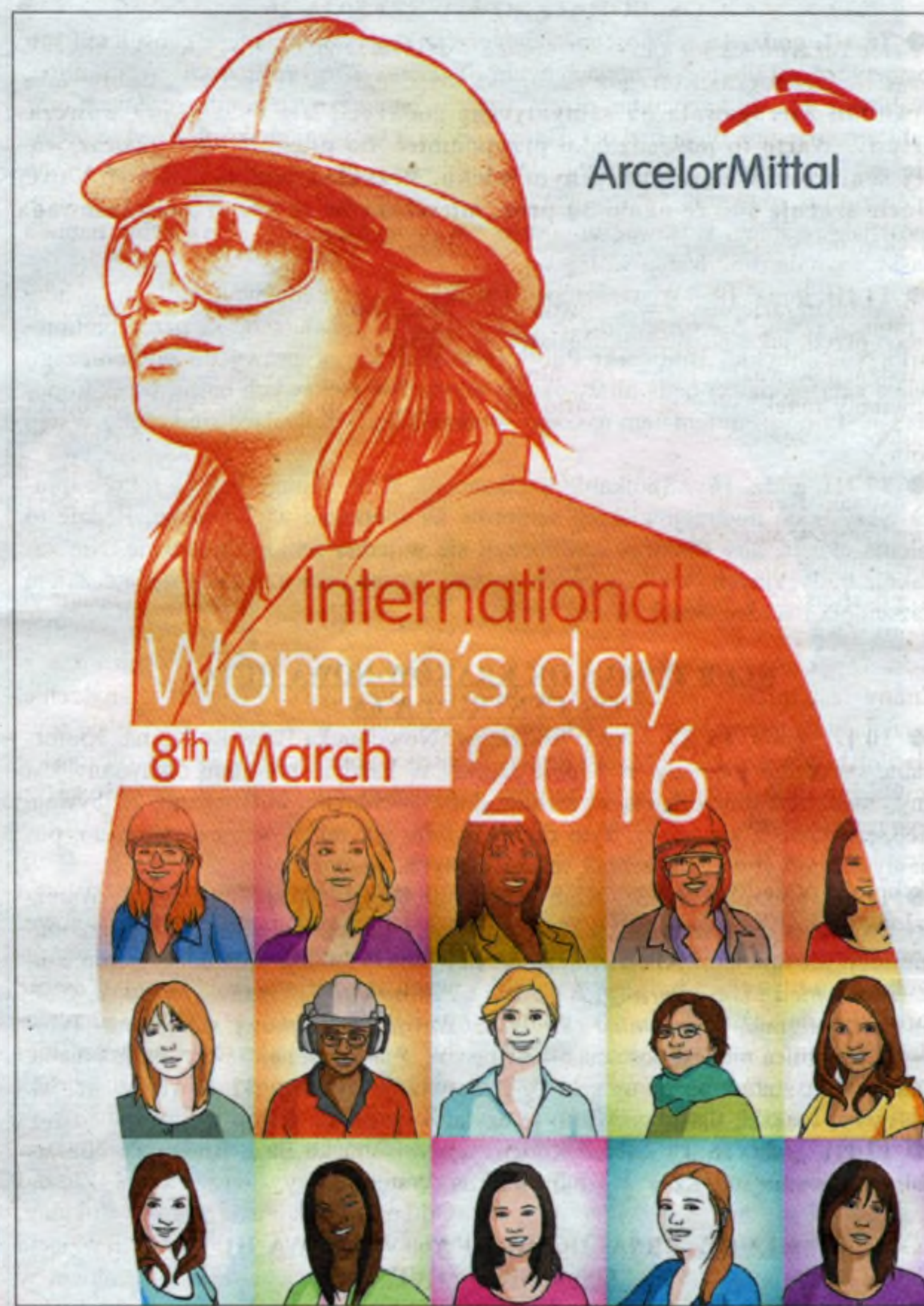
Kiedyś zarezerwowana tylko dla kurtów narciarskich kolejka linowa obecnie staje się coraz bardziej popularna w miastach od Rio de Janeiro, przez Londyn i Singapur.



Liczba osób przemieszczających się po mieście Brest ma wzrosnąć o 4000. W mieście są tylko dwa mosty umożliwiające przejazd przez rzekę Penfeld, dlatego kolejka linowa, która zostanie ukończona w drugiej połowie roku, będzie dużym wsparciem dla rozwijającego się miasta.

Kolejka linowa pomoże również poprawić dostęp do prawobrzeżnej części miasta, rozwijając centrum oraz łącząc część biznesową i mieszkalną. Rozważano kilka innych środków komunikacyjnych, łącznie z budową trzeciego mostu. Kolejka linowa wydała się jednak najlepszym rozwiązaniem pod względem kosztów (dwa razy tańsza niż most), ochrony środowiska, a także bezpieczeństwa (to jeden z najbezpieczniejszych środków transportu).

Fot. Martin Pettitt



10 marca Ogólnopolskie Stowarzyszenie Osób Dializowanych wspólnie z Hutniczą Fundacją Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej organizuje akcję w ramach Światowego Dnia Nerek.

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia włącza się w...

## Światowy Dzień Nerek

Tegoroczne obchody skupiają się na promowaniu wczesnej diagnostyki oraz zwracaniu uwagi społeczeństwa na fakt, iż szybka diagnoza to szansa na zwolnienie postępu choroby o kilka lub nawet kilkanaście lat. W programie znajdują się akcja 2000 bezpłatnych badań oraz wykład połączony z koncertem.

W Polsce na przewlekłą chorobę nerek (PChN) cierpi około 4,5 miliona Polaków. Większość nie wie, że ten problem dotyczy również ich, ponieważ choroba przebiega bezobjawowo. Najbardziej narażone są osoby po 65. roku życia, w grupie ryzyka znajdują się także chorzy na cukrzycę, nadciśnienie tętnicze oraz osoby, których bliscy chorują na nerki. W ramach Światowego Dnia Nerek odbędzie się akcja 2000 bezpłatnych badań pod kątem oceny funkcji nerek. Od 10 marca mieszkańcy Krakowa oraz Łodzi będą mogli skorzystać z puli 1000, dla każdego z nich, badań poziomu stężenia kreatyniny we krwi (eGFR), pozwalających na ocenę funkcji nerek. Badania będzie można wykonać w 16 punktach pobrań w Krakowie oraz w czterech punktach w Łodzi. Dodatkowo w SPZO Wieliczka oprócz bezpłatnych badań będzie możliwość konsultacji z nefrologiem w przypadku otrzymania wyników odbiegających od normy. – Dorośli powinni wykonywać badania profilaktyczne przynajmniej raz na rok. Osoby z grup ryzyka, czyli

osoby z cukrzycą, nadciśnieniem, po 65. roku życia lub mające osobę z chorobą nerek w rodzinie, powinny je wykonywać raz na pół roku – podkreśla dr Iwona Mazur, prezes Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Osób Dializowanych.

Towarzyszącym wydarzeniem będzie wykład prof. Jacka Pietrzyka pt. „Jak pomóc własnemu nerkom w zdrowiu i w chorobie?”, skierowany głównie do osób starszych oraz z grupy podwyższonego ryzyka zachorowań. Wykład poprzedzi koncert znanych przeboistów z musicali, operetek i kabaretów – 10 marca w Centrum Kultury „Dworek Białołęcki”.

Punkty pobrań krwi: ul. prof. M. Życzkowskiego 16, tel. 12 29 50 100; ul. Olszańska 5, tel. 12 29 50 144; al. Pokoju 4, tel. 12 430 41 04; ul. Komorowskiego 12, tel. 12 426 50 28; pl. Szczepański 3, tel. 12 421 73 99; os. Na Skarpie, tel. 12 686 62 49; os. Kolorowe 21, tel. 12 642 06 80; ul. Rusznikarska 17, tel. 12 634 20 12; ul. Wolska 1, tel. 12 658 40 73; ul. Miłkowskiego 23, tel. 12 266 04 31; ul. Kijowska 12, (wejście od ul. Lea) tel. 12 638 00 44; ul. Modrzewiowa 22, tel. 12 430 63 18; ul. Stojalowskiego 6 lok. 15 (Centrum DEKADA), tel. 12 333 47 44; al. 29 listopada 178, tel. 12 416 29 53; CM Ujastek Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 12 68 33 930; NZOZ Diaverum Kraków os. Młodości 1.



## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### KLUB MIRAGE OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

● **10 III, godz. 16** – Wiosenna regeneracja skóry. Spotkanie z konsultantkami kosmetycznymi dla pań w ramach cyklu *Akademia Zdrowia i Urody*. Wiatr, mróz, gwałtowne zmiany temperatur, przebywanie w przegrzanych pomieszczeniach oraz mało urozmaicona dieta niekorzystnie wpływają na wygląd skóry. Zwykle po zimie jest ona szara i odwodniona. Jak przywrócić jej piękno? Dowiedziecie się na kolejnym już spotkaniu z konsultantką, która podpowie, jakich kosmetyków używać i jakie zabiegi stosować w codziennej pielęgnacji, aby skóra znów nabrała blasku i witalności. Wstęp wolny.

● **14 III, godz. 10** – W wielkanocnej krainie. Zajęcia edukacyjne dla maluchów w ramach cyklu *Zaczarowana biblioteka*. Zajęcia prowadzone są przez bibliotekarkę Nowohuckiej Biblioteki Publicznej. Podczas wyprawy do tajemniczego świata książek dzieci będą miały okazję wysłuchać ciekawych baśni, bajek i opowiadań. Tym razem tematem naszego spotkania będą zbliżające się święta. Wstęp wolny.

● **17 III, godz. 16** – Spotkanie wielkanocne. Klub Mirage, jak co roku, zaprasza wszystkich mistrzejowickich seniorów na spotkanie wielkanocne. Będzie to kolejna okazja, aby seniorzy zjednoczyli się w jedną seniorską rodzinę. Nie zabraknie tradycyjnych, wielkanocnych potraw, życzeń przy dzieleniu się jajeczkiem oraz ciepła i serdeczności. Wstęp wolny.

### KLUB JĘDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

● **10 III, godz. 16-19** – Klub Rodziców: Nowohucka Baza Rodzinna. Nieformalne spotkania rodziców w Klubie Jędrus. W każdym tygodniu omawiany jest inny temat, uczestnicy dzielą się swoimi doświadczeniami, refleksjami, zdobywają wiedzę i poznają się lepiej. Tym razem o tym, jak radzić sobie ze stresem, poznamy kilka wybranych technik relaksacyjnych. Wstęp wolny.

● **12 III, godz. 11.30-13** – Klub Rodziców: Projekt „Wspólna sobota”. Warsztaty inspirowane są serią książek o Czarownicy i kocie autorstwa Mai Strzebońskiej oraz ilustracjami Alicji Karczmarskiej-Strzebońskiej, prowadzącej warsztaty: *Czarownica i kot*, *Czarownica i ryba*, *Czarownica i tajemnicza mikstura*, *Czarownica i pierniki*, *Czarownica i kociaki*, *Czarownica i zimowe szaleństwo*. Tytułowa czarownica nie jest postacią złą i straszną, z jaką jest najczęściej utożsamiana. Podczas warsztatów poznamy sekrety Czarownicy i Ilustratorki, dowiemy się, jak tworzy się książki, dlaczego warto je czytać i rysować. Wstęp wolny.

● **17 III, godz. 16-19** – Klub Rodziców: Nowohucka Baza Rodzinna. Nieformalne spotkania rodziców w Klubie Jędrus. Wstęp wolny.

### KLUB WERSALIK OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

● **12 III, godz. 20** – Nocka w Wersaliku. Każde dziecko, które miałoby ochotę (może nawet po raz pierwszy w życiu) spędzić całą noc poza domem, biorąc udział w zabawach, ciekawych warsztatach i robieniu wielu różnych kreatywnych rzeczy w towarzystwie swoich rówieśników i oczywiście nie kładąc się spać przez całą noc, zapraszamy na *Nockę w Wersaliku*, czyli *początek przygody*. Wydarzenie odbywać się będzie w nocy z 12 marca (start godz. 20.00) na 13 marca (koniec godz. 9.00). W programie znajdują się warsztaty niespodzianki, pyszne jedzenie, wspólne gry i zabawy, czas na integrację i nocne kino. Informacje i zapisy w Klubie, tel. 12 644 13 52, wersalik@krakownh.pl. Liczba miejsc jest ograniczona. Minimalny wiek uczestnika to 9 lat. Potwierdzeniem rezerwacji jest uzupełniona karta uczestnika do pobrania w Klubie, z profilu Klubu na Fb: [www.facebook.com/wersalik1](http://www.facebook.com/wersalik1) lub na [www.krakownh.pl](http://www.krakownh.pl). Wstęp wolny.

### KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

● **14 III, godz. 17** – Wielkanocne cudenka. Warsztaty plastyczne, a zarazem okazja, żeby podzielić się wiedzą na temat historii i tradycji wielkanocnych. W programie spotkania znajdują się opowieści o zwyczajach dawnych i obecnych. Podczas warsztatów powstaną ozdoby świąteczne – wielkie wielkanocne jajo, bukiet kwiatów wiosennych stworzonych z krepiny albo kurczaczek z wełny. Na warsztaty prosimy zabrać krepinę, nożyczki oraz klej. Wstęp wolny.

### KLUB HERKULES OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. GEN. KARASZEWICZA-TOKARZEWSKIEGO 29

● **14 III, godz. 17** – Wiosenna pielęgnacja ciała. Klub zaprasza panie na spotkanie z konsultantkami kosmetycznymi pod hasłem *Wiosenna pielęgnacja ciała* z cyklu *Akademia Zdrowia*. W trakcie spotkania odbędzie się krótki wykład na temat kondycji skóry po zimie, zostaną przedstawione sposoby regeneracji wysuszonej i odwodnionej skóry. Nie zabraknie również prezentacji masażu leczniczego na krześle oraz aromaterapii. Wstęp: 5 zł.

### KLUB 303 OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303 NR 1

● **15 III, godz. 15.30-17** – Klub Rodzica: Dogoń żyrafę. W ramach Klubu Rodzica klub zaprasza na moduł *Dogoń żyrafę*, podczas którego rodziny uczestniczą w zajęciach podzielonych na kilka aktywności: zabawa – paluszkowa, edukacyjna, dźwiękowa, plastyczna, ruchowa lub taniec, charakterystyka, ćwiczenie teatralne, teatr cieni, ćwiczenia wstępne z żonglowania. Wstęp wolny. (f)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

## PREMIERA „PŁACZKI” W NCK

13.03. (niedziela), o godz. 18.00, w Studio KCC NCK – Grupa Wokół Centrum działająca w Krakowskim Centrum Choreograficznym zaprasza na premierę spektaklu pt. „Płaczki” w choreografii Agaty Mołag. Wydarzenie będzie połączone z prezentacją laureatów konkursu choreograficznego 3...2...1...TANIEC! oraz wręczeniem nagród konkursowych. Bilety: 25 zł. (mp)

## Notowania cenowe

## PRZEDŚWIĄTECZNE

Coraz bliżej święta wielkanocne i warto dowiedzieć się, gdzie można zrobić przedświąteczne zakupy. Najlepiej uczynić to na naszym największym bazarze „Tomexie”. Są tu nie tylko znakomite pawilony z naturalnymi wędlinami, o których już pisaliśmy w tej rubryce. Tym razem rekomendujemy zakupy w „Łęsnym Runie” paw. 311, gdzie też można kupić artykuły spożywcze, z ekologicznych terenów, przydatne na wielkanocnym stole. Jest zatem mak



ekstra w cenie 14 zł/kg oraz duży wybór miódów ze Szczyrzyca, począwszy od małego słoika z miodem wielokwiatowym za 8 zł, poprzez 25 zł litrowy do spadziowego za 40 zł/litr. Kupimy tutaj suszone owoce np. rodzynki po 14 zł/kg, polskie śliwki wędzone bez pestek po 19,90 zł/kg, żurawinę po 23 zł/kg czy zupełną nowość: suszone czarne jagody po 8 zł/10 dag, wiśnie 5,60 zł/10 dag, czarną porzeczkę po 5,50 zł/10 dag, a także orzechy włoskie (łuskane) po 25 zł/kg lub migdały po 59 zł/kg. Tutaj jest do nabycia robiony na wodzie jurajskiej z Kochnowa barszcz i żurek biały po 3,50 zł/butelkę. I czerwony po 4 zł/butelkę. Do białego barszczu warto kupić suszone grzyby od 7 zł/10 dag podgrzybki do prawdziwków ekstra po 49 zł/10 dag. Fasolka „jaś” suszona to wydatek tylko 7,90 zł/kg. Są też niedrogie cytrusy: pomarańcze po 2,90 zł/kg, grejpfruty po 3,90 zł/kg i mandarynki po 4,90 zł/kg. Już od tego tygodnia można tu kupić piękne palmy od kilku złotych za sztukę. (sp)


## WALUTA

W tym tygodniu stabilizacja na rynku walutowym z lekkim umocnieniem złotych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw.24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,91-3,94 zł, euro: 4,31-4,34 zł, GBP: 5,56-5,61 zł, CHF: 3,94-3,99 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

 wędliny u Józefa

Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00

Kielbasa „swojska”  
w promocyjnej cenie

## Od 11 do 17 marca

## W KINIE „SFINKS”

● **„POKÓJ”** to niezwykle dramat w reż. Lenny’ego Abrahamsona nagrodzony Oscarem i Złotym Globem za najlepszą rolę żeńską oraz Nagrodą Publiczności Warszawskiego Festiwalu Filmowego. Jack ma pięć lat, gdy dowiaduje się od mamy (w tej roli znakomita Brie Larson), że pokój, w którym mieszka z nią od urodzenia, nie jest całym światem. Wychował się tu, myśląc, że po drugiej stronie ścian jest pustka. Teraz matka decyduje się powiedzieć mu prawdę i z jego pomocą podjąć walkę o wolność. Od prawie 6 lat są więzieni przez człowieka, który każe nazywać się Dużym Nickiem. Izoluje ich od świata, grożąc, że próba ucieczki zostanie ukarana śmiercią. Mama obmyśla niezwykle ryzykowny plan, którego głównym bohaterem ma być właśnie Jack. Wkrótce okaże się, że nie samo odzyskanie wolności jest największym wyzwaniem, ale konieczność odnalezienia się w niej i nauka życia na nowo.

● Thriller **„NA GRANICY”** w reżyserii Wojciecha Kasperskiego to inspirowana prawdziwymi wydarzeniami historia ojca i dwóch synów, którzy przyjeżdżają w Bieszczady, aby ułożyć sobie relacje po niedawnej rodzinnej tragedii. Tajemniczy nieznajomy, pojawiający się w odciętej od cywilizacji górskiej bazie, wciąż bohaterów w mroczny i niebezpieczny świat przestępczego pogranicza. Aby przetrwać, bracia będą zmuszeni do odrobienia trudnej lekcji dojrzałości. W filmie wystąpili: Marcin Dorociński, Andrzej Hyra, Janusz Chabior i Andrzej Grabowski.

● **„SPRAWIEDLIWY”** to film Michała Szczerbica, który można obejrzeć tylko w kinach studyjnych. 6-letnia Hania zostaje przygarnięta przez młode polskie małżeństwo, które mimo ogromnego ryzyka decyduje się dać jej nie tylko schronienie, ale i miłość. Wbrew śmiertelnemu zagrożeniu, Anastazja i Jan chcą ocalić nie tylko życie Hani, ale także pomóc jej pozostać dzieckiem. Kluczową rolę odgrywa tu uważany za lokalnego dziwaka Pajtek (w tej roli świetny Jacek Braciak), stając się dla dziewczynki namiastką starszego brata. Opowieść o niełatwych i nieoczywistych wyborach. Projekcje w „Małym Metrażu”.

● **„BARANY. ISLANDZKA OPOWIEŚĆ”** to cudownie ironiczna opowieść o baranach i ludziach. Zwycięzca sekcji Un Certain Regard festiwalu w Cannes. Film rozgrywa się w scenerii dalekiej Północy i opowiada historię dwóch braci, mieszkających na odludziu. Gummi i Kiddi są rywalizującymi ze sobą hodowcami owiec. Żyją w zgodzie z wielowiekową tradycją. Cenią ponad wszystko swoją wolność. A przy tym nie rozmawiają ze sobą od czterdziestu lat. Listy dostarczane przez pasterskiego psa są jedyną formą ich sporadycznej komunikacji. Wieleletni spór nabiera nowej siły, gdy nieprzewidziane zdarzenia zagrożą ich dotychczasowemu życiu. Projekcje w „Małym Metrażu”. (as)

## „SHIRLEY – WIZJE RZECZYWISTOŚCI”

W czwartek, 17 marca, w Dyskusyjnym Klubie Filmowym „KROPKA” o godz. 20.00 będzie można zobaczyć austriacki film w reż. Gustava Deutscha **„SHIRLEY – WIZJE RZECZYWISTOŚCI”**. Reżyser opowiada historię Ameryki i jej mieszkańców, odwołując się do obrazów Edwarda Hoppera – malarza, który fascynował pisarzy i muzyków, cmy barowe i bardów nocnego życia. Był malarzem nowoczesności – portretował życie w wielkim mieście. Obrazy Hoppera intrygują, bo są psychologicznymi zagadkami, zatrzymanymi kadrami z sytuacji, które za chwilę mają się rozegrać. Gustav Deutsch zaczyna swoje „wizje rzeczywistości” tam, gdzie kończy się narracja malarza. Wychodzi od kilkunastu najbardziej znanych prac artysty, które „ożywają”. Umieszcza w nich bohaterkę, dziewczynę o zwykłym imieniu Shirley, aktorkę offowego teatru, która przeprowadza widzów przez doświadczenie amerykańskiej rzeczywistości w pierwszej połowie XX wieku. Pokaz filmu odbędzie się w „Małym metrażu”. (as)

## 3... 2... 1... TANIEC!

Krakowskie Centrum Choreograficzne zaprasza na 6. edycję konkursu choreograficznego 3...2...1...TANIEC! 12 marca w STUDIO KCC Nowohuckiego Centrum Kultury o godzinie 17.00 wystąpią wszyscy twórcy zakwalifikowani do konkursu, a 13 marca o godzinie 18.00 rozpocznie się prezentacja prac laureatów, połączona z premierą spektaklu Grupy Wokół Centrum w choreografii Agaty Mołag, kierownika Krakowskiego Centrum Choreograficznego. Bilety: 15, 25 zł. (mp)

## PAZURA W NCK POMAŁU, A JESZCZE RAZ

13.03. (niedziela), o godz. 19.00, na scenie NCK z programem kabaretowym pt. „Wszyscy jesteśmy wariatami, ale tylko ja się leczę” wystąpi Cezary Pazura. Bilety: 55 zł. (mp)

12.03. (sobota), o godz. 19.00, na scenie NCK Teatr Capitol z Warszawy przedstawi spektakl komediowy „Pomału, a jeszcze raz”. Bilety: 80 zł. (mp)

## W SALONIE LITERACKO-MUZYCZNYM

15.03. (wtorek), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK nastąpi kolejna odsłona Salonu Literacko-Muzycznego. Przy Stolicu Literackim – „Szczęście w czapce niewidce” – wieczór autorski Józefa Barana. Przy Stolicu Muzycznym – „Więcej czułości” – recital Beaty Paluch. Prowadzenie: Basia Stępnia-Wilk. Wstęp wolny. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● **Elżbieta Zubrzycka, Trudne pytania dla dorosłych**, Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne 2016. Dzieci zadają pytania, a nam trudno na nie odpowiedzieć. Strata, tęsknota, śmierć i choroba – to nieodłączne części codziennego życia, które wywołują silne emocje, często dla dziecka niezrozumiałe, powodujące niepokój. Co powiedzieć dziecku? Ta książka pomaga rodzicom i wychowawcom znaleźć odpowiednie słowa. Dostarcza im też szczegółowej wiedzy, aby opierając się na niej, potrafili emanować spokojem i stali się prawdziwym wsparciem dla najmłodszych. Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).











# Jedynka TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

11.03

### TVP1

5.35 Klan (2903) – telenowela TVP  
5.55 Teleszkupy 6.30 Natura w Jedyńce: Wokół Morza Śródziemnego. Skrzydlaci mieszkańcy Rzymu – serial dokumentalny Włochy (2014); reż.: Francesco Petretti 7.30 Jaka to melodia? (3282) – teleturniej muzyczny 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.30 Jak to działa (107): Lotnicze Pogotowie Ratunkowe – magazyn 9.00 Ojciec Mateusz (49): Lot – serial kryminalny TVP 9.55 Tysiąc i jedna noc (132) – serial obyczajowy Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (292) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (329) – magazyn 12.45 Natura w Jedyńce: Wokół Morza Śródziemnego. Wyspy skarbów – serial dokumentalny Włochy (2014); reż.: Francesco Petretti 13.40 Miejsce z historią: My z Łomży – cykl reportaży 14.00 Tysiąc i jedna noc (133) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Okrasa łamie przepisy: Za króla Sasa łyżka kielbasa – magazyn kulinarny 15.45 Wspaniałe stulecie 4 (293) – serial kostiumowy Turcja (2014) 16.45 Czekamy na Światowe Dni Młodzieży – kronika (33) 16.50 Pegaz – flesz (10) – felieton 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3283) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2904) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (486) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (330) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Białoczerwone Żagle 20.10 Pogoda 20.25 Poldark: Wichry losu (8) – serial Wielka Brytania (2015) 21.35 James Bond powraca: W obliczu śmierci – film sensacyjny Wielka Brytania, USA (1987); reż.: John Glen; wyk.: Timothy Dalton, Maryan d'Abo, Jeroen Krabbe 23.55 Zemsta 2 (1) – serial USA (2012); reż.: Kenneth Fink; wyk.: Emily VanCamp, Madeleine Stowe, Gabriel Mann, Henry Czerny, Ashley Madekwe, Nick Wechsler, Josh Bowman, Barry Sloane, Connor Paolo, Christa B. Allen (dozwolone od lat 16) 0.50 Żywe trupy 3 (10/16) – serial USA (2012) (dozwolone od lat 18) 1.45 Chicago Fire (13/24) – serial USA (2012) 2.35 Niech gra muzyka – film TVP; reż.: Andrzej Barański; wyk.: Franciszek Dudka, Bronisław Dudka, Franciszek Burek, Czesław Chmiel, Eugeniusz Horoszkowski, Władysław Pogoda 4.00 Świat się kręci (486) – widowisko publicystyczne 4.50 Zakończenie dnia

### TVP2

6.10 M jak miłość (1017) – serial TVP 7.00 M jak miłość (1018) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Barwy szczęścia (1412) – serial obyczajowy TVP 11.35 Na dobre i na złe (120): Uratujcie moją mamę 12.35 Tylko z Tobą (10) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.35 Anna Dymna – spotkajmy

się 14.05 Na sygnale (77): Próba – serial fabularny TVP 14.35 Rodzinka.pl (166): Podział – serial komediowy TVP 15.05 Rodzinka.pl (167): Urlop Boskich 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.10 Hity kabaretu: Pan Józef i inne hity Grzegorza Halamy – program rozrywkowy 17.05 Tylko z Tobą (11) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (10/91) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1412) – serial obyczajowy TVP 19.55 Akademia smaku Zosi i Tomka – magazyn kulinarny 20.05 Barwy szczęścia (1413) – serial obyczajowy TVP 20.40 O mnie się nie martw 4 (2/13) – serial komediowy TVP 21.40 Rodzinka.pl (171): Manipulować ale z uwagą – serial komediowy TVP 22.20 Dzięki Bogu już weekend (2) – program rozrywkowy 23.25 Komedia w Scena Dwójki (2) – program rozrywkowy 0.25 Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka – film przygodowy USA (2006); reż.: Gore Verbinski; wyk.: Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley, Jack Davenport, Bill Nighy 3.00 Resident Evil: Domowa zła – film science fiction Niemcy/Francja/Wielka Brytania/USA (2002); reż.: Paul W.S. Anderson; wyk.: Milla Jovovich, Michelle Rodriguez, Eric Mabius (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (485) 6.55 Było, nie minęło: Śląska bitwa o benzyne 7.30 Między nami bocianami (10): Geniusz Eugeniusz 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Krótka historia (9): Harcerz, żołnierz, student – felieton 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia – magazyn 12.35 Wiadomości 12.50 Na sygnale (86): Od nowa – serial fabularny TVP 13.25 M jak miłość (1195) – serial TVP 14.25 Prokurator (4/10) – serial kryminalny TVP 15.20 Ziarno prawdy – powrót do Sandomierza – reportaż 15.55 Po prostu – program publicystyczny 16.50 A la show (7): Artur Andrus – talk-show 17.20 Krótka historia (10): Ostatni Wykłyty – felieton 17.30 Teleexpress 17.50 KabareTOP, czyli kabaretowa lista przebojów (44) – program rozrywkowy 18.25 Było, nie minęło: Śląska bitwa o benzyne 18.55 Na sygnale (86): Od nowa – serial fabularny TVP 19.25 Przygody Smoka Pola (10): Ulica – program edukacyjny 19.45 Dobranocka: Olimpiada Bolka i Lolka (9): Siatkówka 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (622): Demolka – serial TVP 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia – magazyn 23.25 Kocham Cię, Polsko! (1) – zabawa quizowa 1.00 Przyjaciele lasu (21) – cykl reportaży 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA  
KRAKÓW

6.05 Dla niesłyszących: Telekurier 6.30 Europa z bliska (62) 6.40 Jedź bezpiecznie (587) 7.00 Nowy dzień z Telewizją Kraków 7.48 Pogoda 7.50 Pogoda na narty 7.59 Teleszkupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.45

Raport z Polski 9.20 Plebania (501) – telenowela TVP 9.45 Plebania (502) 10.20 Relacje (102) 10.50 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11.25 Sprawa dla reportera 12.20 Raport z Polski 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (503) – telenowela TVP 13.50 Plebania (504) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Debata w 1050 rocznicę Chrztu Polski (2) 15.40 Głos widza (203) 15.42 Turystyczna jazda; Magazyn podróżniczy prezentujący ciekawe miejsca i wydarzenia turystyczne w Polsce oraz innych krajach. 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Wstęp wolny – z kulturą (107) 17.00 Kronika – zapowiedź 17.02 Pogoda 17.10 Msza Święta dla Chorych 17.20 Przechodzień codzienny: Bracia mniejsi 18.00 Pogoda na narty 18.10 Kronika kulturalna 2016 18.15 Telewizja ŚDM przedstawia 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.57 Tematy dnia 19.11 Pod Tatrami 19.25 Mecz koszykówki kobiet Euroliga Wisła Kraków-Fenerbahce Stambuł 21.30 Ślizg 21.45 Kronika 22.01 Pogoda 22.04 Raport pogodowy 22.06 Kronika kulturalna 2016 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.45 Echa dnia 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Telewizja Nocą (2) 0.55 Astronarium (7): Europejskie Obserwatorium Południowe 1.25 Relacje (102)



POLSAT

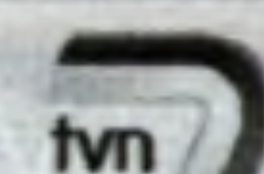
5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.55 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 8.55 Malanowski i partnerzy (416, 418) – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.25 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 16.55 Małolaty – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 5 – program rozrywkowy 22.05 xXx – film sensacyjny USA (2002) 0.45 Tylko muzyka. Must be the music 11 (1) – program rozrywkowy 2.45 Tajemnice losu



5.45 Uwaga! 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska 7.50 Doradca smaku – magazyn 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 10.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumen-

talny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Wkręcenie – komedia Polska (2014) 22.05 Bez twarzy – dramat sensacyjny USA (1997) 0.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.55 Uwaga! 2.10 Klub Magii

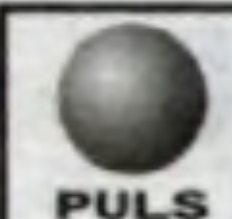
TVN 7



5.25 We dwoje 6.50 Męski typ – talk-show 6.50 Prawo Agaty – serial obyczajowy 7.50 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 8.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 9.50 Przepis na życie – serial obyczajowy Polska 10.50 Mango 12.25 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 13.25 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 15.25 Kryminalni (1) – serial kryminalny 16.30 Prawo Agaty – serial obyczajowy 17.30 Chirurdzy 3 – serial obyczajowy 18.30 Agentka o stu twarzach (1) – serial sensacyjny 20.00 Złote dziecko – komedia przygodowa USA (1986); reż.: Michael Dance 22.05 Ostrza chwały – komedia USA (2007) 0.10 Czarownice z Eastwick – horror komediowy USA (1987) 2.40 Klub Magii

TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela 11.00 Włoska narzeczona – telenowela 12.00 Galileo (534, 535) – program popularnonaukowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Moja nadzieja – telenowela 17.00 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 18.00 13 posterunek (15, 22, 23) – serial komediowy 20.00 Bitwa o Midway – film wojenny USA (1976) 22.45 Eksperyment SS – horror Wielka Brytania (2008) 0.40 Wiejska sielanka – film erotyczny Francja (2011) 2.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny



PULS

5.55 Sekret 6 – telenowela 7.00 Nash Bridges 2 (32) – serial sensacyjny 8.00 Nash Bridges 3 (37) – serial sensacyjny 9.00 Napisana: Morderstwo 3 (4, 5) – serial kryminalny 11.00 Niedoręczony list – serial obyczajowy 12.00 To moje życie! – telenowela Turcja 13.05 Odmienić los (75, 76) – telenowela 15.00 Oblicza miłości (61, 62) – serial obyczajowy Meksyk 17.00 Niedoręczony list – serial obyczajowy 18.00 Tajemnice medyczne (9, 10) – serial paradokumentalny 20.00 Tokarev. Zabójca z przyszłości – dramat kryminalny USA/Francja (2014) 22.05 American Pie: Zjazd Absolwentów – komedia obyczajowa USA (2012) 0.25 Rambo 2 – film sensacyjny USA (1985) 2.25 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **WKREĆCENI** – Polska komedia z 2014 roku. Franek „Franczesko” Szpak, Zenobiusz „Fikoł” Kozioł i Tomek „Szyja” Zarówny razem pracują w śląskiej fabryce samochodów, razem spędzają wolny czas i razem zostają zwolnieni. Posiadacz najwyższej odprawy, Franek, zaprasza kolegów na szalony weekend w Warszawie. Gdy bez grosza wracają ze stolicy wypożyczonym autem z niemiecką rejestracją, po drodze kończy im się paliwo. Komendant Grygalewicz bierze ich za wyczekiwanych inwestorów z Niemiec. Rozpoczyna to lawinę zdarzeń, która wstrząsa kompaniami i społecznością malowniczego Zarczeczka.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.35

● **W OBŁICZU ŚMIERCI** – Brytyjski film sensacyjny z 1987 roku. Bond udaje się do Bratysławy, skąd zostanie przetrzebiony na Zachód generał KGB Georgij Koskow. Agent ma unieszkodliwić snajpera, który otrzymał zadanie zabicia generała. Strzelcem okazuje się piękna wionolczelista, Kara Milovy. Umieszczony w strzeżonym ośrodku w Anglii Koskow zostaje porwany. Akcję zaaranżował handlarz bronią, w którego willi w Tangerze generał znajduje gościny. Obaj chcą zdefraudować 50 milionów dolarów przeznaczonych przez Rosję na zakup nowoczesnej broni, która ma być użyta w Afganistanie. Bond i Kara ruszają do Tangeru.

★★★

TVN, GODZ. 22.05

● **BEZ TWARZY** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Sean Archer, agent FBI, od lat żywi nienawiść do terrorysty Castora Troya, który zabił jego synka. Bandyta zostaje ciężko ranny, zapada w śpiączkę. Podłożył w nieznanym miejscu bombę, która ma wybuchnąć za sześć dni. By poznać lokalizację, Sean postanawia upodobnić się do Troya. Poddaje się operacji, podczas której zostaje mu przeszczepiona twarz kryminalisty. Gdy z powodzeniem odgrywa jego rolę, prawdziwy Troy budzi się w szpitalu. Jego ludzie zmuszają personel do przeprowadzenia kolejnej operacji plastycznej.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **XXX** – Amerykański film sensacyjny z 2002 roku. Xander Cage, znany wyczynowiec - miłośnik sportów ekstremalnych i tataży - zostaje zwerbowany przez amerykański rząd i jako tajny agent udaje się z misją do Pragi. Jego zadaniem jest rozpracowanie terrorystycznej organizacji o nazwie Anarchia 99. Grupą dowodzi tajemniczy Yorgi, a członkami są byli oficerowie rosyjskiej armii. Wśród terrorystów jest także piękna i przebiegła kobieta, Yelena. XXX – pod takim kryptonimem występuje Xander – będzie musiał mieć się na baczności, bo ci ludzie zabili już niejednego tajnego agenta.



## TVP1

5.20 Egzamin z życia (102) – serial TVP 6.10 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 6.40 Las Story (25) – cykl reportaży 7.05 Odnawialne źródła energii: Niewyczerpalne energie – Z naturą – cykl reportaży 7.30 Pełnosprawni (147) – magazyn dla niepełnosprawnych 8.00 Rok w ogrodzie 8.25 Naszaarmia.pl (205) – magazyn 8.55 Mapa ginącego świata (2): Madagaskar. Parkiet na wagę złota i łez – cykl dokumentalny 9.30 Mania wielkości – komedia Francja/Włochy (1971) 11.30 Sprawa dla reportera 12.20 Cztery kąty, anioł piąty: Wola Otańska – cykl reportaży 12.50 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Tisise-Neustadt 15.20 Okrasa łamie przepisy: Potrawy pięknie podane – magazyn kulinarny 15.55 Downton Abbey (9) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (188): Przeznaczenie – serial kryminalny TVP 18.25 Bodo (1) – serial biograficzny Polska (2015); reż.: Michał Rosa, Michał Kwieciński, Marta Kownacka (obsada); wyk.: Antoni Królikowski, Agnieszka Wosińska, Anna Pijanowska, Piotr Żurawski, Mariusz Bonaszewski, Adam Fidusiewicz, Dariusz Kordek, Jan Jankowski 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Strażacy (12): Życie na kredyt – serial TVP 21.25 Hit na sobotę: Igrzyska śmierci – film akcji USA (2012); reż.: Gary Ross; wyk.: Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson, Liam Hemsworth, Woody Harrelson 23.55 Chicago Fire (13/24) – serial USA (2012) 0.45 Dekalog – Dziewięć – film TVP; reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Ewa Blaszczyk, Piotr Machalica, Jan Jankowski, Jolanta Piętek-Górecka, Artur Barciś, Katarzyna Piwowarczyk, Jerzy Trela 2.00 Downton Abbey (9) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) 2.55 Przez dotyk – dramat Polska (1985); reż. Magdalena Łazarkiewicz 4.20 Zakończenie dnia

## TVP2

4.50 Tropem nieznanego: Odkrywając emocje – serial dokumentalny Holandia (2011) 5.30 Chiny mało znane (6/6): Wyżyna Tybetańska – serial dokumentalny Wielka Brytania (2011); reż.: Nigel Marven 6.30 M jak miłość (1205) – serial TVP 7.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Program do czytania (42) – magazyn literacki 10.45 Śniadanie na Trawie (2) – magazyn kulturalny 11.20 Dziką Muzyką (2): Polscy Lirnicy – magazyn 11.50 Dezerterzy 12.25 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Tabu – cykl reportaży 12.55 Festiwal Piosenki Zaczarowanej – Spot 13.00 Przegląd młodej (1) – reality show 14.00 Familiada (2268): Turniej Mistrzów – teleturniej 14.35 Rodzinka.pl

(171): Manipulować ale z uwagą – serial komediowy TVP 15.15 Dzięki Bogu już weekend (2) – program rozrywkowy 16.20 O mnie się nie martw 4 (2/13) – serial komediowy TVP 17.20 Kocham Kino – magazyn filmowy Grzywny Torbińskiej 17.45 Słowo na niedzielę 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Postaw na milion (123) – kulisy 19.05 Postaw na milion (123) – teleturniej 20.05 Kocham Cię, Polsko! (2) – zabawa quizowa 21.50 Resident Evil: Domena zła – film science fiction Niemcy/Francja/Wielka Brytania/USA (2002); reż.: Paul W.S. Anderson; wyk.: Milla Jovovich, Michelle Rodriguez, Eric Mabius (dozwolone od lat 16) 23.40 Psychoza (3/20) – serial USA (2013) (dozwolone od lat 16) 0.30 Psychoza (4/20) (dozwolone od lat 16) 1.20 Śniadanie na Trawie (2) – magazyn kulturalny 1.50 Mumia – film przygodowy USA (1999); reż.: Stephen Sommers; wyk.: Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannah (dozwolone od lat 16) 4.00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

5.40 Barwy szczęścia (1349) – serial obyczajowy TVP 6.05 Barwy szczęścia (1350) 6.30 Barwy szczęścia (1351) 7.00 Barwy szczęścia (1352) 7.30 Pytanie na śniadanie 10.50 Polonia 24 11.20 Halo Polonia – magazyn 12.20 Ojciec Mateusz (132): Radar – serial kryminalny TVP 13.15 Na dobre i na złe (622): Demolka – serial TVP 14.20 Kocham Cię, Polsko! (1) – zabawa quizowa 16.00 Kulturalni PL (288) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1196) – serial TVP 18.50 Program publicystyczny 19.45 Dobranocka: Podróże na burzowej chmurze: Stoma Wasylika (11) – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ratownicy (13/13) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 21.40 Uwaga – Premiera! Miasto z morza – film obyczajowy Polska (2009); reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Małgorzata Foremniak, Julia Pietrucha, Jakub Strzelecki, Paweł Domagała, Marian Dziędziel 23.40 Do grającej szafy grośnik wrzucić – fragmenty koncertu 0.15 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 0.50 Powtórki programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

7.05 Męska strefa 7.30 Naturalnie tak (120) 7.45 Radio Romans (27/32) Halo! Halo! Dominika – serial TVP 8.20 Ślizg (14) 8.55 Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP 9.10 Do zobaczenia w Krakowie 09.30 Wstęp wolny – z kulturą (107) 10.00 Pogoda 10.05 Meritum Biznes 10.15 Wiara i życie 10.35 Otwórzcie drzwi 10.45 Zimowa jazda 11.00 Jedź bezpiecznie 11.20 Powrót do Mirandy (10) – telenowela Hiszpania (2001) 12.35 Rączka gotuje 13.05 Kwartet – magazyn regionów

Czwórki Wyszehradzkiej 13.40 Na granicy życia i śmierci – film Francja (2012); reż.: Alic Bonneton 14.50 Dar życia – reportaż 15.10 Było, nie minęło 15.40 Nigdy nie przestanę 16.00 Ona jedna a ich 100 16.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... (387) 16.45 Europa z bliska (63) 17.00 1200 Muzeów (23): Muzea rzemieślnicze 17.31 Pogoda 17.35 Wszystko po krakowsku: Od La Scali do Piwnicy pod Baranami, czyli pieśni Jana Kiepury śpiewa Jacek Wójcicki – koncert 18.05 Bez krawata 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Kronika kulturalna 20.16 19.15 Parafia z sercem 19.30 Ślizg 19.45 Pogoda na narty 19.55 Zimą w Małopolsce 20.05 ŚDM – Wiadomości 20.15 Pod Tatrami 20.25 Telezakupy 20.53 Pogoda 21.00 Filmoteka Małopolska 21.20 Bez krawata 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Speed 2 22.09 Raport pogody 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Naturalnie tak (120) 22.50 Nożem i widelcem 23.05 Pogoda 23.15 Z archiwum 997 (11) (dozwolone od lat 16) 23.45 Kultowe rozmowy (115) 0.15 1200 Muzeów (23): Muzea rzemieślnicze – reportaż 0.40 Muzykowanie



POLSAT

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.15 Turbo Fast – serial animowany 8.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów (11–13) – serial animowany USA 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Powiedz TAK! – serial obyczajowy Polska 11.45 Top Chef 6 – reality show 13.15 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 5 – reality show 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska (2015) 16.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny Polska (2015) 17.45 Chłopaki do wzięcia (49, 50) – serial dokumentalny 18.40 Dwoje we troje (1) – serial komediowy Polska 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Surprise, surprise (1) – program rozrywkowy 21.35 Twoja twarz brzmi znajomo 5 (1) – program rozrywkowy 23.35 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 5 – program rozrywkowy 1.35 Tajemnice losu – pr. rozrywkowy



5.30 Uwaga! – magazyn reporterów 5.50 Mango – telezakupy 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (2234–2237) – serial obyczajowy Polska 12.45 Singielka (94–97) – telenowela Polska 14.30 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 15.30 You Can Dance – po prostu tańcz! – program rozrywkowy 16.30 MasterChef Junior – program rozrywkowy 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Mali giganci – program rozrywkowy 21.55 Sposób na teściową – komedia romantyczna

Niemcy/USA (2005) 0.00 Wkręcenie – komedia Polska (2014) 2.05 Uwaga! 2.25 Klub Magii

## TVN 7



5.40 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 6.50 Mango – telezakupy 8.55 Kobra: Oddział specjalny 12 – serial sensacyjny 10.00 Castle 2 (24-ost.) – serial kryminalny USA 11.00 Mentalista 3 – serial kryminalny USA 12.00 Przepis na życie (6–8) – serial obyczajowy Polska 15.00 Nie ma tego złego – film przygodowy USA (2011); reż. Peter Skillman Odiorne 16.50 Nigdy w życiu! – komedia romantyczna Polska (2004); reż. Ryszard Zatorski 19.00 W rytmie hip-hopu 2 – film muzyczny USA (2006); reż. David Petrarca 20.55 Różowa Pantera – komedia sensacyjna USA (2006); reż. Shwan Levy 22.50 Słodki listopad – melodramat USA (2001) 1.20 Terminator. Kroniki Sary Connor 2 – serial s.f. USA 2.35 Klub Magii – pr. rozrywkowy

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial przygodowy USA 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA 7.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany USA 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA 8.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany USA 9.00 Garfield Show – serial animowany USA 9.25 Elmo – film familijny USA (1999) 10.45 Policjantki i policjanci (135, 136) – serial obyczajowy Polska (2015) 12.45 Wielka historia (3, 4) – serial dokumentalny 13.50 Bohater ostatniej akcji – komedia sensacyjna USA (1993) 16.30 Szczęki – thriller USA (1975) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Policjantki i policjanci (137, 138) – serial obyczajowy Polska (2015) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 4 – serial sensacyjny USA 23.00 Krwawy odwet – film sensacyjny Kanada/USA (2011) 1.00 Życie na wybiegu (1, 2) – serial dokumentalny 3.00 Disco Polo Life – magazyn muzyczny



PULS

5.45 Co ludzie powiedzą? (5, 6) – serial komediowy 6.55 Taki jest świat – program informacyjny 7.45 Co ludzie powiedzą? (7, 1) – serial komediowy 9.55 Wojciech Cejrowski. Boso – Meksyk/Paragwaj (6, 7) – serial dokumentalny Polska 10.00 Cztery pancerni i pies (1, 2) – serial wojenny Polska 12.15 Strażacki pies – film familijny USA/Kanada (2007) 14.45 O soli cenniejszej niż złoto – baśń filmowa Niemcy (2015) 16.00 Niedźwiedza skórka – baśń filmowa Niemcy (2015) 17.25 Jurasic Park – film przygodowy USA (1993) 20.00 Rambo 2 – film sensacyjny USA (1985) 22.00 Plan ucieczki – thriller USA (2013) 0.20 Uniwersalny żołnierz: Dzień odrodzenia – thriller s.f. USA (2012) 2.55 Zobacz to!

PROPOZYCJE  
NA SOBOTĘ

TVP I, GODZ. 9.30

● **MANIA WIELKOŚCI** – Komedia produkcji hiszpańsko-francusko-włosko-niemieckiej z 1971 roku. Kamerdyner Blaze służy bezlitosnemu poborcy podatkowemu, don Salluste. Mając dość zniewag ze strony pana, Blaze obmyśla intrygę. W jej wyniku don Salluste popada w niełaskę króla, traci majątek i przywileje. Poborca postanawia się zemścić. Aby tego dokonać, wykorzystuje służę, nie podejrzewając, że to on stoi za spiskiem. Posyła go na dwór króla jako swego kuzyna Césara, szlachetnego rycerza i wielkiego posiadacza ziemskiego. Blaze ma uwieść królową i skompromitować ją w oczach króla. Tymczasem prawdziwy César zostaje sprzedany piratom.

★★★

TVP I, GODZ. 21.25

● **IGRZYSKA ŚMIERCI** – Amerykański film science-fiction z 2012 roku. Niedaleka przyszłość. Stany Zjednoczone są podzielone na dwanaście okręgów. Raz w roku przedstawiciele każdego z nich stają do walki na śmierć i życie w Igrzyskach Śmierci. Telewizja transmituje krwawą rozgrywkę. By ratować młodszą siostrę, do zawodów zgłasza się dziewczyna o imieniu Katniss, której udaje się odmienić oblicze widowiska.

★★★

TVP II, GODZ. 21.50

● **DOMENA ZŁA** – Brytyjsko-niemiecko-francusko-amerykański horror z 2002 roku. W tajnym laboratorium potężnej korporacji informatyczno-farmaceutycznej Umbrella dochodzi do wypadku. Z rozbitej probówki wydostaje się śmiertelnie niebezpieczny wirus, który przenika do atmosfery. Główny komputer odcina naukowcom drogę ucieczki. Na pomoc uwięzionym rusza elitarny oddział komandosów. Muszą oni zmierzyć się z głównym komputerem, zombie, zmutowanymi zwierzętami, na których przeprowadzono eksperymenty, oraz z ciągle zmieniającym się potworem.

★★★

TVN, GODZ. 21.55

● **SPOSÓB NA TEŚCIOWĄ** – Amerykańsko-niemiecka komedia romantyczna z 2005 roku. Po latach poszukiwań Charlotte znajduje miłość życia. Wybrankiem jej serca jest uroczy lekarz Kevin Fields. Romans nabiera rumieńców i nic nie zapowiada nadchodzących kłopotów. Wszystko się zmienia, gdy w życie młodych zaczyna ingerować starzejąca się, chimeryczna matka Kevina, dziennikarka telewizyjna, która niedawno straciła pracę. Obawiając się, że straci też syna, Viola jest zdecydowana odstraszyć jego narzeczoną i stać się najgorszą teściową na świecie.

**Restauracja „Piastowska”**  
Zaprasza!!!

pon.-czw. 11.00–21.00  
pt.-sob. 11.00–22.00  
niedz. 12.00–21.00

**wesela ♦ komunie**  
**♦ chrzty ♦ stypy itp.**  
**ORGANIZUJEMY**  
**PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
na każdą okazję i kieszeń  
w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

12 648 27 26  
606 205 558  
os. Na Lotnisku 4  
(przeniesiona do restauracji Wanda)  
www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

✓ najlepsza oferta w Krakowie

✓ gwarancja producenta

✓ możliwość montażu na miejscu\*

\* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE  
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

F.H.U.  
**HANBUD**  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA

GERDA DELTA  
MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRYZYS

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS  
www.hanbud.com.pl



TVP1

5.40 Egzamin z życia (103) 6.30 My Wy Oni 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Jak to działa (106): Ciekawe urzędnicy (1) 9.00 Ziarno: Genezjusz – święty aktor 9.35 Teleranek (2) 10.15 Rozdarte serca (1) – serial obyczajowy Turcja (2014) 11.05 Do zobaczenia w Krakowie 11.30 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.40 Franciszek. Papież Miłosierdzia – film dokumentalny Niemcy (2013) 13.35 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Titisee-Neustadt 15.55 Łyżwiarstwo figurowe: Gala Kings on Ice – Warszawa (2) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Strażacy (12): Życie na kredyt 18.35 Jaka to melodia? (3284) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Słachetna Paczka 20.15 Pogoda 20.25 Bodo (2) – serial biograficzny; reż.: Michał Rosa, Michał Kwieciński, Marta Kownacka (obsada); wyk.: Antoni Królikowski, Agnieszka Wosińska, Anna Pijanowska, Piotr Żurawski, Mariusz Bonaszewski, Adam Fidusiewicz, Dariusz Kordek, Jan Janowski 21.35 Zakochana Jedynka: Jak ona to robi? – komedia USA (2011); reż.: Douglas McGrath; wyk.: Sarah Jessica Parker, Pierce Brosnan, Greg Kinnear, Christina Hendricks 23.10 Igrzyska śmierci – film akcji USA (2012); reż.: Gary Ross; wyk.: Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson, Liam Hemsworth, Woody Harrelson 1.40 Jaka to melodia? (3284) 2.35 Brzezina – dramat Polska (1970); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Olgierd Łukasiewicz, Daniel Olbrychski, Emilia Krakowska, Marek Perepeczko, Danuta Wodyńska 4.15 Zakończenie dnia

TVP2

4.30 Newton: Inteligencja zwierząt – cykl dokumentalny 4.55 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.00 Natura się o(d)placa: Rząsniak (5/10) 5.35 M jak miłość (1206) 6.25 Barwy szczęścia (1409) 7.00 Barwy szczęścia (1410) 7.30 Barwy szczęścia (1411) 8.00 Barwy szczęścia (1412) 8.35 Barwy szczęścia (1413) 9.10 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Lake Louise 10.10 Rodzinne oglądanie: Galapagos: Przystosowanie (2/4) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2013); reż.: Martin Williams 11.10 Podróże z historią (10): Rozmowy z Wartburgiem – cykl dokumentalny 11.40 Makłowicz w podróży. Hiszpania (194): Costa Tropical – magazyn kulinarny 12.20 Gwiazdy w południe: Żądza pieniędzy – komedia Francja (1993); reż.: Gerard Oury; wyk.: Christian Clavier, Tsilla Chelton, Catherine Jacob 14.00 Familiada (2269) (Turniej Mistrzów) – teleturniej 14.35 Kocham Cię, Polsko! (2) – zabawa quizowa 16.25 Na dobre i na złe (628): Czyje na wierzchu – serial TVP 17.25 Na sygnale (87): Wyścig z czasem – serial fabularny TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Przygarnij mnie (2) – reality show 20.05 Mumia – film przygodowy USA (1999); reż.: Stephen Sommers; wyk.: Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannah (dozwolone od lat 16) 22.20 Komediodwa Scena Dwójki (2) – program rozrywkowy 23.20 Dom latających sztyletów – film przygodowo-histeryczny Chiny/Hongkong (2004); reż.: Yimou Zhang; wyk.: Takeshi Kaneshiro, Andy Lau, Ziyi Zhang, Dandan Song 1.30 Soulowi bracia – film obyczajowy USA (2008); reż.: Malcolm D. Lee; wyk.: Samuel L. Jackson, Jennifer Coolidge, Sean Hayes, Ken Davitian (dozwolone od lat 16) 3.20 Psychoza (3/20) – serial USA (2013) (dozwolone od lat 16) 4.10 Psychoza (4/20) (dozwolone od lat 16) 4.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.25 Człowiek o chmurnych oczach i uśmiechniętej duszy. Jerzy Trela 7.25 Opole 2015 na bis (4) 8.20 Polska z Miodkiem (70): Kociewie i Kaszuby 8.30 Astronarium (20): Zderzenia gwiazd 9.00 Przygody Smoka Pola (11): Zakupy 9.20 Kłopoty Pogodników (7) 9.35 Podwodne ABC (7): Niebezpiecznie mieszkańcy wód 9.50 Ziarno: Genezjusz – święty aktor 10.20 Zmiennicy (8/15): Fartowny dzień 11.20 Czekamy na Światowe Dni Młodzieży – kronika (33) 11.30 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.35 Wolny Ekran (2) 12.45 Pod Tatrami: Mieczysław Karłowicz 13.00 Transmisja Mszy Świętej z bazyliki prymasowskiej pw. Wniebowzięcia NMP w Gnieźnie 14.50 Gwiazdodziej: Skaldowie (2) 15.25 Okrasa łamie przepisy: W krainie dźwięków i smaków 15.55 Rodzinka.pl (3): Kieszonkowe 16.20 Rodzinka.pl (4): Siła argumentu, argument siły 16.55 Racja stanu (39) 17.25 Polska z Miodkiem (70): Kociewie i Kaszuby 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1197) 18.50 Program publicystyczny 19.25 Przygody Smoka Pola (11): Zakupy 19.45 Dobranocka: Miś Fantazy: Szkarłatna perła (7) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Dziewczyny ze Lwowa (1): Raz kocznie śmierć – serial obyczajowy TVP; reż.: Wojciech Adamczyk 21.40 Teatr Telewizji: Chory z urojenia – spektakl teatralny Polska; reż.: Krzysztof Lang; wyk.: Dominika Ostalowska, Agnieszka Krukówna, Piotr Machalica, Jerzy Łazewski, Bronisław Pawlik, Adam Biedrzycki, Zbigniew Zapasiewicz, Henryk Bista, Edyta Jungowska 23.00 21. Przegląd Piosenki Aktorskiej: Koncert Gilberta Beaud – artyści piosenki 23.55 Racja stanu (39) 0.25 Polska z Miodkiem (70) 0.35 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 7.20 Nigdy nie przestanę 7.40 Rączka gotuje 8.20 Powrót do Mirandy (11) 9.25 Mój pies i inne zwierzątka 9.40 Ogród po polsku (3): Polski wersal 10.00 Pogoda 10.05 Pod Tatrami 10.15 Bez krawata 10.41 Magazyn Medyczny 10.56 Raport pogodowy 2016 marzec 10.59 Małopolski Szlak Kulinaryny 11.15 Przystanek Ziemia 11.45 Nożem i widelcem 12.10 Głos Regionów 13.15 Odwiedź mnie we śnie – film obycz. Polska 14.35 Borelioza – cicha epidemia 15.45 Echa tygodnia 16.00 Młodzież kontra 17.00 Kultowe rozmowy (115) 17.31 Pogoda 17.33 Kwartet 18.00 Krakowskim targiem 18.24 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Polityka Bliżej 19.05 Kalejdoskop regionalny 19.20 Meritum Biznesu 19.31 Twarze i pejzaże Małopolski 20.30 Raz dokoła. Opowieść Marii Rydłowej 20.55 Pogoda 21.00 Wszystko po krakowsku: Od La Scali do Piwnicy pod Baranami, czyli pieśni Jana Kiepy śpiewa Jacek Wójcicki 21.25 Kronika Sportowa 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Jedź bezpiecznie 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa tygodnia – kraj 22.50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 23.05 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier nocą (dozwolone od lat 16) 23.45 Powrót do Mirandy (11)

POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News – program publicystyczny 7.45 Jędrzej smoków – serial animowany 8.15 Turbo Fast – serial animowany 8.45 Scooby-Doo i brygada detektywów (14, 15) – serial animowany 9.40 Małolaty u taty – komedia USA (2003); reż. Steve Carr 11.35 Spider-Man 2 – film przygodowy USA (1994); reż. Sam

Raimi 14.15 Surprise, surprise (1) – program rozrywkowy 15.45 Twoja twarz brzmi znajomo 5 (1) – program rozrywkowy 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.40 Dwoje we troje – serial komediowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.05 Tylko muzyka. Must be the music 11 – program rozrywkowy 22.05 Ghost Rider – thriller USA/Australia (2007); reż. Mark Steven Johnson 0.35 Magazyn sportowy 2.35 Tajemnice losu – program rozrywkowy

tvn

5.25 Uwaga! 5.45 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy Polska 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Efekt domina – serial dokumentalny 11.35 Co za tydzień – magazyn 12.05 Druga szansa – serial obyczajowy Polska 13.05 Mali giganci – program rozrywkowy 15.00 Indiana Jones i świątynia zagłady – film przygodowy USA (1984) 17.25 Sablewskiej sposób na... – program rozrywkowy 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 MasterChef Junior – reality show 21.30 Kiler – komedia sensacyjna Polska (1997); reż. Juliusz Machulski 23.45 Piekielna zemsta – film sensacyjny USA (2011) 1.55 Uwaga! 2.15 Klub Magii

TVN 7

tvn

5.30 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 6.45 Mango 8.50 Dwóch i pół 10 – serial komediowy 9.25 Kobra: Oddział specjalny 12 – serial kryminalny 10.30 Agentka o stu twarzach (1) – serial sensacyjny 11.55 Mentalista 3 – serial kryminalny 12.55 Przepis na życie (9, 10) – serial obyczajowy 14.55 Rio Bravo – western USA (1959) 17.55 Złote dziecko – komedia przygodowa USA (1986) 20.00 Święty – film sensacyjny USA (1997) 22.35 Przypadek 39 – horror USA/Kanada (2009) 0.55 Rush – serial obyczajowy 1.55 Klub Magii

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial kryminalny USA 7.05 Jake i piraci z Nibylanii – serial animowany 7.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylanii – serial animowany 8.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Garfield Show – serial animowany 9.25 Tom i Jerry: Wielka Ucieczka – film animowany USA (1992) 11.00 Galileo (536) – program popularnonaukowy Polska 12.00 Bitwa o Midway – film wojenny USA (1976) 14.50 Jędrzej z zaginionego miasta – film s.f. Niemcy (2008) 17.00 9. miesiąc (1, 2) – serial dokumentalny 19.00 Galileo (537) – program popularnonaukowy Polska 20.00 Skazany na piekło – dramat sensacyjny USA (2003) 22.05 Gabriel – film sensacyjny Australia (2007) 0.30 Pięć wojowników – film sensacyjny USA (2007) 2.20 Interwencja

PULS

PULS

6.00 Taki jest świat 6.50 Cztery pancerni i pies (3, 4) – serial wojenny 9.05 Wojciech Cejrowski. Boso – Meksyk/Paragwaj (8–11) – serial dok. 11.35 Bud, pies na medal – komedia USA/Kanada (1998) 13.15 Biały wąż – baśń filmowa Niemcy (2015) 15.25 Goście w Ameryce – komedia USA/Francja (2001) 17.20 Bibliotekarz 3: Kłątwa kielicha Judasza – film przygodowy USA (2008) 19.00 Pigwiny z Madagaskaru 2 (3, 4) – serial animowany 20.00 Wyścig śmierci – film sensacyjny USA/Niemcy/Wielka Brytania (2008) 22.20 Angielska robota – film sensacyjny Wielka Brytania/USA (2008) 0.30 Wikingowie 3 – serial historyczny 1.25 American Horror Story – serial grozy 2.20 Zobacz to!

Schylek słowiańskiego pogaństwa, czyli...

## ŚWIATOWID ZE ZBRUCZA

Symbolem Muzeum Archeologicznego w Krakowie, pogańskiej przeszłości Słowian oraz współczesnych ruchów rodzimowierczych jest kamienny posąg odkryty w połowie XIX w. i nazwany Światowidem (nie znamy jego pierwotnego miana). Przypuszczać można, że był on swego rodzaju traktatem mitologicznym i teologicznym – zapewne odpowiedzią schyłkowego pogaństwa na napór ideologiczny chrześcijaństwa. Odpowiedzią nieskuteczną, ponieważ dawnemu słowiańskiemu kultowi nie udało się przetrwać.



Koniec pogańskiej wiary w Kijowie i państwie kijowskim po chrzcie ruskiego władcy Włodzimierza Wielkiego w 988 r. pisarz przedstawił następująco: *Gdy przyszedł [Włodzimierz], rozkazał bałwany wywracać: owe rozsiekac, a inne w ogień wrzucić. Peruna zaś kazał przywiązać koniowi do ogona i wlec z góry przez Boryczewo do Ruczaju; dwunastu mężów postawił, żeby bili go kijami. To zaś nie dlatego, by drzewo było czujące, jeno na urągowisko biesowi, który zwodził tym obrazem ludzi, niechże więc odpłatę przyjmie od ludzi. (...) I przywlekłszy, wrzucili go do Dniepru. I postawił Włodzimierz ludzi, mówiąc: „Jeśli gdzie przybije, odpychajcie go od brzegu, dopokąd progów nie minie, a wtedy zostawcie go”. (...) Potem zaś Włodzimierz posłał gońców po grodzie, mówiąc: „Jeśli nie przyjdzie kto jutro nad rzekę, czy bogaty, czy ubogi, czy biedak, czy niewolnik – przeciwnikiem mi będzie”. To usłyszawszy ludzie z radością szli, radując się i mówiąc: „Jeśliby to nie było dobre, nie przyjełby tego kniaź i bojarzy”. Nazajutrz zaś wyszedł Włodzimierz z popami cesarzówny [Anny, księżnej żony] i z korsuńskimi nad Dniepr; i zeszło się ludzi bez liku. Wleźli w wodę i stali owi po szyję, a drudzy po piersi, młodszy zaś po piersi u brzegu, inni zaś dzieci trzymając, dorośli zaś brodzili; popi zaś stojąc odprawiali modlitwy. I była radość na niebie i ziemi widzieć tyle dusz zbawionych; a diabeł stękając, mówił: „Biada mi, oto stąd wygnan jestem! Tu bowiem mniemałem siedlisko mieć, jako że tu nie było nauki apostołskiej ani znających Boga, jeno weseliłem się nabożeństwem pogan, którym służyli mnie. I oto już zwyciężony jestem przez nieuka Włodzimierza, a nie przez apostołów ani przez męczenników, nie*

będę już panować w krajach tych”. Ochrzcizszy zaś się, ludzie szli każdy do domu swojego. (...) I zbudował [Włodzimierz] cerkiew Świętego Wasyła na wzgórzu, gdzie stał bałwan Peruna, i inne, gdzie czynili ofiary kniaź i ludzie. I poczęli stawiać cerkwie po grodach i ustanawiać popów, i ludzi do chrztu przywołać po wszystkich grodach i siolach.

Książę Włodzimierz uznał, że Bóg władcy powinien być Bogiem całej wspólnoty i pozbawił swych poddanych możliwości wyboru wyznania – ważnego elementu życia społecznego. Jako pierwsza nową religię zaakceptowała książęca družyna, która wspomagała chrystianizatora w jego dziele. Władca mógł spodziewać się oporu części społeczeństwa, jednak ważniejsze było to, że bizantyjska wersja monoteistycznego chrześcijaństwa nadawała się znakomicie na sprzymierzeńca budowniczego państwa.

Słowa latopisarza opisujące kijowski chrzest w pewnym stopniu odnieść można też do zachodniej części władztwa Włodzimierza – dzisiejszego zachodu Ukrainy. Tam właśnie, ze Zbrucza w podolskiej wsi Liczkowce (lub w sąsiedniej Horodnicy), wydobyto Światowida. Kamienna rzeźba wrzucona została do rzeki – podobnie jak drewniany Perun kijowski – ale dokładnej daty tego wydarzenia nie znamy. Za to przypuszczać można, że mamy ślad zmiany lokalnej obrzędowości pogańskiej na chrześcijańską. Na nieodległej górze położone jest grodzisko Zwynhorod, które w latach 80. XX w. rozpoznali radzieccy archeolodzy. Zinterpretowali je jako trwający uporczywie – aż do 2. połowy XIII w. – ośrodek słowiańskiego kultu. Opinia ta spotkała się ze słuszną krytyką, właściwsze bowiem jest objaśnienie obiektu jako pozostałości staroruskiego grodu ze świątynią chrześcijańską – znaleziono liczne dewocjonalia z XII-XIII w. Również nazwa „Zwynhorod”, która daje się odczytać jako „dźwięczący gród”, związana jest prawdopodobnie z funkcjonującą niegdyś na grodzisku cerkwią i jej dzwonem. Nie możemy jednak wykluczyć, że wcześniej – ok. X/XI w. (?) – odprawiano tam obrzędy pogańskie.

Zbrucki posąg – określony wyżej jako traktat mitologiczno-teologiczny – nadal skrywa swe tajemnice. Mało wiarygodne jest przypisywanie mu imion bóstw znanych ze źródeł pisanych, ale najpewniej nie popełnimy pomyłki interpretując go – ze względu na falliczny kształt – jako symbol płodności, a może też jako odzwierciedlenie idei kolumny świata (axis mundi), słowiański model kosmosu i jednocześnie przedstawienie boga (bóg?).

Radosław Liwoch  
Fot. Agnieszka Susul

\*\*\*

17 marca (czwartek) o godz. 17.00 w krakowskim Muzeum Archeologicznym przy ul. Poselskiej 3 odbędzie się wykład popularnonaukowy „U schyłku słowiańskiego pogaństwa – Światowid ze Zbrucza”, na który autor serdecznie zaprasza!



# TVP1

5.35 Klan (2904) – telenowela TVP  
6.00 Teleszok 6.35 Franciszek. Papi-  
eż Miłoszdzia – film dokumentalny  
Niemcy (2013) 7.30 Jaka to melodia?  
(3283) – teleturniej muzyczny 8.00  
Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15  
Polityka przy kawie 8.30 Regionalny  
Ośrodek Polityki Społecznej – cykl re-  
portaży na TVP1 9.00 Ojciec Mateusz  
(50): Sekrety i kłamstwa – serial krymi-  
nalny TVP 9.55 Tysiąc i jedna noc  
(133) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (293)  
12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes  
12.35 Przepis dnia (330) 12.45 Natura  
w Jedyńce: Wokół Morza Śródziemne-  
go. Królestwo owadów 13.40 Miejsce  
z historią: Miasto Ducha Gór – cykl  
reportaży 14.00 Tysiąc i jedna noc  
(134) – serial obyczajowy Turcja  
(2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogo-  
da 15.20 Okrasa łamie przepisy: Potra-  
wy pięknie podane – magazyn kulinarny  
15.50 Wspaniałe stulecie 4 (294)  
16.45 Pegaz – flesz (11) – felieton  
17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25  
Jaka to melodia? (3285) – teleturniej  
muzyczny 17.55 Klan (2905) – teleno-  
wela TVP 18.30 Świat się kręci (487) –  
widowisko publicystyczne 19.20 Prze-  
pis dnia (331) – magazyn 19.30 Wiado-  
mości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25  
Teatr Telewizji: Oszuści – spektakl  
teatralny (2002); reż. Jan Englert;  
wyk. Joanna Szczepkowska, Jan En-  
glert, Gabriela Kownacka, Jerzy Tre-  
la 21.50 Oto historia: Marcowa gra.  
Czy Władysław Gomułka był antysemitą?  
... – film dokumentalny 23.00 Jak  
ona to robi? – komedia USA (2011);  
reż.: Douglas McGrath; wyk.: Sarah  
Jessica Parker, Pierce Brosnan, Greg  
Kinnear, Christina Hendricks 0.35  
Dirty Dancing 2 – film muzyczny  
USA (2004); reż.: Guy Ferland;  
wyk.: Romola Garai, Diego Luna,  
Sela Ward 2.05 Notacje: Kazimierz  
Karabasz Trzeba mieć cierpliwe oko –  
cykl dokumentalny 2.20 Świat się kręci  
(487) – widowisko publicystyczne  
3.10 Zagadkowa Jedynka 4.10 Zakoń-  
czenie dnia

# TVP2

5.40 M jak miłość (1018) 6.30 Pro-  
gram katolicki 7.05 M jak miłość  
(1019) 8.00 Pytanie na śniadanie (w  
tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Akade-  
mia smaku Zosi i Tomka 11.05 Barwy  
szczęścia (1413) 11.35 Postaw na mil-  
lion (123) – teleturniej 12.35 Tylko z  
Tobą (11) 13.35 Śniadanie na Trawie  
(2) 14.05 Na sygnale (78): Z nieba  
14.40 Rodzinka.pl (168): Będzie się  
działo – serial komediowy TVP 15.05  
Rodzinka.pl (169): Prawda w oczy kole  
15.40 Panorama Kraj 15.55 Pogoda  
Kraj 16.00 Kabaretowe Hity 2015 roku  
(13) 16.30 Rodzinka.pl (171): Manipu-  
lować ale z uwagą – serial komediowy  
TVP 17.05 Tylko z Tobą (12) – serial  
obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Pano-  
rama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogo-  
da 18.50 Jeden z dziesięciu (11/91) –  
teleturniej 19.25 Barwy szczęścia  
(1413) 20.05 Barwy szczęścia (1414)  
20.45 M jak miłość (1207) 21.35 Ku-  
lisy serialu „M jak miłość” (940) 21.50  
Sonda 2 – program popularnonaukowy  
22.15 Sonda 2 22.50 Czy świat osza-  
lał?: Ciemna strona sieci – film doku-  
mentalny Wielka Brytania (2014); reż.:  
Mike Radford 23.55 Grimm (5/22) –  
serial USA (2012) (dozwolone od lat  
16) 0.50 Aida (8/13) 1.45 Zabij mnie,  
głino – film sensacyjny Polska (1987);  
reż.: Jacek Bromski; wyk.: Bogusław  
Linda, Piotr Machalica, Anna Ro-  
mantowska, Jadwiga Jankowska-  
Cieślak, Andrzej Grabarczyk, To-  
masz Lengren, Maria Pakulinis, Piotr  
Fronczewski, Zbigniew Zamachowski,  
Marek Barbasiewicz (dozwolone  
od lat 16) 3.55 Ciemna strona sieci –  
film dokumentalny Wielka Brytania  
(2014) 4.55 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.15 Racja stanu (39) – magazyn 6.45  
Nad Niemnem – magazyn Polaków na  
Białorusi 7.05 Przygody Smoka Pola  
(11): Zakupy 7.25 Sześć milionów se-  
kund (14/19): Na tropie 8.00 Pytanie na  
śniadanie 10.50 Krótka historia 11.00  
Podróże z historią (2): Jak zostać husa-  
rzem? 11.35 Program publicystyczny  
12.25 Polska z Miodkiem (3): Wrocław  
12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szcze-  
ścia (1353) 13.25 Dziewczyny ze Lwo-  
wa (1): Raz kozie śmierć – serial oby-  
czajowy TVP 14.20 Program publicy-  
styczny 14.50 Teatr Telewizji: Chory  
z urojenia – spektakl teatralny Pol-  
ska; reż.: Krzysztof Lang 16.05 21  
Przegląd Piosenki Aktorskiej: Koncert  
Gilberta Becaud – artyści piosenki  
16.55 Codzienna 2 m. 3 (46) 17.20  
Krótka historia (11) 17.30 Teleexpress  
17.55 Kulturalni PL (288) 18.55 Barwy  
szczęścia (1353) 19.25 Nad Niemnem  
19.45 Dobranocka: Lis Leon: W samo  
południe do Yumy (20) 20.00 Wiado-  
mości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50  
O mnie się nie martw (9) 21.50 Polon-  
ia 24 22.20 Halo Polonia 23.25 Czo-  
wiek o chmurnych oczach i uśmiech-  
niętej duszy. Jerzy Trela 0.25 Wolny  
Ekran (2) – magazyn 0.45 Powtórki  
programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

9.20 Plebania (503) 9.45 Plebania  
(504) 10.20 Przystanek Ziemia (122)  
10.50 Dla niesłyszących: Co niesie  
dzień 11.25 Młodzież kontra 12.20 Ra-  
port z Polski OPP 12.40 Dziennik re-  
gionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes  
13.25 Plebania (505) 13.50 Plebania  
(506) 14.20 Dziennik regionów 14.30  
Caritas znaczy miłość 15.40 Głos widza  
(204) 15.42 Dla niesłyszących: Misja  
Integracja OPP 16.00 Dla niesłyszą-  
cych: Telekurier 16.25 Dziennik regio-  
nów 16.30 Czas na Pracę! Praca na  
Czasie! 17.05 Czas dla Ciebie: Zdrowie  
17.20 Przechodzień codzienny 17.25  
Dziennik regionów 17.30 Kronika – za-  
powiedź 17.33 Pogoda 17.35 Ogrody  
Małopolski 17.45 Kwartet 17.55 Speed  
2 18.05 Jedź bezpiecznie 18.15 Kalej-  
doskop regionalny 18.30 Kronika 18.53  
Pogoda 18.56 Tematy dnia 19.05 Ma-  
gazyń Aktywni 60+ 19.25 Magazyń  
Medyczny 19.45 Na rynku pracy 19.51  
Pogoda 19.53 Raport pogody 2016  
20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie  
20.26 Teleszok 20.57 Pogoda 20.58  
Raport pogody 2016 21.05 Portrety:  
Izabela Olszewska 21.30 Nowohucka  
Kronika Filmowa 21.45 Kronika 21.59  
Pogoda 22.02 Meritum Biznesu 22.15  
Dla niesłyszących: Dziennik Regionów  
22.40 Pogoda 22.45 Echo dnia 23.10  
Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Tele-  
kurier 23.45 Caritas znaczy miłość –  
reportaż 0.55 Ślizz 2015/2016 (14) 1.25  
Przystanek Ziemia



## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzycz-  
ny 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
7.55 Trudne sprawy – serial paradoku-  
mentalny 8.55 Malanowski i partnerzy  
(420, 421) – serial fabularno-dokumen-  
talny Polska 9.55 Mój przepis na... –  
magazyń kulinarny 10.00 Dzień, który  
zmienił moje życie 11.00 Dlaczego ja?  
– serial fabularno-dokumentalny 12.00  
Pielęgniarki – serial paradokumentalny  
13.00 Trudne sprawy – serial paradoku-  
mentalny Polska 14.00 Pierwsza miłość  
– serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja?  
– serial fabularno-dokumentalny 15.50  
Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody  
16.15 Interwencja 16.25 Malanowski i  
partnerzy – serial fabularno-dokumen-  
talny Polska 16.55 Małolaty – serial pa-  
radokumentalny 17.55 Mój przepis na...  
– magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza  
miłość – serial obyczajowy 18.50 Wy-  
darzenia 19.30 Świat według Kiepskich  
– serial komediowy 20.10 Wolverine –  
film sensacyjny USA/Wielka Bryta-  
nia (2013) 22.40 7 sekund – film sen-  
sacyjny Rumunia/Szwajcaria/Wielka

Brytania (2005) 0.45 Goodbye Bafa-  
nia – film biograficzny Niemcy/Fran-  
cja/Belgia/Włochy/Wielka Brytania/  
Luksemburg/RPA (2007) 3.25 Tajem-  
nice losu

## tvn

5.50 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Sa-  
blewskiej sposób na... – program roz-  
rywkowy 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55  
Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – se-  
rial paradokumentalny Polska 13.00  
Szpital – serial paradokumentalny Pol-  
ska 14.00 Ukryta prawda – serial para-  
dokumentalny Polska 15.00 Rozmowy  
w toku – talk-show Polska 16.00 Szko-  
ła – serial paradokumentalny Polska  
17.00 Ukryta prawda – serial paradoku-  
mentalny Polska 18.00 Szpital – serial  
paradokumentalny Polska 19.00 TVN  
Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Do-  
radca smaku – magazyn kulinarny  
20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy  
Polska 20.55 Singielka – telenowela  
Polska (2015) 21.30 Druga szansa – se-  
rial obyczajowy 22.30 Na językach –  
magazyń 23.30 Agent – Gwiazdy – re-  
ality show 0.30 Wybrani (1) – serial  
sensacyjny 1.30 Ocalić Grace 3 – serial  
obyczajowy 2.30 Uwaga! 2.45 Klub  
Magii

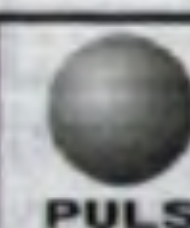
## TVN 7



5.20 We dwoje 6.45 Męski typ 7.20  
Prawo Agaty 8.20 Sąd rodzinny 9.20  
Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.20  
Przepis na życie – serial obyczajowy  
11.25 Mango 12.55 Sąd rodzinny – se-  
rial fabularno-dokumentalny 13.55  
Szpital – serial paradokumentalny  
14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.55 Kryminalni – serial kryminalny  
17.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy  
18.00 Chirurg 3 – serial obczajo-  
wy 19.00 Agentka o stu twarzach –  
serial sensacyjny 20.00 Zabójcza per-  
fekcja – film s.f. USA (1995) 22.15 Ta-  
jemnice Laury 2 – serial kryminalny  
23.15 Miasto złodziei – dramat kry-  
minalny USA (2010) 1.50 Klub Magii

## TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial oby-  
czajowy 7.05 Jake i piraci z Nibylandii  
– serial animowany USA 7.35 Szcze-  
niak zwany Scooby-Doo – serial ani-  
mowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii  
– serial animowany 8.35 Szczeniak  
zwany Scooby-Doo – serial animowa-  
ny 9.00 Przygody Merlina – serial fan-  
tasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela  
Meksyk/Argentyna 11.00 Włoska nar-  
zeczona – telenowela Meksyk 12.00  
Detektywi w akcji – serial fabularny  
Polska 13.00 Policjantki i policjanci –  
serial obyczajowy Polska 14.00 STOP  
Drogówka – magazyn policyjny Polska  
15.00 Dom nie do poznania – reality  
show 16.00 Moja nadzieja – telenowe-  
la Meksyk/Argentyna 17.00 Włoska nar-  
zeczona – telenowela Meksyk 18.00  
Detektywi w akcji – serial fabularny  
Polska (2015) 19.00 Policjantki i poli-  
cjanci – serial obyczajowy 20.00  
Śmierć na 1000 sposobów (14) – serial  
dokumentalny 21.00 13 posterunek (24,  
25) – serial komediowy Polska 22.20  
Galileo (536, 537) – program popular-  
nonaukowy 0.20 Spadkobiercy 1.20  
STOP Drogówka 2.20 Graffiti



## PULS

5.55 Sekret 6 – telenowela 7.00 Nash  
Bridges 3 (33, 38) – serial sensacyjny  
9.00 Napisana: Morderstwo 3 (5, 6) –  
serial kryminalny 11.00 Niedoręczony  
list – serial obyczajowy Meksyk 12.00  
To moje życie! – telenowela Turcja  
13.05 Odmienić los (77, 77) – teleno-  
wela 15.00 Oblicza miłości (63, 64) –  
telenowela Meksyk 17.00 Niedoręczony  
list – serial obyczajowy Meksyk  
18.00 Tajemnice medyczne (10, 11) –  
serial fabularno-dokumentalny Polska  
20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las  
Vegas 9 (2-4) – serial kryminalny  
22.50 Resident Evil: Retribucja –  
horror s.f. Niemcy/Kanada/USA  
(2012) 0.50 Zobacz to!

## Nasze miasto

# STRACH EUROPY

Według oficjalnych statystyk Unii Europejskiej w ciągu zeszłego roku wnioski o azyl na terenie całej Unii złożyło 1255000 osób, w tym ponad połowa to wnioski uchodźców z Syrii, Afganistanu i Iraku. Jest to o połowę więcej niż w 2014 roku, gdy takich wniosków złożono 560000. Liczba imigrantów z Syrii wzrosła dwukrotnie, z Afganistanu czterokrotnie, a z Iraku aż siedmiokrotnie. Najwięcej wniosków o azyl złożono w Niemczech: 440 tys., na drugim miejscu znalazły się Węgry, gdzie zarejestrowało się 170 tys., w Szwecji – 150 tys., następnie w Austrii – 85 tys., we Włoszech – 83 tys. i we Francji – 70 tys. W stosunku do roku poprzedniego liczba zarejestrowanych uchodźców najbardziej wzrosła w Finlandii – o przeszło 800 procent, na Węgrzech – o 300 procent i w Austrii – o 200 procent. Pamiętajmy jednak, że większość rejestrujących się na Węgrzech zamierza wędrować dalej, na zachód i na północ Europy.

To dane oficjalne, dotyczące tych, którzy starają się o azyl, przedstawili dokumenty lub starają się o wystawienie nowych, jednym słowem zamierzają zalegalizować swoją obecność na naszym kontynencie. Ilu jest takich, którzy unikają kontroli, przenikają nielegalnie przez granice, korzystają z pomocy swoich krewnych, już mieszkających w Europie? A ilu przybyło do Europy, ale zatrzymało się chwilowo w państwach, które do Unii nie należą? W Macedonii, Serbii, Czarnogórze, na Ukrainie? A ilu w Turcji czeka na najbliższą okazję sforsowania granicy?

Codziennie granice Unii przekracza od kilkuset do kilku tysięcy osób. Co będzie, gdy zrobi się cieplej? Gdy ruszy wiosenna fala? Władze Unii Europejskiej nie mają żadnego pomysłu, jak sobie poradzić z narastającym zagrożeniem. A także z rosnącą agresją przybyszów, domagających się lepszej pomocy socjalnej, sprawniejszej obsługi przez urzędników, rozmaitych przywilejów. Popierają ich w tym organizacje komunistyczne i lewackie. Politycy Unii mówią o uszczelnieniu granic i deportacji imigrantów ekonomicznych, ale na to nie mają środków, a także – w obawie przed wybuchem rozruchów, szczególnie w dużych miastach – od-  
wagi. A nowa fala może być większa niż w minionym roku i jeszcze trudniejsza do zahamowania.

W Polsce, według tych samych statystyk, zarejestrowano w minionym roku 10 255 osób (0,8 procent ubiegających się o azyl w całej Unii Europejskiej), z tego 7 tysięcy posiadających obywatelstwo rosyjskie. Zgłosiło się także ponad 1500 Ukraińców oraz 525 obywateli Tadżykistanu. Na razie uchodźcy z Bliskiego Wschodu czy Azji Środkowej docierają do nas w znikomej ilości, najczęściej przez granicę z Rosją. Polski rząd planuje przyjąć około 400 osób spośród imigrantów, koczujących we Włoszech lub Grecji, ale po starannej selekcji. Ponieważ służby Unii z taką selekcją sobie nie radzą, należy się spodziewać opóźnień i zmniejszenia liczby przyjmowanych imigrantów.

Jeżeli sprawdzą się prognozy, że w tym roku do Unii Europejskiej przybędą nawet 2-3 miliony uchodźców, będziemy mieli kryzys, którego skali nikt się nawet nie spodziewał. Ucierpią na tym przede wszystkim kraje „frontowe”, w tym Grecja, która ma także poważne kłopoty finansowe. W obawie przed napływem nielegalnych przybyszów, Niemcy zapewne zamkną granicę z Polską, z kolei Polska ograniczy ruch na granicy z Czechami. Znowu potrzebne będą paszporty, zezwolenia, może nawet wizy. Unia zafundowała sobie kłopoty, wobec których jest bezradna i dlatego usiłuje odwrócić uwagę opinii publicznej i skierować ją na rzekome zagrożenie demokracji w Polsce.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# BEZ ŻADNYCH AUTORYTETÓW

Ostatnio jesteśmy świadkami awantury w sprawie opinii Komisji Weneckiej dotyczącej zmian prawa w Polsce, a w szczególności dotyczącej funkcjonowania Trybunału Konstytucyjnego. Nie będę przypominał istoty sporu, bo mam nadzieję, że moi kochani Czytelnicy go znają. Chodzi głównie o to, czy Trybunał będzie mógł nadal działać jako trzecia niezależna władza. O opinię poprosił sam minister spraw zagranicznych obecnego rządu Witold Waszczykowski. Teraz, gdy okazuje się, że Komisja Wenecka może wydać opinię nie po myśli rządzących obecnie w Polsce, to są próby zablokowania tej opinii. Sam prezes PiS Jarosław Kaczyński skrytykował ministra MSZ za to, że wystąpił o tę opinię za wcześnie, a posłuszny minister zwrócił się sam i ustami swoich współpracowników o odroczenie wydania decyzji ze względu na fakt, że nastąpiły przecieki do mediów przed oficjalnym wydaniem decyzji. Tak jakby miało to znaczenie w kwestii merytoryczności opinii? W żadnym wypadku. Komisja bowiem jest międzynarodową agendą zgodnie z procedurą wysłała swoją propozycję opinii do 120 osób i ponad 60 ambasad państw, które wchodzi w jej skład, i nie ma bezpośredniego wpływu na to, kto może je ujawnić mediom. To, że ktoś ujawnił jej treści mediom, nie ma żadnego wpływu na merytoryczną treść opinii. Warto zatem przybliżyć Czytelnikom, czym jest Komisja Wenecka.

Europejska Komisja na rzecz Demokracji przez Prawo jest organem doradczym Rady Europy do spraw prawa konstytucyjnego. Komisja zwana jest również, niekiedy także w dokumentach oficjalnych, Komisją Wenecką. W jej skład wchodzi eksperci w dziedzinie prawa, przede wszystkim konstytucyjnego i międzynarodowego. Miejscem obrad jest Scuola Grande di San Giovanni Evangelista w Wenecji, stąd nazwa Komisji.

W 1990 roku w skład Europejskiej Komisji na rzecz Demokracji przez Prawo wchodziło 18 państw. Obecnie jest ich 60 (stan na grudzień 2015 r.). Jedno z państw (Białoruś) posiada status członka stowarzyszonego, pięć posiada status obserwatora: Stolica Apostolska, Kanada, Argentyna, Japonia i Urugwaj. Status specjalny posiadają: Unia Europejska, Autonomia Palestyńska i Republika Południowej Afryki. Polska jest państwem członkowskim Komisji od 30 kwietnia 1992 roku.

Komisja Wenecka liczy ponad stu członków umocowanych przez państwa członkowskie oraz przedstawicieli obserwatorów i organizacji o statusie specjalnym. Są wśród nich m.in. sędziowie i prezesi narodowych sądów konstytucyjnych (np. reprezentujący Węgry, od 2013 roku honorowy przewodniczący Peter Paczolay), wysocy rangą politycy i urzędnicy państwowi (np. wicepremier Izraela Dan Meridor), ombudsmeni (Lydie Err, Luksemburg). Polskę reprezentuje była premier Hanna Suchocka, wybrana na wiceprzewodniczącą Komisji, także jako członek subsydiarny, Krzysztof Drzewicki, wykładowca na Uniwersytecie Gdańskim. Członkowie powoływani są przez państwa członkowskie Komisji na okres 4 lat, przy czym możliwy jest ponowny wybór. W okresie trwania kadencji odwołanie członka jest utrudnione; może nastąpić wyłącznie na podstawie jego rezygnacji lub uchwały samej Komisji. Kilkukrotnie zdarzało się, że wnioskowano o przedterminowe odwołanie członka Komisji, który z jakichś powodów stracił zaufanie państwa członkowskiego. Za każdym razem Komisja stawiała jednak po stronie zasady niezależności i odmawiała zadośćuczynienia wnioskowi, co świadczy o jej niezależności.

Komisja Wenecka jest bardzo poważnym organem międzynarodowym i na pewno każde państwo członkowskie powinno się liczyć z jej opinią. Jeśli ktoś odrzuca opinię takiego międzynarodowego organu, to albo jest megalomanem, albo autorytarnym indywiduum nie liczącym się z autorytetami o światowym znaczeniu.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5.35 Klan (2905) 5.55 Teledakupy  
6.30 Natura w Jedyne: Wokół Morza Śródziemnego. Królestwo owadów  
7.30 Jaka to melodia? (3285) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.30 Historia dla Ciebie 8.45 Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej 9.00 Ojciec Mateusz (51): Talent 9.55 Tysiąc i jedna noc (134) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (294) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (331) 12.45 Natura w Jedyne: Wokół Morza Śródziemnego. Ocaleni z ostatniej epoki lodowcowej – serial dokumentalny Włochy (2014) 13.40 Miejsce z historią: Ostrołęka miasto niezłomne 14.00 Tysiąc i jedna noc (135) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Niezwykłe dania z ryb 15.50 Wspaniałe stulecie 4 (295) 16.45 Pegaz – flesz (12) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3286) 17.55 Klan (2906) 18.30 Świat się kręci (488) 19.20 Przepis dnia (332) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL 20.10 Pogoda 20.25 Rozdarte serca (2) – serial obyczajowy Turcja (2014) 21.25 Warto rozmawiać 22.30 Dirty Dancing 2 – film muzyczny USA (2004) 0.10 Agent pod przykryciem (2/12) (dozwolone od lat 16) 1.10 Rozdarte serca (2) 2.00 Notacje: Leszek Jan Malinowski. Karabiny na sznurku 2.20 Świat się kręci (488) 3.05 Zagadkowa Jedynka 4.10 Zakończenie dnia

## TVP2

5.35 M jak miłość (1019) – serial TVP 6.30 Miłujcie nieprzyjaciół waszych – reportaż 7.00 M jak miłość (1020) – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Barwy szczęścia (1414) – serial obyczajowy TVP 11.30 Na dobre i na złe (121): Kłopotliwa miłość 12.35 Tylko z Tobą (12) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.30 Dzika Muzyka: Tańce, hulanki, swawole – magazyn 14.05 Na sygnale (79): Pies – serial fabularny TVP 14.35 Rodzinka.pl (1): Ferie w domu – serial komediowy TVP; reż.: Patryk Yoka; wyk.: Małgorzata Kożuchowska, Tomasz Karolak, Maciej Musiał, Maciej Zdrójkowski, Mateusz Pawłowski, Jacek Braciak, Agata Kulesza 15.05 Rodzinka.pl (2): Opiekunki – serial komediowy TVP 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (1207) – serial TVP 17.05 Tylko z Tobą (13) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (12/91) – teleturniej 19.20 Barwy szczęścia (1414) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1415) 20.45 M jak miłość (1208) – serial TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (941) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Ślub u Moona – film dokumentalny Wielka Brytania (2012); reż.: Barbie MacLaurin 23.55 Służby specjalne (4/5) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 0.55 Kabaret Ani Mru Mru (2) 1.55 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.00 Ślub u Moona – film dokumentalny Wielka Brytania (2012) 3.55 Ekstradycja 3 (6/10) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 5.00 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (487) 7.00 Cafe Historia: Polskie wynalazki II wojny światowej 7.25 Karino (1/13): Narodziny – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Krótka historia (11) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1354) 13.25 Porcelana w składzie słonia 14.20 Człowiek o chmurnych oczach i uśmiechniętej duszy. Jerzy Trella 15.10 Zapiski Łazęgi: Zbawienne

zgnile bagna 15.25 Astronarium (2): Satelity Brite 15.55 Niedziela z... Izabellą Cywińską 16.55 Codzienna 2 m. 3 (47) 17.20 Krótka historia (12) 17.30 Teleexpress 17.45 Polska z Miodkiem (71): Warmia i Mazury 17.55 Naszaarmia.pl (205) – magazyn 18.20 Podróże z historią (2): Jak zostać husarzem? – cykl dokumentalny 18.55 Barwy szczęścia (1354) – serial obyczajowy TVP 19.25 250 lat teatru publicznego w Polsce: „Cud mniemany, czyli Krakowiaczy i Górale” Wojciecha Bogusławskiego, 1 III 1794 19.45 Dobranocka: Bajki zza okna: Historia o kolczakach – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (133): Kolekcjoner – serial kryminalny TVP 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia 23.25 Warto rozmawiać 0.25 Polska z Miodkiem (71): Warmia i Mazury 0.27 Notacje: Wojciech Zabłocki. Twórcze pasje W. Zabłockiego 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

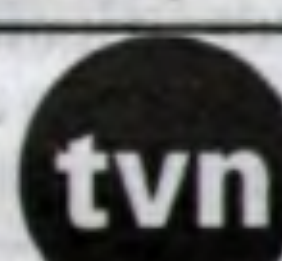
6.05 Dla niesłyszących: Telekurier 6.30 Rączka gotuje 7.00 Nowy dzień z Telewizją Kraków 7.57 Pogoda 7.59 Teledakupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.45 Raport z Polski 9.20 Plebania (505) – telenowela TVP 9.45 Plebania (506) 10.20 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (111) 10.50 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11.25 Głos Regionów 12.20 Raport z Polski 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (507) – telenowela TVP 13.50 Plebania (508) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Polscy bohaterowie wojenni (3): Cichociemni. Niewidzialni żołnierze – serial dokumentalny Wielka Brytania (2014) 15.40 Głos widza (205) 15.42 Ogród po polsku (3): Polski wersal – magazyn 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna (108) 17.05 Do zobaczenia w Krakowie 17.20 Przechodzień codzienny 17.25 Dziennik regionów – tematy dnia 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Prosto z lasu 17.55 Nowohucka Kronika Filmowa 18.05 Na rynku pracy 18.15 Telewizja ŚDM przedstawia 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.56 Tematy dnia 19.06 Kontrapunkt 19.54 Pogoda 19.56 Raport pogodowy 2016 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Teledakupy 21.00 Pogoda 21.02 Raport pogodowy 2016 21.05 Filmoteka Małopolska 21.30 Małopolski Szlak Kulinaryny 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Kalendarz regionalny 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Polscy bohaterowie wojenni (3): Cichociemni. Niewidzialni żołnierze – serial dokumentalny Wielka Brytania (2014) 0.55 Rączka gotuje 1.25 Czas na Pracę! Praca na Czasie!



POLSAT

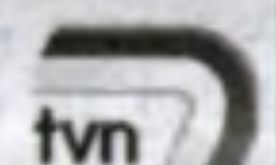
5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 8.55 Malanowski i partnerzy (422, 423) 9.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.25 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 16.55 Małolaty – serial paradokumentalny 17.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Hell's Kitchen – Piekielna kuchnia 5 – reality show 21.35 Powiedz tak! – serial obyczajowy Polska 22.35 Desperado –

film sensacyjny USA/Meksyk (1995) 0.50 Krok do sławy 2 – film muzyczny USA (2010) 2.30 Tajemnice losu



5.45 Uwaga! 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7.50 Doradca smaku 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 Agent – Gwiazdy – reality show 22.30 Kuba Wojewódzki 23.30 Superwizjer 0.05 Na językach – magazyn 1.05 Kamuflaż 3 – serial sens. 2.05 Uwaga! 2.30 Klub Magii

TVN 7



5.20 We dwoje 6.40 W-11 – Wydział śledczy 7.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy 8.20 Sąd rodzinny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11.25 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.55 Kryminalni – serial kryminalny 17.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 18.00 Chirurdzy 3 – serial obyczajowy 19.00 Agentka o stu twarzach – serial sensacyjny 20.00 Miasto złodziei – dramat kryminalny USA (2010) 22.45 Droga śmierci – film kryminalny USA (2009) 0.35 Tajemnice Laury 2 – serial sensacyjny 1.35 Wybrani – serial sensacyjny

TV 4

6.00 Nie igra z aniołem – serial obyczajowy Meksyk 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela 11.00 Włoska narzeczona – telenowela 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania 9 – reality show 16.00 Moja nadzieja – telenowela 17.00 Włoska narzeczona – telenowela 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 20.00 9. miesiąc – serial fabularno-dokumentalny 21.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 22.00 Zmowa milczenia – thriller Francja (2003) 23.50 Spadkobiercy – serial komediowy 0.55 Mega Chichot – program rozrywkowy 1.25 Interwencja



PULS

5.55 Sekret 6 – telenowela 7.00 Nash Bridges 3 (34, 39) – serial sensacyjny 9.00 Napisała: Morderstwo 3 (6, 7) – serial kryminalny 11.00 Niedoręczony list – serial obyczajowy 12.00 To moje życie! – telenowela Turcja 13.05 Odmienić los (69, 70) – telenowela 15.00 Oblicza miłości (65, 66) – serial obyczajowy 17.00 Niedoręczony list – serial obyczajowy 18.00 Tajemnice medyczne (11, 12) – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Purpurowe rzeki – thriller Francja (2000) 22.05 Wyścig śmierci – film sensacyjny USA/Niemcy/Wielka Brytania (2008) 0.25 Trzynasty apostoł 2 – serial sens. 3.00 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

## POWOLI RUSZA NOWY SEZON

Tegoroczna zima należała do wyjątkowo łagodnych. I raczej jest po zimie. Z tygodnia na tydzień będzie robić się coraz cieplej. Przyroda wyraźnie budzi się do życia. Także rybm po zimowej przerwie będzie wracał coraz większy apetyt. W marcu zaczyna żerować płoć, okoń, jaź, krap, leszcz, klen i jelec. W chłodniejsze oraz deszczowe wieczory i noce zapaleńcy mogą wybrać się na miętusa, któremu pod koniec lutego zakończył się okres ochronny. W marcu woda w rzekach jest jeszcze na tyle zimna, że miętus nadal aktywnie żeruje.

Wczesna wiosna najlepsze brania bywają w godzinach południowych. Najbardziej pewne miejsca o tej porze roku to strefy przybrzeżne rzek i rzeczek, starorzecz i łachy, płytkie zatoki jezior i zbiorników zaporowych, w których woda ociepla się najwcześniej.

Rybą marca jest klen. Można go teraz złowić w niezbyt silnym nurcie na lekką żywcówkę z niewielką uklejką na haczyku, ale nie pogardzi także czerwonymi robakami na lekkiej gruntówce lub przepływance. Jazia z kolei łowimy w spokojniejszych miejscach, na pograniczu głównego nurtu, na głębokości od jednego do trzech metrów, chociaż wczesną wiosną można trafić na stadko tej ryby również w płytszych wodach. I chociaż generalnie teraz ryby najlepiej biorą w godzinach południowych, to na jazie warto wybrać się z rana. Można je łowić zarówno na przystawkę, jak i przepływankę, a na haczyk założyć ohotkę lub niewielkie czerwone robaki.

Z kolei płoć przed tarłem jest dość chimeryczna. Nie ma co liczyć na obfity połów w jednym łowisku. Lepiej łowić ją na „macanego”. Dobrze jest też lekko zanęcić łowisko garścią tręściwej zanęty z dodatkiem suszonej dafni.

Wczesna wiosna to dobry czas, by odświeżyć swoje umiejętności spinningisty. Z powodzeniem można łowić tą metodą m.in. klenie i jazie. Zestaw spinningowy musi być jednak delikatny. Niewielka obrotówka nr 0 lub 1 oraz bardzo cienka żyłka. To dobry marcowy zestaw na klenie. Blaszkę należy wyrzucać z dalszej odległości od wody lub z ukrycia, a przynętę prowadzić powoli. Klenie o tej porze roku nie są zbyt żwawe i ich ataki nie są szybkie. Błystkę najlepiej podawać kilka metrów powyżej domniemanego lub zaobserwowanego stanowiska klenia i związać żyłkę z przerwami. Dobrze jest przeciwyczyć płaskie rzuty, tak aby w zetknięciu z wodą blaszka nie powodowała zbyt głośnego plusku. A gdy klen uderzy, holujemy go dość stanowczo, nie dopuszczając do ucieczki ryby w podwodne zawiady.

Także większe jazie, chociaż to ryby należące do karpiowatych, wykazują czasami skłonności do drapieżnictwa i atakują małe rybki. Delikatna spinningówka, czy wolno prowadzona mała obrotówka może skusić niejednego dorodnego jazia. Branie jazia na blachę jest dość charakterystyczne. Ryba ta nie uderza, ale raczej przytrzymuje przynętę. Młodego wędkarza może to zmylić – pomyśli, że trafił się zaczep. Łowiąc jazie na blaszkę, w przypadkach takiego przytrzymania zawsze należy lekko zaciąć – tak na wszelki wypadek. Warto pamiętać, że jazie unikają mulistego dna. Z tego można wyciągnąć oczywisty wniosek, że polujemy na nie w tych miejscach, gdzie dno jest twarde lub piaszczyste.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

## B-ierny M-ierny, ale W-ierny

Dwoje było bohaterów minionego weekendu – prezydencka limuzyna BMW 760 Li High Security (F03) i jej kierowca, pan Jacek z Biura Ochrony Rządu, czyli jak byśmy to określili po staropolsku, furman powożący 544 kofmami (mechanicznymi) ukrytymi pod podwójnie opancerzoną blachą ważącego prawie 4 tony auta. W drodze z Karpacza do Wisły na autostradzie A4 pomiędzy Brzegiem a Wrocławiem, a więc na terytorium tzw. zakamufłowanej opcji niemieckiej, doszło do awarii tylnej prawej opony. Samochód wpadł w poślizg i ostatecznie wyładował w płytkim, jak to na autostradzie, przydrożnym rowie. Nikomu nie się nie stało.

Natychmiast po zdarzeniu zaczęto snuć rozważania – zamach to na głowę polskiego państwa, czy też zwyczajny przypadek?

Ani zamach, ani przypadek, jeno zwyczajna głupota. BMW 760 High Security był pierwszym na świecie samochodem fabrycznie opancerzonym spełniającym normę opancerzenia VR7, a niektóre elementy stalowe także normę VR9. Wprawdzie dzisiaj najwyższą normę opancerzenia VR10 wypełnia jedynie MERCEDES MAYBACH 600 GUARD, ale i te bmw znakomicie się sprawdzają w roli pojazdów do przewożenia głów państw czy innych VIP-ów. Prędkość maksymalna ograniczona jest fabrycznie do 210 km/godz. właśnie ze względu na opony wytrzymałe prędkości do 250 km/godz. Do tego auta homologowany jest tylko jeden rodzaj ogumienia MICHELIN PAX PILOT w wersji ALPIN do warunków zimowych i w wersji PRIMACY na lato. Są to opony typu Run on Flat, na których można się poruszać nawet po przestrzeleniu ich kilkoma pociskami, jednak z prędkością nie większą niż 80 km/godz. na dystansie do 100 km. W razie czyhania na życie najważniejszego pasażera auta są to parametry wystarczające. Oczywiście nawet pasażer znakomicie opancerzonego auta może zginąć w nim, jak dowodzi przypadek włoskiego sędziego Giovanniego Falconego, walczącego z sycylijską mafią. By raz na zawsze wykluczyć sędziego Falconego z grona żywych, mafiosi zaminowali w maju 1992 roku 100-metrowy odcinek autostrady i kiedy odpalili ładunki w powietrze wyleciał nie tylko samochód, którym jechał sędzia, ale także auto ochrony, zaś w ziemi powstała wyrwa głęboka na kilka metrów. Może dlatego oględziny miejsca wjazdu do rowu samochodu Prezydenta RP na polskiej autostradzie trwały tak długo, bo sprawdzano czy aby spod ziemi nie wystają gdzieś kable, do których można przyłączyć zapalnik...

Ale pod Opolem to nie był zamach, tylko zwyczajna głupota. Zamiast obserwować wskaźniki na desce rozdzielczej informującą o obniżeniu ciśnienia w ogumieniu (w moim aucie wartym 50 razy mniej niż prezydencka limuzyna też jest taka kontrolka) pan Jacek smarował po autostradzie ile się dało. To, co świadkowie zdarzenia uznali za tzw. wystrzał opony, to były kawałki gumy bijące po nadkolu.

Biuro Ochrony Rządu zabiega o zakup nowych samochodów dla VIP-ów. To w związku z zapowiedzianą wizytą papieża Franciszka w Polsce. Popieram taki zakup w pełni. Tylko niech to będą samochody BMW. Bo ten skrót w naszym kraju oznacza również B-ierny M-ierny, ale W-ierny. Od dyrektorów stadnin koni arabskich poczynając po kierowców prezydenckich limuzyn próbujących niezdarnie okiełznać konie mechaniczne.

WOJCIECH MACHNICKI



TVP1

TV POLONIA

5.35 Klan (2906) 5.55 Telezakupy 6.30 Natura w Jedyne: Wokół Morza Śródziemnego. Ocaleni z ostatniej epoki lodowcowej 7.30 Jaka to melodia? (3286) 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.19 Polityka przy kawie 8.30 Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej 9.00 Ojciec Mateusz (52): W kregu podejrzeń 9.55 Tysiąc i jedna noc (135) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (295) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Magazyn Rolniczy 12.45 Przepis dnia (332) – magazyn 12.55 Natura w Jedyne: Sekrety Morza Północnego (1) – serial dokumentalny Niemcy (2013); reż.: Klaus Müller 14.00 Tysiąc i jedna noc (136) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Skarb mazurskich jezior – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 4 (296) – serial kostiumowy Turcja (2014) 16.45 Pegaz – flesz (13) – felieton 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3287) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2907) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (489) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (333) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Szlachetna Paczka – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Piękna i bestia (3) – film kostiumowy Włochy (2014) 21.30 Świat nieprzestawiony: Oddam córkę za długi – film dokumentalny Wielka Brytania (2011); reż.: Jamie Doran 22.35 Pegaz (3) 23.30 Nora Roberts: Miasteczko Innocence – film kryminalny USA (2011); reż.: Peter Markle; wyk.: Gabrielle Anwar, Colin Egglesfield, Pancho Demings, Jud Tyler, Jennifer Taylor 1.10 Świat nieprzestawiony: Oddam córkę za długi – film dokumentalny Wielka Brytania (2011) 2.10 Pegaz (3) 2.55 Piękna i bestia (3) – film kostiumowy Włochy (2014) 4.00 Notacje: Gustaw Holoubek. Dziady – cykl dokumentalny 4.15 Świat się kręci (489) – widowisko publicystyczne 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.35 M jak miłość (1020) 6.30 Kirkut. Krótka opowieść o łódzkim cmentarzu 7.05 M jak miłość (1021) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Barwy szczęścia (1415) 11.35 Na dobre i na złe (122): Sąsiedzka pomoc 12.35 Tylko z Tobą (13) 13.35 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Wioska Himba 14.10 Na sygnale (80): Wieczór panieński 14.40 Rodzinka.pl (3): Kieszonkowe 15.05 Rodzinka.pl (4): Siła argumentu, argument siły 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.10 Dla niesłyszących: M jak miłość (1208) 17.05 Tylko z Tobą (14) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (13/91) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1415) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1416) 20.45 Na dobre i na złe (629) – serial TVP 21.45 Na sygnale (88): Godzina W – serial fabularny TVP 22.25 Kino relaks: Pozew o miłość – komedia romantyczna USA (2004); reż.: Peter Howitt; wyk.: Pierce Brosnan, Julianne Moore, Parker Posey, Michael Sheen 0.05 O mnie się nie martw 4 (2/13) – serial komediowy TVP 1.05 Świat bez tajemnic: Kim Philby – szpieg, który wybrał niewolę – film dokumentalny Wielka Brytania (2012) 2.30 Świat bez tajemnic: Korea Północna: Życie wewnątrz tajnego państwa – film dokumentalny Wielka Brytania (2013) 3.30 Trzeci oficer (1/13): Dezerter – serial sensacyjny TVP; reż.: Maciej Dejczer; wyk.: Borys Szyc, Paweł Małaszyński, Cezary Pazura, Katarzyna Cynke, Magdalena Rózczyńska (dozwolone od lat 16) 4.25 Wiadomości z drugiej ręki (15) 4.55 Wiadomości z drugiej ręki (16) 5.25 Zakończenie dnia

6.00 Świat się kręci (488) 6.50 Miłujcie nieprzyjaciół waszych 7.20 Szaleństwo Majki Skowron (9): Powroty 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Krótka historia (12) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1355) 13.25 O mnie się nie martw (9) 14.25 Warto rozmawiać 15.30 Jak to działa (101): Windy 16.00 Tygodnik Kulturalny 16.55 Codzienna 2 m. 3 (48) 17.20 Krótka historia (13) 17.30 Teleexpress 17.55 Okrasa łamie przepisy: W krainie dźwięków i smaków – magazyn kulinarny 18.25 Studio Wschód – program publicystyczny 18.55 Barwy szczęścia (1355) – serial obyczajowy TVP 19.25 Wilnoteka – magazyn Litwa 19.45 Dobranocka: Mały pingwin Piki-Pok (22): Mały Eskimos 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Egzamin z życia (63) – serial TVP 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia – magazyn 23.25 Goodbye America – film dokumentalny 0.20 Szlakiem miejsc niezwykłych: Pomniki historii – reportaż 0.40 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Dla niesłyszących: Telekurier 6.30 Czas dla Ciebie: Zdrowie 6.45 Antenowe remanenty 7.00 Nowy dzień z Telewizją Kraków 7.57 Pogoda 7.59 Telezakupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.45 Raport z Polski 9.20 Plebania (507) – telenowela TVP 9.45 Plebania (508) 10.20 Polska samorządna (108) 10.50 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11.25 Kwartet 11.45 1200 Muzeów (23): Muzea rzemieślnicze – reportaż 12.20 Raport z Polski 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (509) – telenowela TVP 13.50 Plebania (510) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Naszym okiem (28) 15.40 Głos widza (206) 15.42 Mój pies i inne zwierzątka 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Seniorada (34) 17.05 Wiatr od morza 17.20 Przechodzień codzienny 17.25 Dziennik regionów – tematy dnia 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Śladami historii 17.55 Na rynku pracy 18.05 Małopolski Szlak Kulinarny 18.15 Kalejdoskop regionalny 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Krakowskim targiem 19.25 Meritum Biznesu 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.52 Pogoda 19.54 Raport pogody 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.57 Pogoda 20.58 Raport pogody 21.01 Parafia z sercem 21.20 Jedź bezpiecznie 21.30 Prosto z lasu 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Turystyczna jazda 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Naszym okiem (28) 0.55 Czas dla Ciebie: Zdrowie 1.10 Antenowe remanenty 1.25 Polska samorządna (108)

POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.55 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 8.55 Malanowski i partnerzy (425, 426) – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja 16.25 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 16.55 Małolaty – serial paradokumentalny 17.55 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według

Kiepskich (16, 483) – serial komediowy 20.40 Top Chef 6 – reality show 22.05 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 23.20 Pozdrowienia z Paryża – film sensacyjny Francja (2010) 1.20 Tajemnice losu

tvn

5.45 Uwaga! – program publicystyczny 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Sport, pogoda 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 You Can Dance – po prostu tańcz! – program rozrywkowy 22.30 10 000 lat przed naszą erą – film przygodowy USA (2008) 0.50 Efekt domina – serial dokumentalny 1.25 Sablewskiej sposób na... – pr. rozrywkowy

TVN 7

tvn 7

6.45 Męski typ – talk-show 7.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy 8.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Kryminalni – serial krym. 17.00 Prawo Agaty – serial obycz. 18.00 Chirurdzy 3 – serial obycz. 19.00 Agentka o stu twarzach – serial sens. 20.00 Vanilla Sky – dramat obyczajowy USA/Hiszpania (2001) 22.55 Magazyn UEFA Champions League 0.00 Marsjanie atakują! – horror USA (2015)

TV 4

7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.35 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – telenowela 11.00 Włoska narzeczona – telenowela 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14.00 STOP Drogówka 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Moja nadzieja – telenowela 17.00 Włoska narzeczona – telenowela 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sekcja 8. – thriller USA/Niemcy (2003) 22.05 Nie ma się czego bać – horror USA (2013) 0.10 Spadkobiercy – serial komediowy 1.10 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 2.10 Graffiti – program publicystyczny

PULS

PULS

5.55 Sekret 6 – telenowela 7.00 Nash Bridges 3 (35, 40) – serial sensacyjny USA 9.00 Napisano: Morderstwo 3 (7, 8) – serial kryminalny 11.00 Niedoręczony list – serial obyczajowy 12.00 To moje życie! – telenowela Turcja 13.05 Odmienić los (81, 82) – telenowela 15.00 Oblicza miłości (67, 68) – serial obyczajowy 17.00 Niedoręczony list – serial obyczajowy 18.00 Tajemnice medyczne (12, 13) – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Zaginiony świat: Jurassic Park – film przygodowy USA (1997) 22.45 Krzyk – horror USA (1996) 1.05 Trzynasty apostoł 2 – serial sens. 3.25 Zobacz to!

Prawnik radzi

## O SPRZEDAŻY STRYCHU

Wspólnota mieszkaniowa licząca 75 lokali mieszkalnych posiada strych, który jest częścią wspólną nieruchomości. Pytanie dotyczy sprzedaży strychu (mają powstać dwa mieszkania). Czy przy podejmowaniu uchwały dotyczącej sprzedaży części wspólnej decyduje większość, czy 100 proc. właścicieli lokali?

\*\*\*

Zgodnie z ustawą o własności lokali, uchwała o zbyciu musi być podjęta większością głosów liczoną udziałami. Gdyby któryś z właścicieli ją kontestował, ma otwartą drogę sądową. Sąd odpowie na pytanie, czy podjęta przez wspólnotę mieszkaniową uchwała nie narusza dóbr osobistych współwłaściciela strychu. (sp)

## ŻOŁNIERZOM NIEŻŁOMNYM



Spółeczność Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 im. Henryka Sienkiewicza uroczystość obchodziła Dzień Żołnierzy Wykolejonych. Najpierw oddano przy pomniku w Grębałowie hołd 80 Polakom rozstrzelanym przez hitlerowców i uczestnicznym w mszy św. za Ojczyznę w kościele Miłosierdzia Bożego. Uczniowie przygotowali inscenizację słowno-muzyczną oraz scenę teatralną „Rozważania o wolności i ojczyźnie”. Na uroczystości przybyli m.in.: ks. biskup Grzegorz Ryś, ks. Władysław Palmowski (organizuje budowę pomnika „Żołnierzy Wykolejonych” w Morawicy); kombataneci: Władysław Zawisła, Roman Heil, Barbara Pajor, spadkobiercy Żołnierzy Wykolejonych: Jan Bród, Maria Więcek, Małgorzata Bieniek i Jan

Kaczmarek. W imieniu władz M. Krakowa zabrał głos wiceprzewodniczący RMK Sławomir Pietrzyk, a Małopolskiego Kuratorium Oświaty Jacek Urban.

W zorganizowanym konkursie na plakat patriotyczny nagrodzono następujących laureatów: ze szkół podstawowych – Anna Bitner, Martyna Fitał, Aleksandra Gmer, Sara Gniecka, Jaromir Janowski, Aleksandra Kozłowska, Miłosz Kwatera, Gabriela Mleczko, Patryk Musiał, Kamila Pająk, Agata Polek, Dorian Zapala; z gimnazjów – Marcelina Gagałuszko, Zofia Karnasiewicz, Paulina Pasierbek, Adam Szyrak, Hubert Zapala. W konkursie recytatorskim wygrali: I miejsce – Eryk Mysior, II miejsce – Łukasz Luty oraz III miejsce – Ernest Cinal. (mp) fot. autor

HUT-PUS

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.  
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

## Wycieczki z HUT-PUS-em 2016

Albania: 1-10.08.2016, cena 1799 zł, autokar  
Albania Durres: 4.07-11.07.2016, 1-08.08.2016 i 15-22.08.2016, cena 1999 zł, samolot  
Albania Ksamil: 5.07-12.07.2016, 12.07-19.07.2016 i 2.08-9.08.2016, cena 1849 zł; 16.08-23.08.2016, cena 1779 zł, samolot  
Albania (objazdowa): 23.09-4.10.2016, cena 2399 zł, autokar  
Bułgaria Kiten: 7.08-16.08.2016, cena 1729 zł, autokar  
Bułgaria Stoneczny Brzeg: 27.06-04.07.2016, cena 1639 zł; 15.08-22.08.2016, cena 1799 zł; 12.09-19.09.2016, cena 1499 zł, samolot  
Bułgaria Obzor: 28.07-09.08.2016, cena 1360 zł, autokar  
Bułgaria Stoneczny Brzeg: 11.07-18.07.2016, cena 2189 zł; 1.08-08.08.2016, cena 2189 zł; 8.08-15.08.2016, cena 2189 zł; 29.08-05.09.2016, cena 1979 zł, samolot  
Chorwacja: 12.07-23.07.2016, cena 1849 zł; 30.07-10.08.2016, cena 1849 zł, autokar  
Czarnogóra Dobra Voda: 14.07-25.07.2016, cena 1569 zł; 1.08-12.08.2016, cena 1569 zł; 28.08-08.09.2016, cena 1545 zł, autokar  
Czarnogóra: 3.07-14.07.2016, cena 1629 zł; 8.08-19.08.2016, cena 1629 zł, autokar  
(za tydzień inne propozycje wycieczek zagranicznych)

## IMPREZY KULTURALNE:

W HUT-PUS kupisz również bilety na imprezy. W ofercie:  
● Andrzej Piaseczny, Piotr Bałtroczyk oraz zespół Raz Dwa Trzy, 14 maja, godz. 19, Arena Kraków, cena – 65 zł.  
!!! Dofinansowanie dla pracowników ArcelorMittal Poland zgodnie z Regulaminem ZFŚS z Tabelą nr 4c – dopłaty z ZFŚS do wy-poczynku po pracy.

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.

poniedziałek, środa, piątek 7-15, wtorek, czwartek 8-16

ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16

tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44

e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl



## TVP1

5.35 Klan (2907) – telenowela TVP  
5.55 Telezakupy 6.35 Natura w Jedyne:  
ce: Sekrety Morza Północnego (1) –  
serial dokumentalny Niemcy (2013)  
7.30 Jaka to melodia? (3287) – teletur-  
niej muzyczny 8.00 Wiadomości 8.10  
Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie  
8.30 Regionalny Ośrodek Polityki  
Społecznej – cykl reportaży na TVP1  
9.00 Ojciec Mateusz (53): Samotne ser-  
ca – serial kryminalny TVP 9.55 Tysiąc  
i jedna noc (136) – serial obyczajowy  
Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie  
4 (296) – serial kostiumowy Turcja  
(2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agro-  
biznes 12.30 Smaki polskie – na zielono.  
Pokochaliśmy je jak swoje: oregano  
i kulinarne podboje – magazyn kulinarny  
12.45 Przepis dnia (333) – maga-  
zyn 12.55 Natura w Jedyne: Sekrety  
Morza Północnego (2) 14.00 Tysiąc  
i jedna noc (137) 15.00 Wiadomości  
15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie prze-  
pisy: Pieprzo i szafran – magazyn  
kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 4  
(297) – serial kostiumowy Turcja  
(2014) 16.45 Pegaz – flesz (14) – felie-  
ton 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda  
17.25 Jaka to melodia? (3288) – teletur-  
niej muzyczny 17.55 Klan (2908) – te-  
lenowela TVP 18.30 Świat się kręci  
(490) 19.20 Przepis dnia (334) 19.30  
Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Pogoda  
20.30 Ojciec Mateusz 21.20 Sprawa dla  
reportera 22.20 Chodzi o pieniądze  
23.15 Wilkołak – horror USA (2010);  
reż.: Joe Johnston; wyk.: Benicio Del  
Toró, Anthony Hopkins, Hugo We-  
aving, Emily Blunt, Geraldine Cha-  
plin (dozwolone od lat 16) 1.15 Na-  
saaarmia.pl (205) 1.45 Sprawa dla re-  
portera 3.00 Lekkoatletyka: Halowe  
Mistrzostwa Świata – Portland 2016  
(finały, dzień 1) 4.45 Zakończenie dnia

## TVP2

6.05 M jak miłość (1021) – serial  
TVP 7.05 M jak miłość (1022) 8.00  
Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama  
i Pogoda) 10.55 Barwy szczęścia  
(1416) 11.30 Na dobre i na złe (123):  
Tajemnica Agnieszki 12.35 Tylko z  
Tobą (14) 13.35 Wojciech Cejrowski –  
boso przez świat: Ludożercy – cykl re-  
portaży 14.05 Na sygnale (81): Być  
mężczyzną – serial fabularny TVP 14.40  
Rodzinka.pl (5): Dziewczyna  
na Tomka – serial komediowy TVP  
15.05 Rodzinka.pl (6): Co jest do je-  
dzenia? 15.40 Panorama Kraj 15.55  
Pogoda Kraj 16.05 Na dobre i na złe  
(629) 17.05 Tylko z Tobą (15) 18.00  
Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40  
Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (14/  
91) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia  
(1416) 20.05 Barwy szczęścia (1417)  
20.40 Piraci z Karaibów: Na krańcu  
świata – film przygodowy USA  
(2007); reż.: Gore Verbinsky; wyk.:  
Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira  
Knightley, Geoffrey Rush, Jonathan  
Pryce 23.40 Kocham kino: Spring  
Breakers – film obyczajowy USA  
(2012); reż.: Harmony Korine; wyk.:  
James Franco, Selena Gomez, Vanesa  
Hudgens (dozwolone od lat 18) 1.25  
Pozew o miłość – komedia ro-  
mantyczna USA (2004); reż.: Peter  
Howitt; wyk.: Pierce Brosnan, Ju-  
lianne Moore, Parker Posey, Micha-  
el Sheen 3.05 Spring Breakers – film  
obyczajowy USA (2012) (dozwolone  
od lat 18) 4.45 Art Noc: Tie Break –  
Warsaw Summer Jazz Days 2013 (kon-  
cert) 5.40 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (489) 7.00 Flesz  
historii (277) 7.25 Dom na głowie (6):  
Bicie małego dzwono 8.00 Pytanie na  
śniadanie 10.55 Krótka historia (13) –  
felieton 11.05 Polonia 24 11.35 Halo  
Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Bar-  
wy szczęścia (1356) 13.25 M jak mi-

łość (1196) 14.20 Egzamin z życia (63)  
15.15 Wilnoteka – magazyn Litwa  
15.35 Goodbye America – film doku-  
mentalny 16.35 Do zobaczenia w Kra-  
kowie – cykl reportaży 16.55 Codzien-  
na 2 m. 3 (49) – serial komediowy TVP  
17.20 Krótka historia (14) – felieton  
17.30 Teleexpress 17.50 Polska z  
Miodkiem (72): Kurpie i Mazowsze –  
felieton 17.55 Pegaz (3) 18.55 Barwy  
szczęścia (1356) – serial obyczajowy  
TVP 19.25 Wolny Ekran (2) – magazyn  
19.45 Dobranocka: Marceli Szpak dzi-  
wi się światu: Szpak na nartach – serial  
animowany 20.00 Wiadomości 20.25  
Sport 20.40 Pogoda 20.50 Prokurator  
(5/10) – serial kryminalny TVP 21.50  
Polonia 24 22.20 Halo Polonia – maga-  
zyn 23.25 Chodzi o pieniądze 0.10 A la  
show (6): Joanna Kulig 0.30 Polska z  
Miodkiem (72): Kurpie i Mazowsze –  
felieton 0.40 Powtórki programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

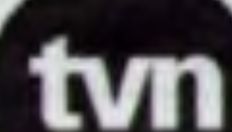
6.05 Dla niesłyszących: Telekurier  
6.30 Kultowe rozmowy (115) 7.00  
Nowy dzień z Telewizją Kraków 7.57  
Pogoda 7.59 Telezakupy 8.15 Dla nie-  
słyszących: Co niesie dzień 8.45 Raport  
z Polski 9.20 Plebania (509) – teleno-  
wela TVP 9.45 Plebania (510) 10.20  
Seniorada (34) – magazyn 10.50 Dla  
niesłyszących: Co niesie dzień 11.15  
Festiwal zawodów 11.25 Było, nie mi-  
nęło 11.45 Festiwal zawodów 11.50  
Naszaarmia.pl 12.15 Festiwal zawodów  
12.20 Raport z Polski 12.45 Dziennik  
regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiz-  
nes 13.25 Plebania (511) – telenowela  
TVP 13.50 Plebania (512) 14.20 Dzien-  
nik regionów – tematy dnia 14.25 Fe-  
stiwal zawodów 14.30 Syberyjska lek-  
cja – film dok. Polska (1998); reż.:  
Wojciech Staroń 15.40 Głos widza  
(207) 15.42 Nożem i widelcem – ma-  
gazin kulinarny 16.00 Dla niesłyszą-  
cych: Telekurier 16.25 Dziennik regio-  
nów – tematy dnia 16.30 Relacje (103)  
16.55 Przechodzień codzienny – 17.15  
Festiwal zawodów 17.25 Dziennik regio-  
nów – tematy dnia 17.31 Kronika –  
zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Podpo-  
wiedzi w plenerze 17.54 ŚDM – Dzien-  
niczek 18.05 Pod Tatrami 18.15 Ślizg  
18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Te-  
maty dnia 19.05 Na rynku pracy 19.16  
Telewizja ŚDM przedstawia 19.25 Pa-  
rafia z sercem 19.45 Małopolski Szlak  
Kulinarny 19.52 Pogoda 19.53 Raport  
pogodowy 20.00 Region. Ludzie, spra-  
wy, opinie 20.26 Telezakupy 20.57 Po-  
goda 20.58 Raport pogodowy 21.00  
Śladami historii 21.30 Magazyn Med-  
yczny 21.45 Kronika 22.01 Pogoda  
22.03 Pogoda na narty 22.15 Dla nie-  
słyszących: Dziennik Regionów 22.40  
Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda  
23.15 Dla niesłyszących: Telekurier  
23.45 Syberyjska lekcja – film dok.  
0.55 Kultowe rozmowy (115) 1.25 Se-  
niorada (34) 2.00 Dla niesłyszących:  
Dziennik Regionów 2.20 Pogoda 2.25  
Echa dnia 2.45 Pogoda



## POLSAT

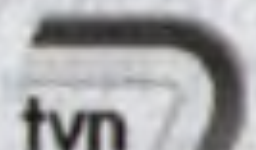
5.00 Disco gramy – program muzycz-  
ny 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
7.50 Trudne sprawy – serial paradoku-  
mentalny 8.50 Malanowski i partnerzy  
(413, 415) – serial fabularno-dokumen-  
talny 9.50 Mój przepis na... – magazyn  
kulinarny 9.55 Dzień, który zmienił  
moje życie – serial paradokumentalny  
10.55 Dlaczego ja? – serial fabularno-  
dokumentalny 11.55 Pielęgniarki – se-  
rial paradokumentalny 12.55 Trudne  
sprawy – serial paradokumentalny  
13.55 Dwoje we troje (1) – serial kom-  
ediowy 14.00 Pierwsza miłość – se-  
rial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? –  
serial fabularno-dokumentalny 15.50  
Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody  
16.15 Interwencja 16.25 Malanowski i  
partnerzy 16.55 Małolat – serial para-  
dokumentalny 17.55 Mój przepis na...  
– magazyn kulinarny 18.00 Pierwsza  
miłość – serial obyczajowy 18.50 Wy-  
darzenia 19.30 Świat według Kiepskich  
– serial komediowy 20.05 Nasz nowy

dom – reality show 21.05 Przyjaciółki  
– serial obyczajowy 22.05 Zdrady –  
serial paradokumentalny 23.05 Bad  
Ass: Twardziele 2 – film sensacyjny  
USA (2014)



5.45 Uwaga! – program publicystycz-  
ny 6.15 Mango 7.20 Singielka – teleno-  
wela Polska (2015) 7.50 Doradca sma-  
ku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień  
Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje  
12.00 Szkoła – serial paradokumental-  
ny Polska 13.00 Szpital – serial parado-  
kumentalny Polska 14.00 Ukryta praw-  
da – serial paradokumentalny Polska  
15.00 Rozmowy w toku – talk-show  
Polska 16.00 Szkoła – serial paradoku-  
mentalny Polska 17.00 Ukryta prawda  
– serial paradokumentalny Polska 18.00  
Szpital – serial paradokumentalny Pol-  
ska 19.00 Fakty, sport, pogoda 19.50  
Uwaga! 20.10 Doradca smaku – maga-  
zyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – se-  
rial obyczajowy Polska 20.55 Singiel-  
ka – telenowela Polska (2015) 21.30  
Kuchenne rewolucje – program rozry-  
wkowy 22.35 Indiana Jones i ostatnia  
krucjata – film przygodowy USA  
(1989) 1.05 Ugotowani – program ku-  
linarno-rozrywkowy 2.05 Superwizjer –  
magazyn reporterów 2.40 Uwaga! 3.05  
Klub Magii

## TVN 7



5.20 We dwoje – pr. rozrywkowy 6.45  
Męski typ – talk-show 7.20 Prawo  
Agaty – serial obyczajowy 8.20 Sąd ro-  
dzinny – serial fabularno-dokumental-  
ny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
– serial fabularno-dokumentalny  
10.20 Przepis na życie – serial obczy-  
jowy 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny  
– serial fabularno-dokumentalny 13.55  
Szpital – serial fabularno-dokumental-  
ny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
– serial fabularno-dokumentalny  
15.55 Kryminalni – serial kryminalny  
17.00 Prawo Agaty (1) – serial obczy-  
jowy 18.00 Chirurg 3 – serial obczy-  
jowy 19.00 Agentka o stu twarzach  
– serial sensacyjny 20.00 Marsjanie  
atakują! – komedia s.f. USA (1996)  
22.20 Rush (10-ost.) – serial kryminal-  
ny 23.20 Blade: Mroczna trójka –  
horror USA (2004) 1.45 Klub Magii

## TV 4

7.05 Jake i piraci z Nibylandii 7.35  
Szczeniak zwany Scooby-Doo 8.05  
Klub przyjaciół Myszk Miki – serial  
animowany 8.35 Scooby-Doo – serial  
animowany 9.00 Przygody Merlina –  
serial fantasy 10.00 Moja nadzieja – te-  
lenowela Meksyk 11.00 Włoska narze-  
czona – telenowela Meksyk 12.00 De-  
tektywi w akcji – serial fabularny 13.00  
Policjantki i policjanci – serial obczy-  
jowy 14.00 STOP Drogówka – maga-  
zyn policyjny 15.00 Dom nie do pozna-  
nia – reality show 16.00 Moja nadzieja  
– telenowela Meksyk 17.00 Włoska nar-  
ieczona – telenowela 18.00 Detektywi  
w akcji – serial fabularny 19.00 Poli-  
cjantki i policjanci – serial obyczajowy  
20.00 Człowiek przyszłości – film s.f.  
USA/Niemcy (1999) 22.45 Odkupie-  
nie – horror USA/Kanada (1999) 1.00  
Zakończenie



## PULS

5.55 Sekret 6 – telenowela 7.00 Nash  
Bridges 3 (36, 41) – serial sensacyjny  
USA 9.00 Napisała: Morderstwo 3 (8,  
9) – serial kryminalny 11.00 Niedore-  
czony list – serial obyczajowy 12.00 To  
moje życie! – telenowela Turcja 13.05  
Odmienić los (83, 84) – telenowela  
15.00 Oblicza miłości (69, 70) – serial  
obyczajowy 17.00 Niedoreczony list –  
serial obyczajowy 18.00 Tajemnice  
medyczne (13, 14) – serial fabularno-  
dokumentalny 20.00 Resident Evil:  
Retrybucja – horror s.f. Niemcy/Ka-  
nada/USA (2012) 21.55 Tokarev. Za-  
bójca z przyszłości – dramat krymi-  
nalny USA/Francja (2014) 0.00 Kolo-  
nia – horror s.f. Kanada (2013) 2.00  
Zobacz to!

Dwie bezpłatne wejściówki dla naszych Czytelników

## LA SCALA CHAMBER ORCHESTRA

26 kwietnia w Centrum Kongresowym ICE Kraków, o godz. 19.00 w ra-  
mach europejskiej trasy koncertowej, zagości orkiestra z prestiżowego teatru  
i opery La Scala z Mediolanu.



O ogromnym sukcesie tej orkiestry  
decydują nie tylko nadzwyczajne umie-  
jętności muzyków pozwalające zreali-  
zować wirtuozowskie partie solowe,  
lecz także harmonijna współpraca po-  
szczególnych artystów przejawiająca  
się w uzyskiwaniu niezwykle walo-  
rów brzmieniowych, a co za tym idzie,  
bogactwo środków wyrazu, mimo nie-  
wielkiej obsady. Ciekawe rozwiązania  
aranżacyjne, szlachetna barwa instru-  
mentów dętych i smyczkowych oraz  
giętkość frazy melodycznej – muzycy  
La Scala Chamber Orchestra to praw-  
dziwi mistrzowie kształtowania wyszu-  
kanej materii dźwiękowej!

Repertuar La Scala Chamber Orche-  
stra to najważniejsze utwory skompo-  
nowane na orkiestrę kameralną, obej-  
mujące dzieła od XVIII wieku do  
współczesności. Na szczególną uwagę  
zasługują nieco zapomniane utwory  
powstałe ku czci sławnego mistrza ope-  
ry – Giuseppe Verdiego, które muzycy  
mediolańskiej orkiestry wykonają przed

polską publicznością. Starannie wyse-  
lekcjonowany repertuar jest o tyle wy-  
jątkowy, że stanowią go w większości  
niepublikowane utwory XIX-wiecz-  
nych kompozytorów włoskich, które  
przez długie lata zalegały na zakurzo-  
nych bibliotecznych półkach. Artyści  
reinterpetując *Fantazje* na tematy naj-  
znakomitszych oper Verdiego przywra-  
cają im dawną świetność i blask. Zapom-  
niane teksty muzyczne w wieku XIX  
cieszyły się bowiem ogromną popular-  
nością.

Orkiestra wystąpi w pięciu polskich  
miastach – w Krakowie koncert odbę-  
dzie się w sobotę, 26 kwietnia o godz.  
19.00. Bilety do nabycia na stronie  
www.makroconcert.pl, ebilet.pl, even-  
tim.pl i w salonach EMPIK. Na na-  
szych Czytelników czekają dwie bez-  
płatne wejściówki, które rozlosujemy  
wśród tych, którzy do 18 kwietnia do-  
starczą do naszej redakcji specjalne  
kupony konkursowe.

(f)

## La Scala Chamber Orchestra – Kupon konkursowy

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Dwie bezpłatne wejściówki dla naszych Czytelników

## CHIPPENDALES



Kilkunastu niewiarygodnie przystojnych, świetnie zbudowanych i rewela-  
cyjnie poruszających się mężczyzn w jednym miejscu? To wszystko zapewni  
kultowy, niepowtarzalny, oryginalny Chippendales, który po długiej przerwie  
pojawia się w Polsce – w tym również w Krakowie.

Zespół Chippendales powstał w 1978 roku w Los Angeles, w 1983 roku prze-  
niósł się do Nowego Jorku, gdzie ma siedzibę do dziś. Przez te 30 lat jego człon-  
kami byli zawsze najlepsi tancerze, do zespołu wstępują tylko najprzystojniejsi  
tancerze, wyselekcjonowani z tysięcy chętnych, którzy chcieli dołączyć do legen-  
darniej grupy, uwielbianej przez miliony kobiet. O wielkim zainteresowaniu Chi-  
ppendales świadczy fakt, że oryginalnych składów jest aż osiem, z czego trzy prze-  
znaczone są wyłącznie na rynek amerykański. Profesjonalnie przygotowane wi-  
dowisko, rewelacyjna choreografia, gra światła, doskonałe umiejętności artystów  
dają poczucie prestiżu, nowoczesności i luksusu. Ich występem nie będą zawie-  
dzione nawet najbardziej wymagające panie.

Chippendales to fenomen kulturowy, który doczekał się wielu naśladowców.  
Jednak żaden zespół nie gromadzi na swoich występach tylu kobiet, żaden nie daje  
takich popisów, żaden nie rozgrzewa tak jak oni. Bo prawdziwi Chippendales są  
tylko jedni. Ich show powala na kolana, zapada w pamięć na długo.

Zespół Chippendales wystąpi w Centrum Kongresowym ICE w czwartek, 7  
kwietnia o godz. 19.00. Bilety do nabycia na stronie www.makroconcert.pl, eb-  
ilet.pl, eventim.pl i w salonach EMPIK. Na naszych Czytelników czekają dwie  
bezpłatne wejściówki, które rozlosujemy wśród tych, którzy do 18 marca dostar-  
czą do naszej redakcji specjalne kupony konkursowe.

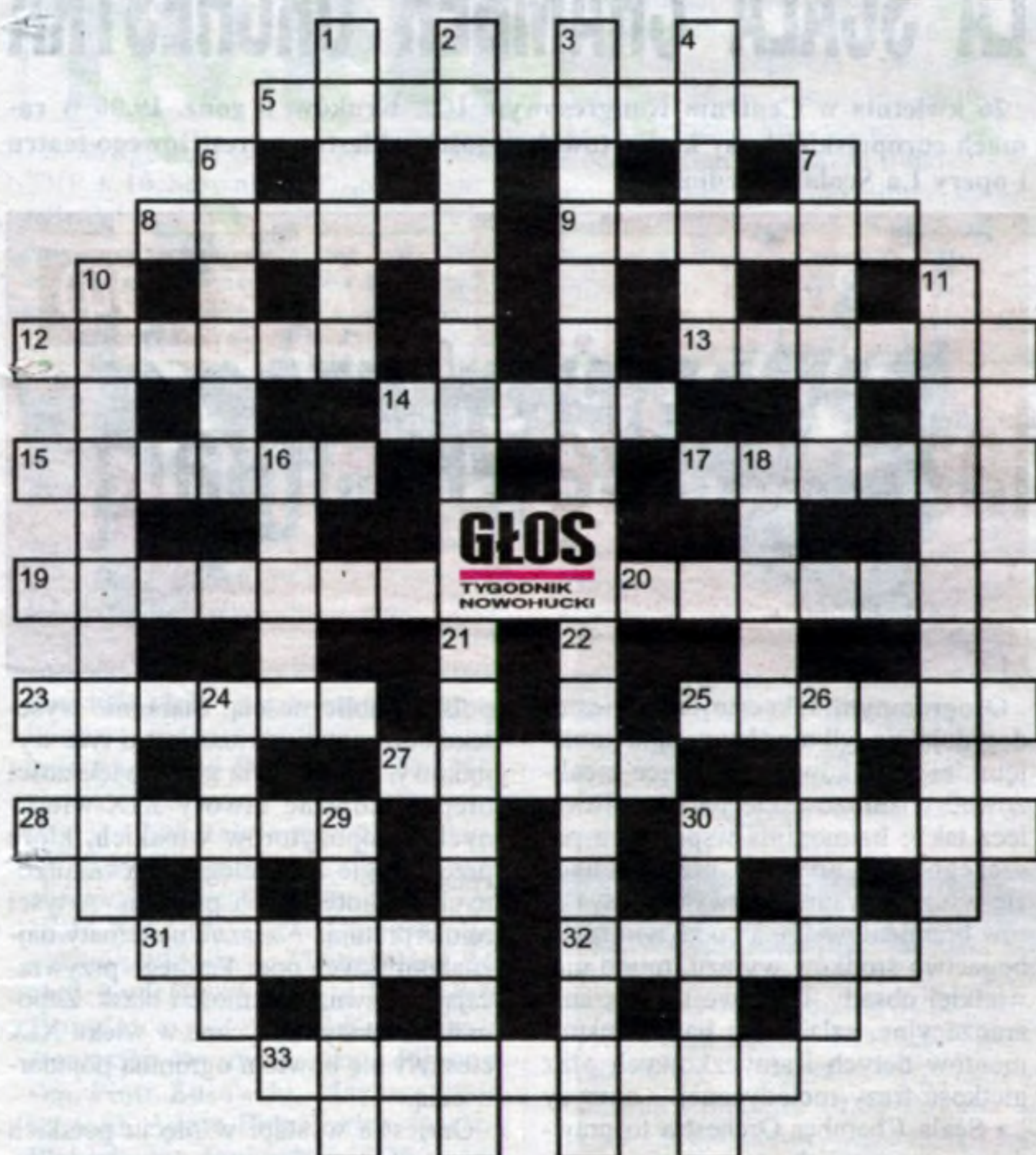
(f)

## Chippendales – kupon konkursowy

Imię i nazwisko .....

Adres .....





**POZIOMO:** 5. populistyczna agitacja, 8. rzeczy konkretne, 9. gromada zwierząt, 12. jeszcze nie książka, 13. efekt dźbania w kamieniu, 14. świat zwierząt, 15. sielanka, bukolika, 17. schabowy z kapustą, 19. ważna umowa międzynarodowa, 20. starożytny rzymski oddział wojskowy, 23. szachowa królowa, 25. długi i zobowiązania przedsiębiorstwa, 27. z gondolą w powietrzu, 28. ćwierć kopy, 30. lekceważące odnoszenie się do wszystkiego, 31. wielka liczba ludzi, 32. rodzaj ciemnego chleba, 33. zatajenie tożsamości.

**PIONOWO:** 1. ochronna powłoka patelni, 2. warzywo na kompot, 3. teoria, nauka, system, 4. konstrukcja nośna dachu, 6. cienka tkanina bawełniana, 7. poprzedza Boże Narodzenie, 10. styl w meblarstwie kultury mieszczańskiej XIX w., 11. bezstronność, neutralność, 16. kraj bałtycki, 18. żółta lub brunatna farba, 21. rzymski zapasnik, 22. australijscy autochtoni, 24. galaretowaty jamochłon, 26. letni but, 29. miasto na trasie Wrocław-Poznań, 30. psy gończe.

Rozwiązanie krzyżówki nr 9:

**POZIOMO:** 6. Petersburg, 9. fatyga, 10. bielik, 12. nerka, 13. pożoga, 14. Zamość, 18. Oklahoma, 19. Heraklit, 20. gniadosz, 22. Żoliborz, 25. Bartok, 29. grzywa, 30. rysie, 31. skarga, 32. Joanna, 33. insynuacja.

**PIONOWO:** 1. jeżyna, 2. rewanż, 3. Asturia, 4. turban, 5. Zgierz, 7. fasola, 8. piżmak, 11. Toskania, 15. Śniardwy, 16. umysł, 17. bekon, 21. attyka, 23. brzana, 24. instant, 26. Kurpie, 27. kraksa, 28. Rejtan, 29. gracje.

## WICKED HEADS I EMAUS

W 452. wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej widzowie będą mogli poznać grupę Wicked Heads, ceniony krakowski zespół muzyczny z nowohuckimi korzeniami, oraz dowiedzieć się więcej o Ruchu Emaus.

Wicked Heads w ciągu roku wygrał trzy ważne w branży festiwale: Blues Road Festival, Megafon Róża Kraków i Galicja Blues Festival. W opinii wielu ekspertów uznawany jest za odkrycie roku na polskiej scenie muzycznej. Jacek Biliński, Wojciech Siatkiewicz i Mariusz Wróblewski grali ze sobą wiele lat jako zespół Dr Zoydbergh, w roku 2014 stworzyli Wicked Heads z wokalistką Katarzyną Miernik. W tym roku czekamy na ich pierwszą „dużą” płytę.

Ruch Emaus powstał w latach pięćdziesiątych we Francji. Jego pomysłodawcą był ojciec Piotr – książka opieku-

jący się bezdomnymi rodzinami. W Krakowie działają od kwietnia 2003 roku, na os. Willowym w Nowej Hucie, prowadząc tam sklep z używanymi meblami, artykułami gospodarstwa domowego, odzieżą i różnymi drobiazgami. W ubiegłym roku na ul. Czeżeń- skiej oddano do użytku budynek mieszkalny z sąsiadującą stolarnią, gdzie odbywa się renowacja me-

bli przeznaczonych na sprzedaż. Emaus to wspólnota ludzi doświadczonych przez los. Niektórzy z nich byli bezrobotni, inni stracili domy. Założyli wspólnotę, by razem pracować na godne życie.

Do oglądania najnowszy wydania NKF zapraszamy od piątku 11 III do kina Sfinks, a także na antenę TVP Kraków w poniedziałek 14 III o godz. 21.30 i środę 16 III o godz. 19.45. (as)

NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA

KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Miasta Krakowa oddział Nowa Huta przyjęło 262 zgłoszenia, sporządzono 19 notatek pod wnioski do sądu o ukaranie, ukarano mandatami karnymi 53 sprawców wykroczeń, pouczone 318 osób, odwiedzone 16 osób do MCPU.

## NA STRAŻY MIASTA

• 5.03. o godzinie 5.40 do dyżurnego oddziału Nowa Huta wpłynęło zgłoszenie, że na os. Na Lotnisku kilka osób zakłóca spokój mieszkańcom jednego z bloków. Przybyły patrol zastał przed jednym z bloków kilka osób bijących się między sobą. Na widok radiowozu osoby te rozpięchły się. Strażnicy, patrolując rejon osiedla, zauważyli idących kobietę i mężczyznę, uczestniczących wcześniej w incydencie. Za wykroczenie z art. 51 kw, tj. zakłócanie spokoju, strażnicy ukarali oboje mandata. W trakcie interwencji mężczyzna stał się agresywny, przeklinał, próbował uciec z miejsca zdarzenia, nie reagował na polecenia zachowania się zgodnego z prawem. Od mężczyzny była wyczuwalna woń alkoholu. Strażnicy przewieźli delikwenta do MCPU, a za popełnione kolejne wykroczenia sporządzili wniosek do sądu rejonowego.

• Jak bardzo na służbie ważna jest spostrzegawczość udowodnił kilka dni temu patrol w Nowej Hucie. Uwagę strażników zwrócił kierowca, który przez kilka minut bezskutecznie próbował uruchomić silnik swojego samochodu, a w promieniu kilkunastu metrów od auta czuć było benzynę. Gdy tylko funkcjonariusze zobaczyli, że pod pojazdem jest plama paliwa, które wycieka z pękniętego przewodu, natychmiast zarządzili ewakuację kierowcy i pasażerów. Na miejsce wezwano straż pożarną, która zabezpieczyła teren. Kierowca po całym zdarzeniu podziękował funkcjonariuszom za błyskawiczną reakcję i pomoc.

• 5.03. o godz. 9.45 do dyżurnego oddziału Nowa Huta wpłynęło zgłoszenie z osiedla Na Stoku o leżącym przed sklepem z alkoholem na chodniku nietrzeźwym. Przybyły patrol zastał nietrzeźwego 60-latkę, który leżał na chodniku z rozbitą, zakrwawioną głową. Mężczyźnie strażnicy udzielili pierwszej pomocy, a przez dyżurnego oddziału wezwali pogotowie ratunkowe. Załoga pogotowia po przebadaniu przewiozła poszkodowanego do szpitala. (mp)

## ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 13.04.2016 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892.

Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: [www.kregarz.nets.pl](http://www.kregarz.nets.pl).

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze.

Kupon jest ważny do 18 marca 2016 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### ZNIKNĘŁA ŁADOWARKA

Nie taka komórkowa, ale mechaniczny pojazd, którego wartość wyceniono na 100 tys. zł. Zniknęła w nocy z 24 na 25 lutego z terenu jednej z firm przy ul. Sołtysowskiej. Rano o godz. 6.00 zauważyli jej brak pracownicy firmy, którzy przyszedli do pracy. O godz. 12.00 powiadomiono o kradzieży policję. Policjanci monitorują miejsca, w których może dojść do sprzedaży pojazdu, oraz internetowe fora i portale aukcyjne. Ostrzegamy potencjalnych nabywców przed zakupieniem pojazdu, który nie ma dokumentów. Kara grozi tak złodziejom, jak i kupującemu. Jest to przestępstwo. Za kradzież grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Podobna kara grozi kupującemu trefny towar.

### WEEKENDOWE WŁAMANIA

4 marca o godz. 7.00 rano powiadomiono VIII KP o włamaniu do jednego z kiosków na os. Centrum C. Na miejscu policjanci ustalili, że w nocy nieznan sprawca uszkodził drzwi kiosku. Nie udało mu się wejść do środka. Policjanci zabezpieczają nagrania z monitoringu zainstalowanych na kiosku i pobliskich blokach. Szukają sprawcy.

6 marca ok. godz. 10.00 powiadomiono policjantów z tego samego komisariatu o włamaniu do samochodu zaparkowanego przed jednym z bloków na os. Spółdzielczym. Funkcjonariusze ustalili, że do włamania doszło w nocy z soboty na niedzielę. Sprawca wyłamał zamek w drzwiach samochodu. Z auta skradł plecak turystyczny, w którym były tylko drobne narzędzia. Włamywacz się nie obłowił. Pokrzywdzony straty wycenił na 350 zł. I znowu policja sprawdza nagrania monitoringowe. Gdy złodziej zostanie zatrzymany, odpowie za kradzież z włamaniem. Grozi za to kara do 10 lat pozbawienia wolności.

### ZATRZYMANO FALSZERZA

Małopolska policja zatrzymała 47-letniego mężczyznę, który fałszował wpisy w dowodach rejestracyjnych, ułatwiając w ten sposób sprzedaż samochodów nienadających się do dalszej jazdy. W jego domu w czasie przeszukania znaleźli broń i amunicję: dwa karabinki, 18 sztuk ostrej amunicji, 40 dowodów rejestracyjnych, kilkanaście podrobionych pieczęci stacji kontroli pojazdów, pieczęci imienne diagnostów i 17 kompletów tablic rejestracyjnych. Dowody wskazują na to, że zatrzymany mężczyzna skupował samochody nienadające

się do dalszej jazdy, które miały być ze- złomowane, doprowadzał je przynaj- mniej wizualnie do stanu używalności, a potem podrobionymi pieczętkami dia- gnostów fałszował wpisy w dowodach rejestracyjnych o wykonaniu przeglą- dów technicznych, żeby auta jako peł- nosprawne sprzedawać. Trwa ustalenie, w jaki sposób podejrzany o fałszerstwo wszedł w posiadanie tak dużej liczby dowodów rejestracyjnych i czy miał prawo nimi rozporządzać. Policjanci podejrzewają, że za pieniądze pomagał kierowcom, których pojazdy nie prze- szłyby kontroli na stacjach diagnostycz- nych i u niego, w taki sposób, załatwiali sobie wpisy w dowodach rejestracyj- nych. Trwa sprawdzanie znalezionej w jego domu broni i amunicji i czy była ona używana do dokonywania prze- stępstw. Śledztwo trwa.

### NIE MA TO JAK SĄSIAD

5 marca o godz. 7.00 rano mieszkań- ka os. 2 Pułku Lotniczego powiadomiła policjantów z VIII KP o włamaniu do sąsiadów. Przybyli na miejsce policjanci ustalili, że właściciele tego mieszkania przebywają w sanatorium. Na szczęście sprawcy nie weszli do mieszkania. Zda- żyli uszkodzić jeden z zamków. Praw- dopodobnie zostali spłoszeni przez mieszkańców bloku. Policja sprawdza nagrania z kamer umieszczonych w po- bliżu miejsca zdarzenia.

### GRASOWAŁ W HOSTELACH

Policjanci z wydziału kryminalnego KMP zatrzymali 21-letniego mężczyznę okradającego hostelowych gości. Wyko- rzyskiwał on nieuwagę gości (przeważ- nie cudzoziemców), którzy pozostawiali otwarte drzwi, gdy wychodzili na chwilę. Zakradał się wtedy do pomiesz- czeń i zabierał to, co było „pod ręką” – telefony komórkowe, portfele, lapto- py, karty kredytowe. Udało się policjan- tom odzyskać sprzęt, którego nie zdą- żył sprzedać, m.in. skradziony telefon komórkowy, który nosił przy sobie. Jak się później okazało, kradzieże hostelo- we nie były jedynymi przestępstwami, jakie miał na swoim koncie. Wcześniej miał już sprawy karne za oszustwa i kradzież z włamaniem. Wydano za nim dwa listy gończe. Trafił do policyjne- go aresztu. Udowodniono mu dokonanie kilku kradzieży. Policjanci ustalają kolejnych pokrzywdzonych, analizując podobne zgłoszenia. Przedstawiono mu zarzuty kradzieży. Za te przestępstwa może trafić do więzienia na 5 lat. Te- raz przebywa w areszcie śledczym. (jdz)



Prokocim

działający  
od ponad 20 lat

### BIURA:

♦ os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92  
♦ ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: [zarzadca@prokocim.pl](mailto:zarzadca@prokocim.pl)

## ZAPRASZA Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszka- niowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Agnieszki Gołas pt. „Gołas” (wyd. Marginesy). Wiesław Gołas znany z ekranu (Kapitan Sowa, Tomuś w Czterech pancernych, Oficer UB w Zezowatym szczęściu, Ogniomistrz Kaleń, Stefan Waldek w Dzieciole, ba- ron Krzeszowski w Lalce, kierowca w Drodze, Kazik Malinowski w Brunecie wieczorową porą), kocha nade wszyst- ko teatr. Jest w swych rolach niesamo- wicie prawdziwy.



## Poznaliśmy laureatów konkursu „Mazania się spełniają”

II edycja konkursu „Mazania się spełniają” została rozstrzygnięta. Zaprojektowane przez dzieci pluszaki trafią do sklepów IKEA na całym świecie w listopadzie i będą częścią nowej kampanii społecznej IKEA, wspierającej poszanowanie praw dzieci do rozwoju oraz zabawy. W Polsce do konkursu zgłoszono 1612 prace, spośród których wybrano 20 najbardziej kreatywnych rysunków. W gronie laureatów znalazło się aż dwóch maluchów z Krakowa.

Narysowane przez dzieci z Polski pluszaki „ożywiła” Maja Mencil ze Stowarzyszenia Babiniec. Uszyte przez nią zabawki trafiły do 20 finalistów konkursu, w tym do 4-letniej Amelii oraz 6-letniego Jasia z Krakowa. Wymarzona maskotka Amelii to kotek w tęcze łuki. Natomiast mały Jaś otrzymał jednego w swoim rodzaju złoto-różowego ryboowada.

– Wylonienie zwycięzców okazało się nie lada wyzwaniem, ponieważ projekty wyróżniały się, niezwykle pomysłowością najmłodszych. W każdym rysunku można było dostrzec nie tylko

ogromne zaangażowanie, ale przede wszystkim nieskończone pokłady dziecięcej wyobraźni. Chcemy pogratulować laureatom i podziękować wszystkim uczestnikom za przesłane prace. Cieszymy się, że mogliśmy spełnić dziecięce marzenia o wymarzonej pluszowej zabawce – mówi Agata Czachórska, Ppo. Kierownika ds. zrównoważonego rozwoju w IKEA Retail w Polsce.

Konkurs „Mazania się spełniają” jest częścią akcji „Pluszaki dla Edukacji”, dzięki której IKEA Foundation już od 13 lat wspiera edukację dzieci z naj-



Złoto-różowy ryboowad. Autor: Jasio.

biedniejszych regionów świata. Spośród 52 000 prac z całego świata jury wyłoniło 10 najciekawszych. Zwycięskie projekty pochodzą z Tajlandii, Indonezji, Hiszpanii, Hongkongu, Czech, Egiptu, Finlandii, Francji, Turcji oraz Kanady. Pluszaki stworzone na ich podstawie trafią w listopadzie br. do sklepów IKEA na całym świecie. Będą nie tylko wywoływać uśmiech na twarzach naszych pociec, ale też pomagać dzieciom. Limitowana kolekcja pluszaków będzie częścią nowej kampanii społecznej IKEA, wspierającej poszanowanie praw dzieci do rozwoju i zabawy. Od 20 listopada do 24 grudnia br. od zakupu każdej zabawki, IKEA Foundation prześle 1 euro na rzecz poszanowania praw dzieci do prawidłowego rozwoju i zabawy w najbardziej zagrożonych społecznie regionach na świecie.

## Innowacje pedagogiczne w SP 82

W roku szkolnym 2015/2016 Szkoła Podstawowa nr 82 wzbogaciła swoją ofertę edukacyjną o innowacje pedagogiczne w zakresie języka angielskiego oraz zajęć szachowych.

kulturą, obyczajami i tradycjami. Dzieci wraz z nauczycielkami przystąpiły też do projektu „Postcrossing”, który polega na pisaniu i wymianie kartek pocztowych w języku angielskim z osoba-

wej nr 82 jest Innowacja pedagogiczna „Edukacja przez Szachy w Szkole” stworzona na podstawie projektu Polskiego Związku Szachowego prowadzona przez panią Bożenę Gołdyn. Zajęcia szachowe odbywają się w klasach I i II.

Celem prowadzonej innowacji jest zwiększenie umiejętności matematycznych uczniów, szczególnie w zakresie logiki, orientacji przestrzennej, myślenia analitycznego, rozwiązywania problemów, oraz kształtowanie ważnych cech osobowości, takich jak odpowiedzialność, koncentracja, intuicja. Dzięki grze w szachy uczniowie mogą zwiększyć cierpliwość i wytrzymałość, rozwinąć zmysł twórczy, pamięć, kształtować umiejętności logicznego myślenia i podejmowania decyzji, uczyć się determinacji, motywacji oraz sportowego zachowania.

Mamy nadzieję, że dzięki innowacji nasi uczniowie staną się mądrymi obywatelami Europy i świata posiadającymi umiejętności językowe i logiczne tak bardzo poszukiwane w obecnych czasach.

Katarzyna Gałek-Żmudzka

mi z całego świata. Na zajęciach innowacyjnych w sposób barwny i często bardzo ekscytujący przedstawiane są tradycje świat anglosaskich (znanych i mniej znanych), takich jak „Dzień Naleśnika”.

Drugą nowością w Szkole Podstawo-



„Przez kulturę do codzienności” to tytuł innowacji pedagogicznej z języka angielskiego opracowanej przez nauczycielki języka angielskiego tutejszej szkoły: panią Katarzynę Gałek-Żmudzką i panią Marię Kaptur. Zajęcia realizowane są w wymiarze 1 dodatkowej godziny tygodniowo dla uczniów klas III, IV i V z podziałem na grupy.

Celem innowacji jest szersze zainteresowanie uczniów językiem angielskim, lepsze poznanie kultury anglosaskiej, a przez to przekonanie ich, jak ważna jest znajomość i świadomość języka we współczesnym świecie. Dzięki zastosowaniu różnych form i metod pracy uczniowie mają szansę na wszechstronne rozwijanie swoich umiejętności językowych oraz czerpanie przyjemności i satysfakcji ze swoich osiągnięć.

W ramach innowacji do tej pory uczniowie spotkali się już z wolontariuszami z organizacji AIESEC – studentami z Tajwanu i Nowej Zelandii, którzy gościli w murach szkoły przez dwa tygodnie, zapoznając dzieci ze swoją



Pancake Day – klasa 5 B

Fundacja Ukryte Skrzydła zaprasza na wykład z prawa rodzinnego, który odbędzie się 16 marca o godzinie 17.00 w Klubie Fruwająca Ryba na os. Na Skarpie 35.

## Prawo rodzinne dla ...

Wykład jest skierowany do rodziców, pedagogów, wychowawców i innych opiekunów dzieci – wszystkich, którym leży na sercu dobro najmłodszych. W trakcie spotkania zostaną omówione zagadnienia z zakresu kodeksu rodzinnego – prawa i obowiązki dziecka i rodzica, na czym polega opieka prawna, co to jest władza rodzicielska i kiedy może zostać zawieszona lub ograniczona. Będzie można także dowiedzieć się jak zapobiegać przemocy wobec dzieci, na czym polega procedura niebieskiej karty, jakie są narzędzia i instytucje, które pomagają w trudnych sytuacjach rodzinnych. Wykład będzie prowadzony przez panią Agnieszkę Ziętarską, pedagoga, realizatora i trenera „Szkoły dla Rodziców i Wychowawców”, społecznego kuratora sądowego w Wydziale Rodzinnym i Nieletnich Sądu Rejonowego, mającą wieloletnie doświadczenie w pracy z rodzinami, także doświadczonymi przemocą.

Spotkanie jest częścią projektu „Wychowuję = Szanuję – krok drugi”, którego

celem jest zapewnienie specjalistycznego wsparcia rodzicom oraz profilaktyka krzywdzenia małych dzieci. Projekt ten jest współfinansowany ze środków The Velux Foundations w ramach programu „Bezpieczne Dzieciństwo” Fundacji Dzieci Niczyje.

Organizatorzy zapewniają miłą i otwartą atmosferę, na wykład można przyjść z potomstwem, podczas gdy rodzice i opiekunowie będą poszerzać swoją wiedzę, dziećmi zajmą się doświadczone studentki pedagogiki.

### KODEKS RODZINNY O CZYM WARTO WIEDZIEĆ

Zapraszamy nowohuckich rodziców, dziadków, pedagogów i wychowawców na wykład i dyskusję.

Prowadzenie:  
Pani Agnieszka Ziętarska,  
pedagog i kurator.

16 marca o godzinie 17.00  
w Klubie Fruwająca Ryba  
os. Na Skarpie 35.

Wstęp wolny.  
Zapewniamy opiekę nad dziećmi.

Wykład odbywa się w ramach projektu „Wychowuję = Szanuję – krok drugi”, który jest współfinansowany ze środków The Velux Foundations w ramach programu „Bezpieczne Dzieciństwo” Fundacji Dzieci Niczyje.



# JAK ZASPOKAJAĆ POTRZEBY SPÓŁDZIELCÓW?

Ryszard Mauthe jest doradcą restrukturyzacyjnym, syndykiem licencjonowanym - ze stosowną licencją Ministra Sprawiedliwości, posiada licencję Ministra Infrastruktury, tytuł zawodowy pośrednika w obrocie nieruchomościami oraz licencję Ministra Infrastruktury, tytuł zawodowy zarządcy nieruchomości. Jest biegłym sądowym Sądu Okręgowego w Krakowie w zakresie zarządzania nieruchomościami oraz w zakresie postępowań restrukturyzacyjnych i upadłościowych.

● Jest pan prezesem Zarządu SM „Mistrzejowice”, która podobnie jak kilka innych nowohuckich spółdzielni wyłoniła się na początku lat dziewięćdziesiątych z SM Hutnik. Właśnie mija 25 lat działalności nowych podmiotów.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice” powstała w 1990 roku w wyniku podziału Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik”. Spółdzielnia ma charakter eksploatacyjny i jest jedną z największych spółdzielni mieszkaniowych na terenie Krakowa. Zasoby Spółdzielni położone są w dzielnicy XV Kraków-Mistrzejowice. Spółdzielnia zarządza i administruje 92 budynkami mieszkalnymi o łącznej powierzchni 256 tys. m<sup>2</sup>, lokalami usługowymi (7 pawilonami handlowymi i 2 kioskami wolno stojącymi) o łącznej powierzchni 12,5 tys. m<sup>2</sup>, oraz 129 garażami o łącznej powierzchni 2,5 tys. m<sup>2</sup>, zlokalizowanymi na terenie osiedli Tysiąclecia i Złotego Wieku, a jej tereny obejmują łącznie 45,03 ha powierzchni, w tym tereny zielone 24,98 ha. Siedziba Spółdzielni zlokalizowana jest w pawilonie na os. Tysiąclecia 42, gdzie znajdują się biura i kasa, a także Zarząd i Rada Nadzorcza. W pawilonie na os. Złotego Wieku 19/20 znajduje się Dział Techniczny Spółdzielni wraz z warsztatami.

● Czy planujecie w Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” uczcić te 25 lat działania na rzecz mieszkańców?

21 maja 2016 odbędzie się festyn stanowiący zwieńczenie jubileuszu 25-lecia naszej Spółdzielni. Zapraszamy wszystkich mieszkańców na obchody jubileuszu do parku na osiedlu Tysiąclecia. Przewidujemy m.in.: uroczysty tort z okazji 25-lecia, prezentację programu artystycznego Klubu MDK im. A. Bursy z os. Tysiąclecia, prezentację programu artystycznego Klubu Kuźnia-Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida z os. Złotego Wieku, występy artystyczne zespołu „Seniorinek” z Krakowskiego Związku Emerytów, Rencistów i Osób Niepełnosprawnych działającego przy SM „Mistrzejowice”, liczne konkursy, programy artystyczne dla dzieci i młodzieży oraz oczywiście część oficjalną z uroczystymi życzeniami, przedstawieniem gości i sponsorów. Aktualnie uzgadniamy szczegółowy program festynu, m.in. w zakresie koncertów wokalnych i występów tanecznych. Bardzo istotna jest w tym względzie współpraca Zarządu Spółdzielni z Zarządem Dzielnicy XV „Mistrzejowice” i osobiste zaangażowanie w tematach współpracy pani Grażyny Janawy – przewodniczącej Rady Dzielnicy.

● Kieruje pan jedną z większych spółdzielni mieszkaniowych w nowohuckiej aglomeracji. Jakie są główne cele i zadania spółdzielni?

Ogólnym celem spółdzielni mieszkaniowych jest zaspokajanie potrzeb mieszkaniowych i innych potrzeb członków spółdzielni i ich rodzin. W przypadku SM „Mistrzejowice” w statucie spółdzielni jest również mowa o zaspokajaniu potrzeb społecznych, oświatowych i kulturalnych osób zamieszkujących nieruchomości zarzą-

dane przez Spółdzielnię. To zaspokajanie potrzeb mieszkaniowych spółdzielnie mają realizować poprzez dostarczanie członkom samodzielnych lokali lub domów jednorodzinnych, a także lokali o innym przeznaczeniu. Oprócz zaspokajania potrzeb mieszkaniowych członków celem spółdzielni mieszkaniowej jest także zaspokajanie innych potrzeb, bliżej nie sprecyzowanych, ale związanych z celami działania w interesie członków np. jako prowadzenie wspólnej działalności, przy czym w przypadku spółdzielni mieszkaniowej nie musi to być tylko działalność gospodarcza.

● Co może, a czego nie może robić spółdzielnia mieszkaniowa?

Spółdzielnia ma obowiązek zarządzania nieruchomościami stanowiącymi jej mienie lub nabyte na podstawie ustawy mienie jej członków. Jak już wspominałem, Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice” ma charakter eksploatacyjny, natomiast ustawodawca, pozwalając na budowanie przez spółdzielnię mieszkaniową budynków w celu wynajmowania znajdujących się tam lokali (tak mieszkalnych, jak i niemieszkalnych) lub ich sprzedaży na rzecz osób niebędących członkami. Umożliwia to spółdzielniom mieszkaniowym występowanie na rynku w charakterze dewelopera.

Z jednej strony umożliwia to spółdzielniom osiąganie dodatkowych dochodów z działalności deweloperskiej lub z wynajmu lokali, ale z drugiej rodzi obawy, czy np. spółdzielnie nie będą zanedbały poświadczenia działalności komercyjnej. Przepisy umożliwiają spółdzielni mieszkaniowej prowadzenie innej działalności gospodarczej, gdy działalność taka służy realizacji podstawowego celu istnienia spółdzielni. Jako że cel ten obejmuje także zaspokajanie innych potrzeb członków i ich rodzin, taka inna działalność gospodarcza spółdzielni może mieć dość szeroki zakres – znacznie szerszy niż w świetle wcześniejszych sformułowań prawa spółdzielczego, które umożliwiały spółdzielniom mieszkaniowym zaspokajanie potrzeb gospodarczych i kulturalnych wynikających z mieszkania w spółdzielczym osiedlu lub domu.

● Istotną rolę w każdej spółdzielni odgrywa Zarząd Spółdzielni. Jakie są pana zdaniem jego funkcje, wymagania i kwalifikacje?

Do podstawowych funkcji zarządu spółdzielni mieszkaniowej należy podejmowanie w jej imieniu wszelkiego rodzaju czynności oraz reprezentowanie spółdzielni na zewnątrz. Skład oraz liczbę członków zarządu określa statut spółdzielni. Statut może określać wymagania w stosunku do osób wchodzących w skład zarządu np. w zakresie wykształcenia, kwalifikacji zawodowych, praktyki, niekaralności.

Członkowie zarządu muszą zostać wpisani do Krajowego Rejestru Sądowego, jednakże mogą skutecznie działać od chwili ich powołania (wpis w rejestrze prowadzonym dla spółdzielni Krajowym Rejestrze Sądowym jedynie potwierdza już dokonane powołanie).

Generalnie zarząd spółdzielni jako organ sprawujący funkcję kierowniczą

podejmuje wszelkie decyzje nie zastrzeżone przez ustawę lub statut dla innych organów. Wszelkie ograniczenia uprawnień zarządu wynikające z kom-



Ryszard Mauthe.

petencji ustawowych lub statutowych innych organów zarządzających muszą być ujawnione w rejestrze spółdzielni.

● Co oznacza funkcja kierownicza zarządu?

To przede wszystkim bieżące zarządzanie spółdzielnią zgodnie z posiadanymi uprawnieniami wynikającymi z litery prawa. Ponadto ma jeszcze inne uprawnienia np. – jak wskazuje Ustawa o spółdzielniach mieszkaniowych – zarząd w ramach funkcji kierowniczej ma prawo do zgłaszania projektów uchwał oraz żądania zamieszczenia w porządku obrad oznaczonych spraw w przeciagu 14 dni przed terminem walnego zgromadzenia lub jego pierwszej części. Ponadto do obowiązków zarządu należy przygotowanie pod względem formalnym oraz przedkładanie pod głosowanie na walnym zgromadzeniu projektów uchwał i poprawek zgłoszonych przez członków spółdzielni.

● Jaka jest odpowiedzialność członka zarządu?

W sytuacji gdy działalność zarządu narusza wyłączne kompetencje rady nadzorczej lub walnego zgromadzenia w stosunkach zewnętrznych powoduje to bezwzględną nieważność podjętych przez zarząd czynności prawnych.

Po zmianach ustawy Prawo spółdzielcze w 2005 roku członek zarządu, rady nadzorczej oraz likwidator odpowiadają wobec spółdzielni bez ograniczeń za szkodę wyrządzoną działaniem lub zaniechaniem sprzecznym z prawem lub postanowieniami statutu spółdzielni, chyba że nie ponosi winy. Ponoszą także odpowiedzialność karną za swoje działania z art. 267b- 267d tejże ustawy.

● Podstawową ideą spółdzielczości jest aktywizacja członków spółdzielni jako kluczowego czynnika pobudzania rozwoju spółdzielni. Jak to powinno być realizowane w praktyce?

Zgadza się, że aktywność członków spółdzielni jest kluczem do jej prawidłowego funkcjonowania. Moim zdaniem jest kilka sposobów, aby to osiągnąć. To: ■ ustalenie długofalowych priorytetów w zakresie poprawy bezpieczeństwa i jakości życia lokatorów ■ przygotowanie materiałów i opracowań w celu uchwalenia przez walne

zgromadzenie członków spółdzielni kierunków działalności gospodarczej, społecznej i kulturalnej ■ ustalenie jednorodnej, wspólnej wizji strategicznej i spójnej polityki w zakresie długofalowych planów działań finansowanych z funduszu remontowego i co za tym idzie, możliwości koordynacji przyszłościowych zadań mających na celu poprawę jakości życia i bezpieczeństwa mieszkańców oraz przystosowanie osiedli pod kątem ułatwień dla likwidacji barier architektonicznych dla osób starszych i niepełnosprawnych. To powinno zwiększyć aktywność członków spółdzielni i doprowadzić ich do zaangażowania w podejmowaniu strategicznych decyzji w spółdzielni.

● Proszę podać jakiś przykład aktywizowania członków SM „Mistrzejowice”.

Aktualnie w Spółdzielni przeprowadzamy analizy w zakresie przygotowania i możliwości ewentualnego uczestnictwa w przyszłości w programie kompleksowego wykorzystania ciepła z miejskiej sieci ciepłowniczej. Pozyskaliśmy od mieszkańców informacje poprzez wy stosowanie i zebranie odpowiedzi w postaci pisemnych ankiet, które zostały wypełnione i zwrócone przez przeszło 80% naszych mieszkańców. Głosy rozłożyły się następująco: 65% „TAK”, 35% „NIE”.

Pozyskaliśmy tym samym informacje od mieszkańców aktualnie niewyrażających chęci przystąpienia do programu o ich obawach, przeciwwskazaniach, pytaniach w przedmiocie ankiety oraz zobrazowanie stanu posiadanej przez nich wiedzy na temat programu w celu ewentualnego wyjścia naprzeciw ich oczekiwaniom w przyszłości. Dalsze kwestie dotyczące szczegółów technicznych instalacji, określenia przybliżonego terminu wykonania, kosztów, możliwości pozyskania zewnętrznych środków będą procedowane dalej w bieżącym roku z uwagi na uzyskanie akceptacji znacznej większości mieszkańców wyrażonej w zwróconych do Spółdzielni wypełnionych ankietach.

● Na pewno takie prace związane z wykorzystaniem ciepłej wody użytkowej będą wykonywane w ramach planów remontowych. Rozumiem, że takie plany są przygotowywane w SM „Mistrzejowice”.

Plany remontów w spółdzielni były do tej pory sporządzane na podstawie założenia, iż należy kontynuować typy prac rozpoczęte w zasobach Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” w latach ubiegłych. Główny nacisk był położony na prace wyrównujące standard budynków i ich otoczenia, czyli na wymianę WLZ oraz remonty lub wykonanie parkingów. Aktualnie w realizacji są roboty związane z wykonaniem nowych, estetycznych altan śmietnikowych, zastępujące aktualnie istniejące altany, których stan techniczny budzi zastrzeżenia. Nowe altany będą sukcesywnie wymieniane w budynkach wysokich os. Tysiąclecia i os. Złotego Wieku celem rozwiązania problemu segregacji odpadów. Oczywiście program wykorzystania ciepłej wody użytkowej po konsultacjach z mieszkańcami i Radą Nadzorczą będzie ujęty w przyszłych projektach planów remontowych w przypadku pozyskania znaczącego finansowania zewnętrznego w tym zakresie.

W tym miejscu chciałbym oświadczyć

serdecznie podziękować mieszkańcom os. Tysiąclecia i os. Złotego Wieku za niezwykle aktywny udział w przeprowadzanych przez Spółdzielnię działaniach zmierzających do poprawy bezpieczeństwa i komfortu życia m.in. poprzez wypełnienie i zwrot ankiet i wniesienie stosownych cennych uwag, obaw, pytań i zastrzeżeń do Spółdzielni w zakresie rzeczowym.

● W idei spółdzielczości istotną rolę odgrywa także działalność społeczna i kulturalna na rzecz jej członków. Jak to wygląda w SM „Mistrzejowice”?

Działalność społeczna, oświatowa i kulturalna w Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” jest istotnym i znaczącym elementem działalności organów spółdzielni. W 2015 roku tylko na wsparcie działalności społecznej oświatowej i kulturalnej Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice” wyasygnowała kwotę powyżej 50 tys. zł. Działalność ta finansowana jest ze środków wygospodarowanych przez Spółdzielnię, zaś kierowana jest do wszystkich członków i ich rodzin, ze szczególnym uwzględnieniem dzieci i młodzieży oraz osób w podeszłym wieku, ze środowisk niezmierzających i znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej.

Działalność społeczna, oświatowa i kulturalna w stosunku do dzieci i młodzieży rozwija ich zainteresowania i uzdolnienia, w sposób stymulujący oddziałuje na wrażliwość intelektualną i estetyczną oraz kształtuje społecznie akceptowane zachowania, rozwój fizyczny, więzi koleżeńskie i poszanowanie wspólnego, spółdzielczego dobra.

Działalność społeczna, oświatowa i kulturalna kierowana do osób w podeszłym wieku, emerytów, rencistów i osób samotnych obejmuje utrzymywanie wśród nich więzi społecznych poprzez kluby i organizowanie w nich imprez okolicznościowych oraz zaspokajających potrzeby określonych środowisk pod względem zainteresowań stosownie do wieku, kulturalnego spędzania wolnego czasu itp.

● Co pana zdaniem odróżnia spółdzielnie mieszkaniowe od innych spółdzielni?

We wszystkich kwestiach nieuregulowanych w Ustawie o spółdzielniach mieszkaniowych obowiązują wprost przepisy ustawy Prawo spółdzielcze.

W kwestiach nieuregulowanych ani w Ustawie o spółdzielniach mieszkaniowych, ani w Prawie spółdzielczym zastosowanie będą miały odpowiednie przepisy innych ustaw.

Spółdzielnia mieszkaniowa nie może odnosić korzyści majątkowych kosztem swoich członków, w szczególności z tytułu przekształceń praw do lokali. Tym, co odróżnia spółdzielnię mieszkaniową od innych spółdzielni, jest bowiem zaspokajanie potrzeb członków – przede wszystkim potrzeb mieszkaniowych, ale nie tylko, bo także tych o których wyżej wspominałem, społecznych oświatowych czy kulturalnych.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice” w nawiązaniu do głównych celów Spółdzielni – organizuje zwieńczenie jubileuszu 25-lecia w postaci festynu dla wszystkich mieszkańców, na który ponownie serdecznie zapraszam, 21 maja.

● Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał:  
SŁAWOMIR PIETRZYK  
Fot. autor





# Budżet Obywatelski Miasta Krakowa 2016

Zgłoś projekt, to się opłaca!  
1 – 31 marca



[budzet.krakow.pl](http://budzet.krakow.pl)

[facebook.com/budzet.krakow](https://facebook.com/budzet.krakow)

Zaangażuj się i zgłoś wniosek o realizację projektu.  
Decyduj o swoim mieście i dzielnicy. To się opłaca!

Organizatorzy:



mięski, sędzi  
wspierania  
inicjatyw  
społecznych  
w Krakowie



MIEJSKIE  
CENTRUM  
DIALOGU

Partnerzy medialni:



[WWW.KRAKOW.PL](http://WWW.KRAKOW.PL)





# 10. JUBILEUSZOWA NOWOHUCKA DROGA KRZYŻOWA

Księża pallotyni i ojcowie cystersi wraz ze świeckimi organizatorami ze swoich parafii zapraszają na 10. Jubileuszową Nowohucką Drogę Krzyżową w Roku Miłosierdzia i Świątowych Dni Młodzieży w Krakowie!

Kiedy 10 lat temu z księdzem Marcinem Gontarzem, pallotynem, organizowaliśmy pierwszą Drogę krzyżową, nikt z nas nie sądził, że to nabożeństwo wpisze się tak bardzo w tradycję nowohuckie. W ciągu ostatnich lat na Nowohuckich drogach krzyżowych gromadziliśmy na wspólnej modlitwie ludzi z Nowej Huty, Krakowa i okolic. Jesteśmy dumni, że co roku w nabożeństwie bierze udział kilka tysięcy osób.

Dzieło Nowohuckich Drog Krzyżowych realizuje słowa Ojca Świętego Jana Pawła II, który właśnie tutaj, w Nowej Hucie, pierwszy raz użył określenia „Nowa Ewangelizacja”. Chcemy, żeby to modlitewne spotkanie nie tylko gromadziło stałych by-

walców, ale także stawało się naszym świadectwem wiary – kiedy z zapalonymi świecami przemierzamy ulice naszej dzielnicy, przeżywając cierpienie Chrystusa.

W tym roku Nowohucka Droga Krzyżowa obchodzi swój jubileusz – już 10. raz będziemy razem nieść Krzyż Mogiński. Ponadto tegoroczne nabożeństwo wpisuje się w obchody Roku Jubileuszowego – Roku Miłosierdzia, chcemy więc także modlić się za zbliżające się Świątowe Dni Młodzieży.

To znamienne, że corocznie naszą Drogę kończymy w opactwie w Mogile. W tym roku dodatkowo przejdziemy tam przez Bramę Miłosierdzia, Bazylikę mogiła jest bowiem

Kościółem Jubileuszowym. Całą Drogę krzyżową będzie przewodniczył ks. biskup Grzegorz Ryś.

Serdecznie zapraszamy wszystkich nowohucian, krakowian i ludzi dobrej woli i mocnej wiary na to wyjątkowe nabożeństwo! Niech cała Nowa Huta zobaczy nasz świetny korowód, symbol wiary i Boga – w mieście, w którym Boga miało nie być wcale.

10. Nowohucka Droga Krzyżowa przejdzie ulicami Nowej Huty w Niedzielę Palmową 20 marca. Początek o godzinie 19.15 przy kościele księży pallotynów na ul. Bulwarowej, zakończenie – ok. godziny 21.45 w Mogile. Zapraszamy!

Ola Urzędowska

**JUBILEUSZOWA**  
**10. NOWOHUCKA**  
**DROGA KRZYŻOWA**  
W ROKU MIŁOSIERDZIA

**Niedziela Palmowa**  
**20 marca 2016**

**POCZĄTEK:**  
KOŚCIÓŁ MB POCIESZENIA  
PARAFIA  
KSIĘŻY PALLOTYNÓW  
UL. BULWAROWA 15A

**18.00** Msza Święta  
**ok. 19.15** Rozpoczęcie Drogi Krzyżowej

**ZAKOŃCZENIE:**  
KLASZTOR  
OJCÓW CYSTERSÓW  
W MOGILE  
UL. KLASZTORNA 11

**ROZWAŻANIA**  
**I PRZEWODNICZENIE:**  
**BP GRZEGORZ RYŚ**

Logos: PARAFIA MB POCIESZENIA, OPACTWO CYSTERSÓW, fundacja nowohucka.pl, DZIELNICA XVIII NOWA HUTA, GŁOS, GOSK, FRANCISZKANIA.PL, Malta Shiba Medycyna, TYGODNIK NOWOHUCKI

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
• ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00  
• ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26  
• cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61  
• cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02,  
12/411-45-04

**Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30**  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Uroczę 5  
czynne 8.00-15.30  
**12 644-87-75, 512-179-466**  
**504-180-180**  
**KOMPLEKSOWE**  
**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO – CAŁODOBOWO**

**POGRZEBOWE USŁUGI**  
**BEZGOTÓWKOWO**  
**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ**  
**Z MIESZKAŃ**  
12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(cmentarz w Grębałowie)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**  
**„MORFON”**  
os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całonocowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

**NEKROLOGI**  
**I KONDOLENCJE**  
przyjmuje **Biuro Ogłoszeń**  
**„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”**  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).  
**Tel. 12 643-44-33.**

W przyszłą niedzielę, 20 marca 2016 r. o godz. 9.30  
w kościele Matki Bożej Królowej Polski w Bieńczykach  
(Arka Pana)  
zostanie odprawiona Msza święta w intencji  
śp. Józefa Dudka  
i jego Rodziców.  
Na wspólną modlitwę zapraszają bliskich i znajomych  
żona, syn, synowa i wnuczka



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).

Straż Pożarna 998, 646-01-10.

Policja 997.

Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.

Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).

Pogotowie gazowe 992. Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.

Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.

Toksikologia 12 411 99-99.

Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69, 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.

Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.

Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 12 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.

▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.

▼ KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.

▼ REHABILITACJA, masaż leczniczy, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ RTV • TELEWIZORY • ANTENY – serwis profesjonalny od 1985 r. Tel. 511-075-470.

▼ SERWIS RTV. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ ZASTRAJKOWAŁ telewizor?

Dzwoń 126454765, 6009988 32.

▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglądu) i OPON (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci).

Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.

▼ OBUWIE – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

▼ ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.

▼ NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI. Szkolne 14.

Tel. 644-98-11.

▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.

▼ ROWERY – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram.

FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.

▼ ANTEN MONTAŻ, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

▼ SALDO – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1.

Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.

▼ ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.

Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską, al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkołagorska-cerrotorre.pl.

Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.

Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.

▼ AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.

Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

▼ Samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8–23).

▼ Serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

▼ Serwis klimatyzacji.

▼ AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

▼ KWIACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.

Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

▼ KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.

Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● ALTANKĘ w ogrodzie działkowym blisko Krępinowa sprzedam. 512-216-320.

● ANTEN montaż, naprawa telewizorów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.

● CYKLINOWANIE.

502-069-155.

● CZYSZCZENIE dywanów, bezpłatny dojazd.

Tel. (12)649-92-39.

● DAM pracę emerytce w prasowni. 501-314-470.

● KOLDRY wyrób. Handlowe 8.

Tel. 503-655-671.

● MYCIE okien.

Tel. 513-587-700.

● NAGROBKI granitowe – tanio, składanie nagrobków po pochówku, czyszczenie maszynowe (konserwacja).

(12)422-48-13, 506-330-045.

● NAPRAWA telewizorów wszystkich typów u klienta.

(12)640-00-42, 609-586-881.

● REMONTY.

Tel. 600-953-968.

● RTV – telewizory – anteny – serwis profesjonalny od 1985 r.

511-075-470.

● SPRZEDAM lub zamienię trzypokojowe ok. 38 m<sup>2</sup>, balkon, duża piwnica, III/IIIp., Centrum D/os. Handlowe na garsonierę lub inne, chętnie z windą.

Tel. 602-606-343.

● SZKLARZ, oprawa obrazów, montaż lusterek, szyby zespolone. Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.

● TAPICER. 724-009-860.

● ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwoń (12)6454765, 600998832, 501932679.

● ZAWSZE aktualne. Zakład napraw telewizorów, montaż anten. Profesjonalnie, solidnie, tanio! (12)640-00-42, 511-942-158.

Kupię płyty winylowe



Telefon 511-731-756

PSYCHOLOG:

- psychoterapia dzieci i młodzieży
- poradnictwo seksuologiczne.

Tel. 696-620-705.

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, ul. Głowackiego 4/7 tel. 643-76-60; 0505-056-856

ZAUFAM NASZEMU DOŚWIADCZENIU!!!

Centrum D 36 m, 1 pok. + balkon 2/3, 205 000 zł

Szkolne 44 m, 2 pok., 5/5p, 210 000 zł

2 km od Wieliczki 174 m, dom woln. 12,5 ara 44 9000 zł

Zielonki 170 m, 8 a, dom woln., 620 000 zł

www.twoj-dom.com.pl

lombard 4u .pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN

POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP

ZŁOTA, BIŻUTERIA, ZEGARKÓW WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW

M1 Al. Pokoju 67

509-164-757, 12-682-58-85

GALERIA BRONOWICE

ul. Stawowa 61 724-448-044

GALERIA KRAKOWSKA

poziom -1 501-325-444

CH CZYŻYNY 12-297-30-48

PH ZAKOPIANKA

ul. Zakopiańska 62 503 993 203

KAUFLAND

Bratysławska 4 797-37-3614

7 dni w tygodniu od 9-21

www.lombard4u.pl

KOREPETYCJE

z

MATEMATYKI

Telefon

507 869 805

lombard 4u .pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki.

Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych.

Skupujemy wszystko co ma wartość.

M1 Al. Pokoju 67

509-164-757, 12-682-58-85

GALERIA BRONOWICE

ul. Stawowa 61 724-448-044

GALERIA KRAKOWSKA

poziom -1 501-325-444

CH CZYŻYNY 12-297-30-48

PH ZAKOPIANKA

ul. Zakopiańska 62 503 993 203

KAUFLAND

Bratysławska 4 797-37-3614

7 dni w tygodniu od 9-21

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN

KREDYCIK123.PL

PONAD 250 BUTIKÓW

WYBÓR MODNEJ ODZIEŻY I DODATKÓW

SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA

MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

cht KRAKOWSKIE



GODZINY OTWARCIA

pn. 9.00-19.00,

wt.-pt. 6.00-19.00,

sb.-nd. 6.00-16.00

Kraków, ul. Krzywda 1

www.cht.net.pl



# Zdrowie i uroda

# JEST NADZIEJA NA POKONANIE WIRUSA HCV

Rozmowa z dr. hab. n. med. Krzysztofem Tomasiewiczem, kierownikiem Katedry i Kliniki Chorób Zakaźnych Uniwersytetu Medycznego w Lublinie.

● Podobno zaledwie 15 proc. osób zakażonych wirusem HCV o tym wie. Czy dlatego, że tak łatwo można się nim zakażać?

– Niski odsetek rozpoznanych zakażeń HCV ma swoje wielorakie przyczyny. Po pierwsze, brak klinicznie jawnej fazy ostrej zakażenia u większości osób nabywających infekcję HCV, mówiąc prościej, chorzy nie odczuwają w tym okresie żadnych specyficznych dolegliwości, przez co tracimy szansę na wczesne rozpoznanie zakażenia. Kolejne etapy również przebiegają bez ewidentnych objawów choroby wątroby. Jeżeli są jakiegokolwiek dolegliwości, to mają one charakter nieswoisty, np. uczucie zmęczenia, drażliwość, zaburzenia koncentracji czy utrata masy ciała. Oczywiście charakter skarg pacjenta nie skłania lekarza do poszukiwania markerów zakażenia wirusem zapalenia wątroby. Poza tym rozwój choroby może zatrzymać się na tym etapie i nie spowodować trwałego uszkodzenia wątroby.

Niekorzystny postęp choroby w kierunku marskości wątroby na skutek wieloletniego zakażenia dotyczy około 30 proc. pacjentów. W takiej sytuacji pojawiają się objawy kliniczne w postaci wodobrzusza, obrzęków, tzw. żółtaczki czy też krwotoku z żyłaków przełyku. Wtedy oczywiście konieczność diagnostyki w kierunku zakażenia HCV staje się oczywista. Ten brak świadomości społecznej, ale także zawodowej wśród lekarzy można zmienić poprzez szerokie nagłaśnianie problemu i zachęcanie do wykonania badań, lub poprzez organizowanie powszechnych badań przesiewowych, np. w określonych grupach społecznych. Wciąż też istnieje duża grupa pacjentów, u których do zakażenia doszło wiele lat temu, nawet przed identyfikacją wirusa pod koniec lat 80. ubiegłego stulecia, kiedy profilaktyka transmisji zakażenia wirusami krwionośnymi była zdecydowanie niedostateczna i brak było swoistych badań m.in. w krwiodawstwie.

● W jak sposób dochodzi do zakażenia? Czy istnieje ryzyko zakażenia się HCV w czasie procedur medycznych oraz pozamedycznych, takich jak np. kolczykowanie, robienie tatuażu, zabiegi kosmetyczne?

– Wirus HCV znajduje się nie tylko w komórkach wątroby, ale także w krwi i w większości płynów ustrojowych osoby zakażonej, takich jak nasienie, wydzielina szyjki macicy czy płyny z jam ciała. Do zakażenia dochodzi najczęściej podczas wykonywania zabiegów medycznych lub pozamedycznych z przerwaniem ciągłości

tkanek i z użyciem niejałowego sprzętu medycznego, np. igły, skalpela. Nie można w sposób matematyczny określić ryzyka transmisji wirusa w czasie procedur medycznych i pozamedycznych. Obecnie, w związku ze znaczną poprawą stanu higieny szpitalnej, sporadycznie dochodzi do zakażeń HCV podczas zabiegów leczniczych. Należy jednak pamiętać, że HCV jest wirusem odkrytym stosunkowo niedawno, w 1989 r., a powszechna i rutynowa możliwość diagnostyki tego zakażenia istnieje w Polsce od 1993 r. Zatem wszystkie osoby, które były hospitalizowane przed ponad 20 laty lub też otrzymywały w tym czasie leczenie preparatami krwi, mogły być narażone na zakażenie HCV i powinny być zbadane w tym kierunku.

Wysokie ryzyko zakażenia HCV dotyczy także osób uzależnionych od środków odurzających (użytkownicy narkotyków dożylnych). Narażeni, choć w bardzo niewielkim stopniu, są także partnerzy seksualni osób zakażonych HCV oraz dzieci zakażonych tym wirusem matek (zakażenie podczas porodu).

Niestety, pomimo wieloletnich wysiłków, nie udało się dotychczas opracować szczepionki, dlatego nie dysponujemy sposobami swoistego uodpornienia przeciw HCV osób potencjalnie narażonych: pracowników opieki zdrowotnej, osób poddawanych zabiegom medycznym, narkomanów.

Jeśli chodzi o leczenie, obowiązek ochrony zarówno pacjentów, jak i pracowników medycznych przed zakażeniem spoczywa na personelu, który musi dbać o przestrzeganie tzw. uniwersalnych zasad profilaktyki zakażeń szpitalnych. W życiu codziennym, przed zakażeniem HCV można się ustrzec, unikając zabiegów kosmetycznych, wykonywania tatuaży czy kolczykowania w niejałowych warunkach.

● Mówi się, że zakażenia wirusem HCV należą do największych zagrożeń zdrowia publicznego na świecie. Jakie są jego ekonomiczne i społeczne koszty?

– Zagrożenie dla zdrowia publicznego w skali globalnej wynika z dwóch czynników. Po pierwsze, zakażenie dotyczy bardzo dużego odsetka populacji ogólnej. Szacuje się, że na świecie żyje około 185 milionów ludzi zakażonych HCV. W Polsce około 200 tys. osób. Rzeczywista liczba zakażonych zarówno w Polsce, jak i na świecie jest trudna do oszacowania. Drugim czynnikiem są konsekwencje medyczne zakażenia. Przewlekłe zapalenie wątroby, marskość czy rak pier-

wotny wątroby stanowią następstwa infekcji. Oznaczają one również olbrzymie obciążenie dla budżetu, społeczeństwa i dotkniętych chorobą pacjentów oraz ich rodzin. Cena terapii przeciwwirusowych to zaledwie część kosztów, jakie dotyczą zakażonych HCV. Można wręcz powiedzieć, że są one nieporównywalnie niższe niż te związane z leczeniem marskości wątroby i jej powikłań, terapią pierwotnego raka wątroby czy z procedurą przeszczepu tego organu. Na poczet kosztów ekonomicznych należy także wpisać niepełnosprawność, niezdolność do wykonywania pracy lub wykonywanie obowiązków służbowych w sposób nieefektywny (absenteizm, prezenteizm). Zakażenie HCV, wciąż postrzegane bardzo negatywnie społecznie, to także problem stygmatyzacji, kryzysów rodzinnych, rozpadu związków, itp., które przekładają się na indywidualne dramaty ludzkie. Tego rodzaju koszty są trudne do oszacowania. Kampania na rzecz leczenia, ale również właściwego postrzegania osób zakażonych wirusem HCV, może pomóc wielu pacjentom.

● Jak się chronić przed zakażeniem? Na czym polega profilaktyka?

– Podstawowym badaniem w diagnostyce zakażenia HCV jest badanie obecności przeciwciał anti-HCV w surowicy krwi chorego. Jeśli okaże się, że przeciwciała te w surowicy krwi są, należy wykonać badanie potwierdzające obecność materiału genetycznego wirusa, czyli HCV RNA. Dopiero wykazanie HCV RNA w surowicy krwi chorego jest ostatecznym potwierdzeniem faktu zakażenia. Może się bowiem zdarzyć, że pacjent samistnie wyeliminuje zakażenie we wczesnej fazie infekcji, a wtedy przeciwciała anti-HCV będą się utrzymywać w surowicy do końca życia, nie będą jednak świadczyć o aktywnym zakażeniu. Ponieważ w wielu sytuacjach życiowych można się zarazić wirusem HCV, idealnym postępowaniem byłoby wprowadzenie powszechnych badań przesiewowych u wszystkich obywateli, co dotychczas nie miało miejsca w żadnym kraju. Badania na obecność przeciwciał anti-HCV powinny być wykonane u osób, które miały przetaczaną krew przed 1989 r., wielokrotne hospitalizacje i zabiegi lub przyjmowały dożylnie środki odurzające. Zaleca się również wykonywanie badań kobietom planującym ciążę.

Jak wskazują wyniki badań prowadzonych w Uniwersytecie Medycznym w Lublinie w ramach projektu szwajcarskiego „Zapobieganie zakażeniom HCV”, największy nacisk należy kłaść

na przestrzeganie podstawowych zasad profilaktycznych i odpowiednich procedur w codziennej pracy przez wszystkich pracowników placówek medycznych, także salonów kosmetycznych itp. Ponieważ nie każdy w sposób odpowiedni postrzega stosowanie zasad profilaktycznych, nie bójmy się zwracać uwagi, jeżeli naszym zdaniem standardy nie są przestrzegane, lub zrezygnować z usługi i iść do innego salonu.

● W terapii zakażeń HCV nastąpił w ostatnich latach ogromny postęp. Na czym on polega?

– Zupełnie nowy rozdział w terapii przewlekłego zakażenia HCV otworzył się dla pacjentów w ubiegłym roku. Dzięki intensywnym badaniom nad nowymi lekami przeciwwirusowymi opracowano połączenie leków, które nie wymaga stosowania interferonu. Najważniejszą zaletą nowych kuracji jest możliwość ich stosowania u osób, u których podanie interferonu było przeciwwskazane. Dotyczy to chorych z niewydolnością wątroby, dla których jedynym ratunkiem pozostawał jej przeszczep. Leczenie przeciwwirusowe bezinterferonowe można zastosować także u osób z chorobami psychicznymi, ciężką niewydolnością krążenia lub chorobami autoimmunologicznymi i nowotworowymi. Terapie bezinterferonowe zostały objęte refundacją NFZ. W praktyce oznacza to, że polscy pacjenci jeszcze w tym roku otrzymają pierwsze takie terapie w ramach programu lekowego. Konstrukcja nowego programu terapeutycznego zapewnia bardzo szeroki dostęp do terapii bezinterferonowych dla pacjentów zakażonych genotypem 1 lub 4. Wobec dużej liczby osób na listach oczekujących zapewne jako pierwsi terapie otrzymają chorzy z zaawansowanym włókniem i ciężkimi manifestacjami pozawątrobowymi zakażenia HCV.

● Czy to znaczy, że możemy przestać się bać?

– Dostępność nowych kuracji pozwala bardzo realnie myśleć o przejęciu kontroli nad problemem zakażeń HCV. Jest to niewątpliwie zadanie trudne, ale chyba całkiem realne, chociaż brak profilaktycznej szczepionki każe bardzo ostrożnie podchodzić do tych prognoz. Jedno jest oczywiste, jeżeli zapewnione będą odpowiednie fundusze na leczenie osób zakażonych i jednocześnie na badania pozwalające na wykrycie osób, które nie są tego świadome, możemy w istotny sposób wpłynąć na pozytywne rozwiązanie problemu zakażeń HCV.

● Dziękuję za rozmowę. (paf)

**PRODENT®**  
os. Niepodległości 3 A  
**Telefon**  
**681-33-22, 681-34-80**  
**Czynne:**  
**pon.-pt. 9-21, sobota 9-15**  
♦ STOMATOLOGIA  
♦ PROTETYKA  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
♦ ORTODONCJA  
♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty  
♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT  
EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

**CitoReh**  
**Rehabilitacja**  
**Dietetyka**  
**Rekreacja**  
ul. Szybka 27, 31-831 Kraków (obok Placu Bieńczyckiego i Salonu Skody)  
Pn.-Pt. 9.00-17.00  
Rehabilitacja:  
porady i kompleksowe zabiegi  
Dietetyka:  
porady stacjonarne, analizy i pomiary elektroniczne zawartości, tłuszczu, masy mięśniowej i wody w organizmie  
Dietetyka online: porady przez Internet  
Zgłoszenia pod numerem telefonu: 12 641 65 41 lub 696 999 958  
e-mail: citoreh@edmed.krakow.pl  
http://www.citoreh.pl

**PRACOWNIA RENTGENOWSKA**  
os. Urocze 2  
Wykonujemy zdjęcia: → kręgosłupa → klatki piersiowej → kostne, zębów i panoramiczne zębów  
USG jamy brzusznej • USG gruczołu tarczycowego  
**Tel. 12 644-92-82**

**Vident** lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak os. Boh. Września 1  
**STOMATOLOGIA** **PROTETYKA**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG KORONY, MOSTY, PROTEZY  
tel. 12/641-48-08 EKSPRESOWE NAPRAWY  
tel. 12/645-93-33



# JAKA NOWA HUTA PRZYSZŁOŚCI?



Wszyscy: i krakowianie, i mieszkańcy wschodniej strony Krakowa, mogą zapoznać się z planami dotyczącymi terenów, gdzie miasto lokalizuje projekt „Nowa Huta Przyszłości”. Trwają prace nad planem miejscowym obszaru „Nowa Huta Przyszłości – Przylasek Rusiecki”. Od 8 marca do 6 kwietnia krakowianie mogą zapoznać się z częścią projektu tego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Przypomnijmy, projekt planu był już wcześniej wyłożony do publicznego wglądu od 17 listopada do 15 grudnia 2015 r. Ze względu na uwagi mieszkańców i nowe uzgodnienia w części projektu wprowadzono zmiany. W tym przypadku o dużym potencjale rekreacyjnym miejsca decydują otwarte tereny zielone oraz zbiorniki wodne stania, co wyróżnia ten obszar na tle miasta, a zapisy przyszłego planu umożliwią wykorzystanie tego terenu do celów rekreacyjno-sportowych i wypoczynkowych. Do 31 marca br. można również zapoznać się z projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Nowa Huta Przyszłości – Igołomska Północ” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko i niezbędną dokumentacją.

Plany miejscowe, ustalając zasady zagospodarowania przestrzennego w całym obszarze, dadzą możliwość realizacji założeń strategicznego projektu miej-

skiego „Kraków – Nowa Huta Przyszłości”. Ujmują kompleksowe rozwiązania obejmujące kompozycję funkcjonalno-przestrzenną, która uwzględnia: relacje z terenami otaczającymi, prawidłową obsługę komunikacyjną wewnątrz obszaru oraz powiązania z układem komunikacyjnym miasta i systemowe rozwiązania w zakresie infrastruktury technicznej. Różnorodność i nowoczesność technologiczna zlokalizowanych w tym rejonie działalności ma stać się gwarantem elastyczności i prężności całej bazy ekonomicznej Krakowa. Obszar objęty projektem „Kraków – Nowa Huta Przyszłości” ma stać się przyciągającą biznes przestrzenią miejską, w której struktury gospodarcze w sposób elastyczny wyprzedzają i adaptują zmiany na globalnych rynkach.

Wszystkie materiały będą dostępne w Biurze Planowania Przestrzennego UMK przy ul. Sarego 4 oraz na stronie internetowej: [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl). (I)

# SZYBKPI PIT

Zbliża się termin corocznego rozliczenia z fiskusem. Dzięki współpracy z Urzędem Skarbowym Nowa Huta, będziemy przybliżać na łamach „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” informacje, które pomogą sprawnie złożyć zeznania podatkowe. W tym numerze piszemy o kampanii informacyjnej „Szybki PIT” Ministerstwa Finansów, która wspiera podatników przy rozliczeniu rocznego zeznania podatkowego (PIT). Akcja odbywa się już po raz ósmy i obejmuje swoim zasięgiem całą Polskę. Rozpoczęła się 19 lutego, a zakończy dwa tygodnie po zamknięciu okresu rozliczeniowego, który w tym roku upływa 2 maja.

W ramach kampanii Szybki PIT przygotowaliśmy dla podatników wiele narzędzi, które pomogą im w wypełnieniu tego obowiązku. Będą to między innymi, tradycyjne już, dni otwarte we wszystkich urzędach skarbowych w Polsce, wydłużone godziny pracy pod koniec kwietnia i dyżury telefoniczne naszych ekspertów. Akcja będzie też obecna na Facebooku. Wzorem ubiegłego roku przygotowaliśmy również specjalną aplikację, dzięki której podatnicy będą mogli szybko i łatwo zadać pytanie, na które otrzymają fachową odpowiedź – wylicza minister finansów Paweł Szałamacha.

Szybki PIT w swojej nazwie nawiązuje do faktu, że składając PIT przez Internet, można zrobić to naprawdę szybko. Dodatkowo jest to proste i bezpieczne, a jednocześnie oszczędza czas i pieniądze. Nie trzeba przy tym drukować formularza, wypełniać go odręcznie czy kupować znaczka pocztowego – przypomina Izba Skarbowa w Krakowie.

★★★

W ramach tegorocznej akcji resort finansów przygotował dla podatników



wiele udogodnień oraz narzędzi ułatwiających rozliczenia:

✓ 11–13 marca w najpopularniejszych centrach handlowych w największych miastach w Polsce będzie można skorzystać z punktów rozliczeń. Dzięki nim każdy podatnik będzie mógł w przerwie między zakupami wysłać swój PIT przez Internet;

✓ 16 kwietnia we wszystkich urzędach skarbowych zostaną zorganizowane dni otwarte, podczas których pracownicy administracji podatkowej będą pomagać podatnikom przy składaniu PIT-ów;

✓ w urzędach będą dostępne specjalne stanowiska komputerowe, umożliwiające wysłanie deklaracji drogą internetową;

✓ w Ministerstwie Finansów oraz w urzędach skarbowych będą odbywać się dyżury telefoniczne, w czasie których eksperci odpowiedzą na pytania podatników – ich terminy będą podawane na bieżąco;

✓ w ostatnich dniach kwietnia, gdy jak co roku panuje wzmożony ruch w urzędach, wszystkie urzędy skarbowe będą pracować dłużej – terminy także będą podawane na bieżąco;

✓ na potrzeby akcji przygotowano plakaty i broszury informacyjne, które promują wiedzę na temat rozliczeń czy aktualnych ulg podatkowych.

Kampanii Szybki PIT towarzyszy strona internetowa [www.szybkipit.pl](http://www.szybkipit.pl). Zawiera ona aktualności, broszury informacyjne Ministerstwa Finansów, informacje o sposobach rozliczeń rocznych przez Internet oraz wyszukiwarkę urzędów skarbowych. Na stronie będzie też dostępna aplikacja pytaniowa Szybki PIT. W ubiegłym roku strona miała ponad 1 milion odsłon.

Z kolei na Portalu Podatkowym wszyscy zainteresowani znajdą m.in. aktualne formularze czy skorzystają z usługi PFR, czyli wstępnie wypełnionego zeznania podatkowego.

Akcja Szybki PIT będzie też obecna na Facebooku.

Przypominamy, że w 2016 r. 30 kwietnia jest dniem wolnym od pracy (sobota), dlatego też ostatni dzień składania zeznań przypada na 2 maja.

Za tydzień przybliżymy informacje o uldze podatkowej.

Do druku przygotował:  
Marcin Pietrzyk



**TWOJA  
PRZESTRZEŃ  
CODZIENNYCH  
ZAKUPÓW**

**RADOSNYCH ŚWIĄT  
WIELKANOCNYCH**

NAJLEPSZY NA ŚWIĘTA.



Zapraszamy na zakupy również w niedzielę 20 marca



**AUTO GAMA**

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, OS. ŻŁOTEGO WIEKU  
UL. WAWELSKA 22B  
TEL. 12 647 48 98. 501 333 766

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: pn-pt: 8:00 - 18:00, sobota: 9:00 - 14:00

**REMONTY I WYKOŃCZENIE WNĘTRZ**

**„REMFIL”**

Jeśli potrzebujesz odświeżyć swoje mieszkanie lub wykonać kapitalny remont, zadzwoń!

**Tel. 571 240 591**

Przychodzi turysta do bacy i pyta:

- Baco, macie jakiś pokój do wynajęcia?
- Mom.
- Za ile?
- Dwieście.
- Baco! To bardzo drogo!
- Panocku, ale tu jest pięknie.
- No dobra, baco, ale musi tu być spokój i żadnych dzieci.
- Tu nima żadnych dzieci.

Turysta idzie spać. Rano o godzinie 5.00 rano, wrzask, z poddasza wypada czereda dzieci. Wrzeszczą, wywracają meble itp. Turysta zwraca się z wyrażeniem zaskoczenia i zaspianym głosem mówi do bacy:

- Baco, baco, tu miało nie być żadnych dzieci!
- Dzieci? Panocku, to są cholery nie dzieci!

Przychodzi pracownik do szefa i prosi o podwyżkę. Szef na to:

- Podoba się wam praca u nas?
- Tak, podoba.
- To czemu mam płacić więcej za wasze przyjemności?

Żona do męża:

- Wybieraj! Piwo albo ja!
- Na to małż:
- A ile tego piwa?

Blondynka startuje w teleturnieju. Prowadzący zadaje pytanie:

- Myli się tylko raz.
- Blondynka myśli, myśli... i odpowiada:
- Brudasy!

**pożyczka na powitanie**

**0%**

oddajesz tyle ile pożyczasz

**KRAKOWSKA OSKOK**

tel. 12 688 69 00  
www.krakskok.pl

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 23.10.2015 r. wynosi: 0,00 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 1 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 1 000,00 zł, umowa zawarta na okres 4 miesięcy, liczba rat: 4, data spłaty pierwszej raty: 23.11.2015 r., oprocentowanie nominalne: 0,00 %, wysokość raty miesięcznej: 250,00 zł, całkowita kwota do zapłaty: 1 000,00 zł, całkowity koszt pożyczki: 0,00 zł (w tym odsetki: 0,00 zł, prowizja: 0,00 zł, opłata przygotowawcza: 0,00 zł). Oferta skierowana do nowych członków Kasy. Maksymalna kwota pożyczki 1 000,00 zł.

**Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają**

**HOROSKOP**

**BARAN (21 III-20 IV).** Masz wspaniałe plany wyjazdowe i wszystko wskazuje na to, że teraz eskapada dojdzie do skutku. Jesteś w swoim działaniu zdeterminowany i to naturalnie pomaga w każdej sytuacji.

**BYK (21 IV-20 V).** Twoje zdrowie ma się nieszczerze, ale to zapewne sprawa zmiennej aury, która ujawnia wszelkie niedyspozycje fizyczne. Więcej relaksu, luzu, dystansu do codzienności może poprawić samopoczucie.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Planowane zakupy, inwestycje będziesz musiał odłożyć na lepsze czasy. Na razie sytuacja skłania do rozważnego oszczędzania. Na po-

cieszenie dodajmy: „co się odwlecze, to nie uciecze”.

**RAK (22 VI-22 VII).** Dobry tydzień przed Tobą, chociaż będą momenty z odczuciami przykrej samotności. Odśwież więc znajomości z przyjaciółmi, dobrymi znajomymi. Wtedy zmieni się Twoje samopoczucie, „nabierzesz wiatru w żagle”.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Nie jesteś zadowolony ze swojej pozycji zawodowej, ale nie zamierzasz niczego zmieniać i w najbliższym czasie pozostanie tak, jak jest. Swoją energię i pomysły powinien wykorzystać na ocieplenie rodzinnych kontaktów.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Twoje samopoczucie zmienia się jak w

kalejdoskopie. Można to skojarzyć nawet z powiedzeniem o pogodzie „w marcu jak w garnku”. Szukaj wytchnienia w towarzystwie ludzi pogodnych, przyjaznych. Idź na pieszą wycieczkę w plener.

**WAGA (23 IX-22 X).** Generalna poprawa Twojego zdrowia. Fakt ten generalnie usposobi Cię przyjaźnie. Zaczyniesz czerpać przyjemność z tego, co niesie każdy dzień. Ta sielanka potrwa co najmniej do końca miesiąca.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Myślisz już zapewne o nadchodzących świętach wielkanocnych i planujesz spędzić ten okres bardziej atrakcyjnie niż zazwyczaj. Może to być na przykład wizyta u dalszych krewnych. W każdym razie warto pomarzyć.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Znowu dobra koniunktura dla Twojej działalności. Z łatwością pozatwierdzisz wszystkie urzędnicze sprawy, na których Ci najbardziej

zależy. Można to ocenić górnolotnie – masz po prostu fart.

**KOZIORÓŻEC (22 XII-19 I).** Chociaż nie wydarzy się nic nadzwyczajnego, poczujesz się szczęśliwy, spełniony. To wszystko dlatego, że należysz do osób życzliwych i wkrótce będziesz się cieszyć z sukcesów swoich bliskich.

**WODNIK (20 I-18 II).** Pojawi się okazja, by uporządkować i nieco podciągnąć swoje sprawy finansowe. Zapewne skorzystasz z korzystnej oferty, bo jak dotąd nie miałeś zbyt wielu okazji, by powiększyć zasoby rodzinnego budżetu.

**RYBY (19 II-20 III).** Korzystny tydzień przed Tobą. Zwłaszcza w firmie poprawie ulegną warunki. Jeśli oczywiście nie przegapisz okazji, to również wpadnie jakaś premia, a nawet nie spodziewana możliwość uzyskania awansu.

**SAMANTA**

**FLĄDRA SMAŻONA NA SŁONINCE**

**Składniki:**

4 porcje ryby po 25 dag, mąka pszena do panierowania, 12,5 dag słoniny, sól, pieprz, cytryna, pietruszka.

Ryby opłukać, obsuszyć bibułką i obtoczyć w mące. Otrząść nadmiar mąki z kawałków ryby i ułożyć je jeden przy drugim. Słoninę pokroić na małe kosteczki i stopić na patelni na chrupiące skwarki. Skwarki wyjąć, a na tłuszczu ze słoniny smażyć ryby 8-10 minut. Smażąc ryby, dobrze jest cały czas delikatnie przesuwac je na patelni, tak aby do niej nie przywarły. Po 4-5 minutach ryby przewrócić, posolić i posypać pieprzem. Usmażone ryby ułożyć na podgrzanych talerzach. Skwarki szybko podgrzać na pozostałym tłuszczu i posypać nimi ryby. Przybrać cytryną i pietruszką.

**DANIE a la KMITA**

**§ Akta sprawy...**

**Zamiast przemytu kradzież**

Międzynarodowe przewozy samochodowe to nie tylko legalny przewóz towarów, ale także przemyt. Bywa jednak, że jest to też okazja do uszczuplenia transportowego bagażu, tak jak to zrobił 43-letni Leszek D. Który nie dość, że podejmując nową pracę, ukrył swoją karalność, „poprawiając” swoją tożsamość, to na dodatek w czasie swej pierwszej zagranicznej trasy wrócił do przestępstwa.

Właściciel jednej z krakowskich firm przewozowych pilnie potrzebował doświadczonego kierowcy tira. Zlecen przybywało, a dwóch jego szoferów postanowiło wyjechać do USA. Dlatego zdecydował się na pilne przyjęcie nowych pracowników, zorganizował nabór i spośród kilku kandydatów wybrał 43-letniego Leszka D., który pokazał podrobione świadectwo pracy w jednej z firm przewozowych oraz katowickim MPK. Kierowca znalazł się na samochodach, także jego kwalifikacje nie podlegały żadnym wątpliwościom. A przede wszystkim zapewniał, że zna doskonale trasę, na której miał w przyszłości jeździć, czyli Kraków-Hamburg, a także sprawnie posługiwał się językiem Goethego.

I tak pan D. zasiadł za kierownicą olbrzymiego ciągnika siodło-

wego marki „scania” z naczepą i ruszył w kraj. A po kilku takich kursach jego szef zdecydował się go skierować do Niemiec. Najpierw samochód miał zawieźć do Kolonii materiały budowlane i profile, a potem pojechać do portu w Hamburgu i zabrać kilka tysięcy przeróżnych towarów elektronicznych sprowadzonych z Chin. Na liście przewozowym widniały m.in. laptopy, monitory, smartfony, elektronarzędzia i artykuły gospodarstwa domowego.

Pan Leszek odebrał wszystko i ruszył w drogę powrotną do kraju. Nie wiadomo, kiedy do głowy przyszedł mu pomysł, aby spieniężyć część ładunku. I po wjeździe na teren Polski zamiast do Rzeszowa, gdzie mieściła się siedziba hurtowni, dla której wiozł towar, skierował swój pojazd w rodzinne strony, czyli w okolice Krakowa. Tam też chciał wylądować część urządzeń, a swoje kilkugodzinne spóźnienie wytłumaczyć awarią samochodu. Po złamaniu specjalnych zabezpieczeń do garażu brata trafiło kilkadziesiąt urządzeń, a puste pudła wypełnione tekturą wróciły na swoje miejsce.

Dopiero po kilku dniach właściciel hurtowni zaalarmował szefa firmy przewozowej, z którą współpracował od wielu lat, że sporo pudeł jest pustych i brakuje kilkadziesiątu sztuk: elektronarzędzi i rozmaitych drobnych wyrobów jak liczniki rowerowe oraz aparaty telefoniczne i fotograficzne. Próba wyjaśnienia tej nieprzyjemnej sytuacji ujawniła kilka szczegółów z życiorysu pana D. Były one zaskakujące przede wszystkim dla jego dotychczasowego pracodawcy.

Leszek D. trafił znowu do aresztu. A w jego miejscu zamieszkania znaleziono niesprzedane jeszcze towary o wartości ponad 20 tys. zł. Teraz czeka go zapewne parę lat więzienia. Minimum dwa, tyle zostało mu jeszcze do odsiedzenia ze starego wyroku za kradzież i oszustwa, który na skutek popełnienia w okresie warunkowego zwolnienia kolejnego przestępstwa, został automatycznie odwieszony.

**(mar)**

**Sentencja tygodnia**

**Solidarność, miłość, godność – dopiero w imię tych rzeczy postępując – postępujemy jak ludzie.**

**Maria Dąbrowska**

**OSTATNIE DOMY!**

**[ OSIEDLE FAMILIJNE ]**

Kraków, Nowa Huta ul. Stadionowa (rejon Kocmyrzowskiej)

**10 domów o powierzchni 100m² z działkami**

**Cena od 5500m²**

**Stan deweloperski**

Informacje tel.: **510 702 705**